

LA NACION

Edición de 22 páginas — En dos secciones
Deportes, Págs. 1 a 6 Crónica, Págs. 15 a 17
Hípica 7 a 9 Redacción 18
Económicas 10 Política 19
Estados 11 Provincias 20
Folia 12 Social 21
Cables 13 y 14 Magazine 22

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 7 DE SEPTIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Fº 0.15 — N.º 17.078

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE SANTIAGO: Máxima, 19,5
grados C. a las 16 horas. Mínima, 8,5 gra-
dos C. a las 5 horas.
APRECIACION GENERAL: Zonas Norte y Cen-
tral, nubosidades parciales. Cielos despejados
hacia el mediodía. En las regiones Sur y
Austral, las nubosidades durarán todo el día.

Aunque Sin Goles, Atrayente el Empate de Colo Colo y La Serena



Faenas muy contrapuestas ofrecieron ambos rivales.
—Más intencionado en sus ataques y más parejo en
rendimiento el cuadro nortino, en el primer tiempo.
—Superior en velocidad y estado físico, el equipo
albo en la fracción final del match.— Como deriva-
ción de lo anterior, justo el empate a cero

Comentario de Jorge Fernández R.

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 65.327 personas.
RECAUDACION: Fº 88.860.50.
SOCIOS: Colo Colo, 4.566; Deportes La Serena, 138.
ARBITRO: Jorge Cruzat, regular.
Equipos:
COLO COLO (0): Santander; Montalva, Cejas y Sepúlveda; Hugo Muñoz y Jiménez; Moreno, Bravo, Nicolás, Valdés y Bello. Entrenador: Caupolicán Peña.
DEPORTES LA SERENA (0): Cortés; Poblete, Espinoza y Ambler; Aravena y Figueroa; Sulantay, Carvajal, Godoy, Pérez y Hurtado. Entrenador: Gustavo Pizarro.
GOLES: No hubo.

■ A pesar que Colo Colo y La Serena no pudieron superar y que tampoco pudieron ambos ataques, hacerse presentes en el marcador, no tiene asidero el tan manido concepto de que las defensas superaron a los ataques y que consecuentemente no haya ofrecido el cotejo pasajes de interés, por la primacía que en teoría pudieran haber ejercido las retaguardias sobre los quintetos ofensivos.
Tal primacía no existió y si ella cobró vida fue más aparente que real, ya que no sólo en una o en dos ocasiones, sino en varias, tanto Cortés como Santander, salvaron situaciones de evidente riesgo, lo que deja en evidencia que para llegar a ellos, debieron ambos ataques, salvar las barreras que respectivamente formaron las retaguardias del contendidor.

Aclarado entonces que el partido ofreció pasajes de emotividad y que en el transcurso de ellos trabajaron eficientemente por cierto los dos arqueros, resulta preciso y de justicia dejar también establecido, que ni uno ni otro equipo rindieron en la medida de su exacta capacidad.

Lo dicho con relación a Colo Colo, tiene una explicación totalmente lógica. Resulta negativo, estimar, ya al cuadro albo, como un "gran conjunto" partiendo para ello, de los resultados favorables obtenidos en las últimas presentaciones. En esas oportunidades, casi nos atreveríamos a asegurar que Colo Colo jugó por encima de su capacidad real, en una posición de extraña contundencia y rendimiento, considerando que en el equipo existen valores que recién se están plasmando y que en cualquier momento están expuestos a pagar tributo a su inexperiencia y a su formación futbolística aún incompleta.

Este "cualquier momento", llegó ayer ante el cuadro nortino, que sin cumplir, a su vez, una labor pareja y de alto vuelo, fue un cuadro difícil, con cierto apego al fútbol de buena técnica y que al actuar así con voluntad dejó de pasada en claro, los vacíos que indiscutiblemente tiene aún Colo Colo y que hasta ahora se habían disimulado.

Esta impresión global, de lo que fue Colo Colo, tuvo una acentuación muy remarcada en el primer tiempo. En esa etapa, el cuadro de Caupolicán Peña, sin fracasar totalmente en cuanto a ataque, se vio muy disminuido, sin fuerza, de poco acople colectivo y por sobre todo sin la velocidad y la intención en las maniobras de terminación que habían sido su mejor arma. Ello, como producto directo, de haber habido mucho Jiménez y Bravo, ambos semi inadvertidos en su función de medio campo.

Si contar Colo Colo con el aporte de Jiménez y Bravo, ambos muy bien marcados por Figueroa y Carvajal, y si que tampoco pudiera Valdés, superar en recursos a Aravena, modelo de habilidad y de audacia en su constante avanzar hacia la meta del rival, se vio el cuadro albo muy limitado en su gestión ofensiva, que en la práctica quedó entregada a lo que bienamente pudieran hacer Moreno, Bello y Nicolás, que en realidad no fue mucho.

En el hecho y luego de 20 minutos más o menos parejos, en el resto de la primera etapa, se vio mucho mejor el cuadro nortino, que mucho más compacto y más intencionado en sus ataques llevó varias cargas de indudable riesgo, que si bien no prosperaron por fallas en los remates finales, dejaron en evidencia que Colo Colo, defensivamente, no mantenía la mis-

ma unidad ni el mismo rendimiento de las fechas anteriores. Pérez, movelizo y muy hábil, sacudió de continuo a Hugo Muñoz, un debutante que, sin fallar totalmente, se vio muy lejos de Cruz. El propio Pérez y, más tarde, Figueroa, obligaron a dos intervenciones de gran calidad del arquero Santander.

Posteriormente, en el segundo tiempo, el panorama fue lentamente variando en favor de Colo Colo, que ya a partir de los 25 minutos se hizo dueño de la iniciativa, como consecuencia directa de haber marcado Jiménez y Bravo y, también, de haber acusado a La Serena un notorio cansancio, que se hizo muy ostensible en el caso de Figueroa.

En esos instantes que dominó Colo Colo, y que incontestablemente lo acercaron bastante a lo que debe ser su línea de juego, el trabajo de la retaguardia nortina fue agotador, y así fue que Cortés en dos ocasiones salvó goles hechos y en otra, la más clara, un disparo de Moreno dio en el palo, cuando la chance del goleero serenseño era mínima.

No obstante estas oportunidades que no concretó Colo Colo, y su levantada en la parte final del cotejo, no puede hablarse de que la paridad est injusta, ya que está de por medio la faena más completa del primer período, en la que también el elenco de Pizarro pudo perfectamente haber conseguido un gol.

CUADRO DE HONOR

DIVISION DE HONOR
Santiago: I. Ramírez
Palestino: C. Verdejo
Unión Española: Robilá
Ferro: Valenzuela
Wanderers: Velásquez
U. Católica: Barrientos
Colo Colo: Santander
La Serena: Pérez
Coquimbo Unido: Revecco
Magallanes: Yávar
U. de Chile: Marcos
Rangers: Cortés
San Felipe: Briones
A. Italiano: Tapia
Everton: Véliz
Green Cross: Scholack
San Luis: Storch
La Calera: García

ASCENSO

Luis Cruz: Díaz
Colchagua: Melo
S. Bernardo: Kusmanick
San Antonio: Díaz
Ovalle: Navas
Temuco: Zamora
U. Técnica: Pérez
L. Rosel: San Martín
Nublense: Bravo
Trasandino: Comnte
O'Higgins: Desiderio
Municipal: Lavín



RUBEN MARCOS: figura del triunfo de la "U" en Talca.

Una de las mejores ocasiones de Colo Colo.— En el primer tiempo no caminó el ataque colocolino, que sólo en muy contadas oportunidades llegó con posibilidades al arco de La Serena. La nota gráfica refleja la más clara de esas ocasiones, cuando el centro delantero de Colo Colo, Nicolás, en un buen salto, superó al meta nortino Cortés, pero fallando, posteriormente, en el cabezazo final

La "U" brindó un espectáculo y ganó a Rangers, 1-0

Pedro Araya, a los 17' del segundo tiempo, obtuvo el único gol del encuentro
CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.
PAGARON: 20.041 personas, de los cuales, 1.648; de los cuales, 371.
RECAUDACION: 19.071,58 pesos.
ARBITRO: Claudio Vicuña; bien.
RANGERS (0): Pulgar; Parada, Martínez y Arredondo; Azocar y Cortés; Rojas, Pérez y Solo, Scarpa.
Entrenador: [illegible]

no hubo. En el segundo, a los 17', Parada cedió un tiro de esquina. Sánchez tomó el servicio y lo hizo a media altura. Surgió ARAYA para tirar desde muy cerca y batir a Pulgar.
EXPULSIONES: A los 40 minutos, Arredondo y Leonel Sánchez por agresión mutua.

Un marco imponente ofreció la multitud que repleto las apostentaduras del viejo estadio talquino, y que no quiso estar ausente del "chocó" del equipo de su cuerenia y el puntero absoluto del torneo. El partido correspondió ple-

namente a las expectativas, pues, de entrada, el ballet echó a andar toda la gama de sus excelentes condiciones, en medio de una acción llena de galanura, de bien medidos moldes técnicos que hicieron vibrar a la muchedumbre, que observaba en la can-

cha una clara muestra de un fútbol sumamente grato, de buen sabor.
El dominio de la "U" no se dejó esperar, y con bien hilvanados avances tejidos a endemoniada velocidad copó la zona del rival, cuyo apremio (PASA A LA PAG. 5)

COQUIMBO UNIDO 1 - MAGALLANES 0: Sobre la hora ganaron los porteros

Partido de sólo discreto corte técnico.— Los albicelestes plantearon en forma defensiva el match.— Díaz, autor del único tanto

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo.
PAGARON: 4.035 personas.
SOCIOS: de Coquimbo, 1.261; de Magallanes, 2.
RECAUDACION: 3.441,40 escudos.
ARBITRO: Jaime Amor, sólo regular.
EQUIPOS: Coquimbo Unido (1): Moreno, Echeverría, Morales y Muñoz;

Monardes y Revecco; Luna, Pesce, Francisco Molina, Contreras y Arturo Díaz. Entrenador: Francisco Molina.
Magallanes (0): Larrain; Santis, Luco y Schirrot; Rosales y Ampuero; Gutiérrez, Yávar, Romero, H. Torres y Garate. Entrenador: S. Cruzat.

GOLES: En el primer tiempo no hubo. En el segundo tiempo, a las 45', **ARTURO DIAZ** aprovechó un rebote del balón que dio en el cuerpo de Larrain ante un disparo de media distancia de Paco Molina. Resultado final: Coquimbo Unido 1, Magallanes 0.



¿FUE GOL?— El grabado muestra el instante mismo en que Salinas yerra la "chilena" para rechazar un tiro de distancia de Galdames que antes de entrar sacó de la misma raya Raúl Sánchez. El zaguero internacional tiene la pierna con que realizó el rechazo dentro del arco. Venció Wanderers 2-1 a la Católica; jugando un gran primer tiempo

Sólo regular resultó la confrontación entre coquimbanos y albicelestes. Partido de neto corte defensivo, donde los entrenadores plantearon su manera de jugar

SAN BERNARDO 1, SAN ANTONIO 3:

TRIUNFO MERECIDO EL DE LOS SANANTONINOS

Cuando estaba jugando con nueve jugadores, San Antonio anotó los goles del triunfo

CANCHA: Estadio Maestranza Central.
PAGARON: 1.262 personas.
SOCIOS: San Bernardo, 376; San Antonio, 278.
RECAUDACION: 856,25 escudos.
ARBITRO: Luis Orozco (bien).

San Bernardo (1): Kuzmanic; Gallardo, Romo y Celis; Reyes y Torres G.; Villalobos, Torres F., Sepúlveda, Olmos y Salazar. Entrenador, Jorge Casanova.
San Antonio (3): Acevedo; Cornejo, Pavez y Guevara; Ribbó y Landeros; Gutiérrez, Fortillo, Campos, Díaz y Clavijo. Entrenador, Graciano Miño.

GOLES: En el primer tiempo se anotaron dos goles, uno para cada equipo. El que sirvió para abrir la cuenta, fue anotado por Clavijo a los 35 minutos al recibir un pase de su centroderechero Campos. El tanto de San Bernardo lo obtuvo Olmos, a los 41, al aprovechar que se le soltó la pelota al arquero Acevedo, quien no pudo controlar el violento disparo de Torres C.

En la etapa final, San Antonio logró el triunfo con dos goles anotados por su interior izquierdo Díaz. El primero a los 22 minutos y el último a los 40 de este lapso final. En este período se produjeron varias incidencias que culminaron con la expulsión de Cornejo y Sepúlveda a los 10 minutos, por agredirse mutuamente. A los 20 fue expulsado Campos, de San Antonio, por golpear al arquero Kuzmanic.

En la etapa final, San Antonio logró el triunfo con dos goles anotados por su interior izquierdo Díaz. El primero a los 22 minutos y el último a los 40 de este lapso final. En este período se produjeron varias incidencias que culminaron con la expulsión de Cornejo y Sepúlveda a los 10 minutos, por agredirse mutuamente. A los 20 fue expulsado Campos, de San Antonio, por golpear al arquero Kuzmanic.

Los 45 minutos iniciales fueron bastante agradables y gustados sobre todo por los protagonistas jugadores a base de velocidad y pases largos. El empate parcial, demuestra lo exhibido en el campo. En la fracción final cambió la fisonomía del match, San Antonio salió a ganar, para lo cual adelantó a Guevara y Landeros. San Bernardo, en cambio, jugó de contragolpe y no supo aprovechar su mayor número de jugadores en el campo. Osvaldo Olea, co-responsal.)

O'HIGGINS SE ARRANCO EN LA PUNTA

Lugar	EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
1.º	O'HIGGINS	20	14	4	2	41	26	32
2.º	TRASANDINO	20	9	6	5	28	25	24
3.º	SAN ANTONIO	20	10	3	7	32	23	23
4.º	TEMUCO	19	7	8	4	30	20	22
5.º	L. ROSSEL	19	6	10	3	30	21	22
6.º	U. TECNICA	19	8	5	6	32	26	21
7.º	ÑUBLENSE	19	6	7	6	28	26	19
8.º	SAN BERNARDO	19	5	8	6	20	21	18
9.º	LUIS CRUZ	20	5	7	8	16	18	17
10.º	MUNICIPAL	19	3	7	9	24	27	17
11.º	OVALLE	20	3	8	9	24	35	14
12.º	IBERIA	19	5	3	11	19	36	13
13.º	COLCHAGUA	19	1	8	10	10	30	10

Polla del Fútbol

LA NACION REG. PROP. INT. N.º 16.522

PARTIDO CLAVE

U. DE CHILE

U. ESPAÑOLA

(21a. FECHA)

La Serena - U. Católica	
A. Italiano - Ferrobad.	
Magallanes - San Felipe	
Green Cross - Coquimbo	
San Luis - Everton	
Wanderers - La Calera	
Stgo. Morning - Colo Colo	
Rangers - Palestino	

Nombre

Dirección

Carnet Ciudad

FUTBOL AMATEUR: Golearon Nac. El Salto, V. Hermosa, Albión y 1º de Mayo

Ayer por la competencia oficial de la Asociación Santiago

Por la tercera fecha de la Primera Rueda de la competencia oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago, se registraron ayer, en las Series "Honor", "Unión" y "República", los siguientes resultados, en primera, segunda y tercera división:
SERIE DE HONOR: Ibarreche con Madema: 1-0, 1-1 y 2-4; Almirante Latorre con Copal: 1-3, 0-2 y 1-1. Madeco con Unión Central: 1-1, 1-0 y 2-0. Small Star con Walter Müller: 1-2, 0-0 y 1-1. Estrella con Santos Aybar: 1-1, 2-2 y 0-0. Vista Hermosa con Famae: 2-2, 0-0 y 0-1. Arco Iris con Unión Central: 1-1, 2-0 y 2-2.
SERIE UNION: Caupulicán con Liverpool-Wanderers: 0-4, 4-1 y 2-1. Propa con Gimnástico Arturo Prat: 2-1, 2-2 y 3-2. Nacional El Salto con Valdebenito: 5-5, 2-0 y 3-3. Méjico Central con Unión Arauco: 1-3, 3-1 y 4-1. Libertad con Fortín Mapocho: 3-3, 1-1 y 2-1. Carlos Walker con La Cruz: 0-2, 1-2 y 1-1.
SERIE REPUBLICA: Muzquiz con Primeros: 2-2 y 2-2. Diablos Juniors con Ipiranga: 5-2, 3-0 y 1-2. Veloz con Germinal: 5-2, 4-1 y 0-1. Albión con Borgoño: 6-2, 1-0 y 1-0.

SANTIAGO WANDERERS 2 - UNIVERSIDAD CATOLICA 1: LOS PORTEÑOS AUNARON FUERZA Y HABILIDAD

Rehabilitadora actuación cumplió el elenco de Valparaíso y se impuso mercedemente.— El arquero debutante, Velásquez, y el puntero Torres, fueron grandes figuras.— Cabrera y Alvarez anotaron para el vencedor; Tobar consiguió el descuento para los universitarios

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Carlos Robles; regular.
EQUIPOS: UNIVERSIDAD CATOLICA (1): Vallejos, Barrientos, Villarreal y Sullivan; Adriaola y Prieto; Betta, Nakwacki, Fouilloux, Tobar y Galdames. Entrenador, Andrés Prieto.
SANTIAGO WANDERERS (2): Carlos Velásquez; Valentini, Sánchez y Acevedo; Salinas y Cantatore; Torres, Haroldo, Alvarez, Cabrera y Hoffmann. Entrenador, Martín García.

GOLES: Primer tiempo: A los 27' Juan Torres se fue por la orilla, eludiendo adversarios; al llegar al área grande hizo un pase al costado derecho, para Alvarez, quien de inmediato cruzó alto al centro, entrando CABRERA a la carrera y anotando el primer gol.
Segundo tiempo: A los 13', ante un centro largo de Hoffmann, Sullivan se enredó con el balón, al tratar de pasárselo a su arquero Vallejos, anticipándose ALVAREZ, y anotando la segunda conquista porteña. A los 18', TOBAR finiquita una linda combinación entre Prieto Nakwacki y Fouilloux. Resultado final, Wanderers, 2 - Universidad Católica, 1.

Una rehabilitadora como merecida victoria obtuvo S. Wanderers al derrotar a Universidad Católica por dos tantos contra uno. El conjunto porteño jugó en gran forma, especialmente en el primer período, en que juego de sufrir el contraste de un penal, que fue controlado magistralmente por el arquero debutante, Carlos Velásquez, ante potente disparo de Tobar recién iniciado el juego, se repuso en forma vigorosa y sin recurrir a sus mejores armas que son la velocidad, el empuje y el derroche excesivo y al contrario, jugando fútbol bien construido desde atrás, con pases precisos y en profundidad, teniendo un Haroldo y un Cantatore, en posesión de todos sus medios y habilidades, demostrando por todos los sectores del campo. De esta manera Wanderers fue el mismo equipo que apabullara a Palestino hace 15 días, en el reducido hispano.

Esta manera de plantear y exponer sus bondades por parte de los porteños, fue evidenciado en el trájico de la defensa universitaria, que ante el alud del ataque cauro mostró las flaquezas de su defensa. Sullivan fue incapaz de controlar al debutante Juan Torres, un puntero de pequeño porte, pero escudricado, habil en el manejo del balón y con un dribling corto, preciso y profundo. Por ese costado se gestaron los mejores avances del cuadro de Martín García, que encontraron buena respuesta en la faena de área que cumplieron los aríetes Cabrera y Alvarez. El quinto hombre, Carlos Hoffmann, incalculable en su labor de neutralizar en su misma base los intentos de creación de fútbol que traían de realizar Ignacio Prieto, Fouilloux o Nawacki.

Bien se vio Wanderers en esta fracción. Cohesionado, bien trabado y explotado al máximo la sapiencia de Haroldo y Cantatore, que fueron los encargados de frenar el juego impulsivo, que es característico de los equipos porteños, y darle una isonomía definida de buen fútbol. El morocho brasileño realizó maniobras de gran sentido futbolístico, las mismas que desgraciadamente desbarataron en el segundo tiempo, cuando acusó el cansancio de esta faena inicial, el medio argentino, desmurrándose por todos los sectores del campo, capitalizó, en beneficio del cuadro, su accionar pausado, pero de gran sentido utilitario.

El puntero Juan Torres tuvo en sus pies a los 19' la oportunidad de abrir el marcador. Se fue por su orilla eludiendo a cuanto defensa le salió al paso, para al final rematar con tiro bajo que dio en una defensa universitaria desviando la trayectoria del balón, Vallejos, que se había lanzado casi en el aire y con el pie salvó su valla. La misma jugada se repitió más tarde, con ocasión del gol de Cabrera, y los caurros se pusieron en ventaja en forma merecida. Bajo un tanto Wanderers al término del primer tiempo y levantó Católica, con maniobras personales de Fouilloux y Prieto, que fueron desbaratadas con tranquilidad y calidad por el tercelo posterior porteño.

En la fracción de complemento, Wanderers recibió un regalo de la defensa universitaria. Fue el gol de Alvarez, que anotó el tanto. En el grabado, el volante universitario celebra alborozado la conquista, mientras el debutante Velásquez ya no tiene nada que hacer. Ganó Wanderers 2-1 merecidamente.



EL DESCUENTO.— Ignacio Prieto fue el gestor de la jugada que permitió a la Católica anotar el descuento, el segundo tiempo. En combinación con Fouilloux y Nawacki eludieron a la defensa porteña y al entrar al área fletaron en profundidad a Tobar, que anotó el tanto. En el grabado, el volante universitario celebra alborozado la conquista, mientras el debutante Velásquez ya no tiene nada que hacer. Ganó Wanderers 2-1 merecidamente.



YA HA TERMINADO el match y los jugadores en el centro de la cancha se dan la mano. Unos para felicitar, como es el caso de Villarreal y Betta, y otros para expresar palabras de aliento en la derrota, como Acevedo, Cantatore y Valentini. Se justifica la lealtad en el match entre wanderers y universitarios.

se publica sólo los días lunes, martes y miércoles

SAN FELIPE 1 - AUDAX 1: ACCIONES ASPERAS, PERO SIN CALIDAD

Los roces fueron frecuentes entre los actores, que más se empeñaron en la acción brusca que en imponer jerarquía a las jugadas.— Aguila, de penal, y Vásquez, dieron la paridad

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe.
PAGARON: 4.892 personas, socios de San Felipe, 1.381; de Audax, 286.
RECAUDACION: 4 mil 892 escudos 15 centésimos.
ARBITRO: Rafael Hornos, menos que regular.
UNION SAN FELIPE (1): Gálvez, Cruz, Miran-

da e Ibañeta; Lobos y Aguila; Vásquez, Cárdenas, Castillo, Bracamonte y Briones. Entrenador: Delfín Silva.
AUDAX ITALIANO (1): Rodenack; Pérez, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Miranda y Vásquez. Entrenador: Ladislao Pakozdy.
GOLES: en el primer

tiempo, a los 44 minutos, AGUILA, de penal, obtuvo el único gol para su equipo. Manóbraba Bracamonte en el área, cuando Gallardo lo contuvo con un foul, sancionado sin demora por el árbitro. El empate se produjo a los 41 minutos del segundo tiempo, mediante tiro alto y cruzado expedido por VÁSQUEZ, quien conectó un pase de Tapia,



CONSEGUIDO EL 1-0 por Intermedio de Aguila, el cuadro de San Felipe se dedicó a cuidar la ventaja antes que aumentarla. Replegado su rival, levantó Audax hasta obtener el 1-1, que se justificó frente a las armas similares que emplearon locales y visitantes, entre los que hubo frecuentes ro-

OVALLE 0, TEMUCO 0: UN EMPATE SIN EMOCION EL JUGADO EN EL NORTE

Ambas delanteras no inquietaron mayormente a los bloques posteriores.— La pelota era llevada bien, hasta la media cancha solamente

CANCHA: Estadio Ferroviario de Ovalle.
PAGARON: 4.486 personas.
SOCIOS: Ovalle, 1.115; Temuco, 14.
RECAUDACION: 2.592 escudos 85 centésimos.
ARBITRO: Héctor Ortíz (Buen).
OVALLE (0): Nicolás; Godoy, Navas y Marín;

Recabarren y Escalona; Azola, Díaz, Puché, Egriña y Uribe. Entrenador: José Luis Boffi.
TEMUCO (0): Marín; Urra, Zamora y Cabrera; Cuevara y Silva; Miranda, Carlos Pérez y Fernando Pérez; Benítez y Cuevas. Entrenador: Javier Inostroza.
GOLES: No hubo.

El resultado del match se ajusta a lo que mostraron ambos elencos. Hubo equiparidad en el juego, repartiéndose en forma amigable tanto los defectos, que fueron bastantes, como las virtudes. Las armas que empleó Temuco fueron sin duda su mejor juego de conjunto, que se observó principalmente hasta la media cancha. Una vez cerca del área, éste se diluía, por la buena labor de la defensa ovallina.

Los dueños de casa, por su parte, también mostraron atributos, que lamentablemente no concretaron por el desempeño infortunado de sus delanteros. El resultado no merece objeciones en lo que dice relación al marcador final, ya que las escasas situaciones de peligro se registraron en ambos arcos. La inoperancia de las delanteras facilitó el trabajo de los bloques posteriores.— (GUILLERMO MORALES, corresponsal.)

EVERTON 0-GREEN CROSS 1: Arma del triunfo albiverde: voluntad

Poco a poco greencrossinos impusieron una acción laboriosa, que resultó un problema insoluble para los viñamarinos.— Liberona fue el autor del tanto de la victoria

CANCHA: Estadio Sautaballo, Viña del Mar.
PAGARON: 6.240 personas, socios de Everton, 865; de Green Cross, 40.
RECAUDACION: \$ 4.000,35.
ARBITRO: Sergio Bustamante.
EVERTON (0): Aguilari;

González, Pérez y Alvarez; Gallardo y Pacheco; A. Rojas, Gómez, Desiderio, Veliz y Núñez. Entrenador: Daniel Torres.
GREEN CROSS (1): Musimessi; Encina, Antezana y Pérez; Czolack y Maturana; Torres, Ramírez, Liberona, Iturrate y

Rivas. Entrenador: Francisco Hormazábal.
Gol: En el primer tiempo, a los 25', Iturrate apoyó en profundidad a Liberona, quien de media vuelta disparó violentamente de izquierda, para dejar sin chance alguna a Aguilari.

El cuadro de Green Cross, que hacía rato que no padecía el sabor de un triunfo, fue ayer a Viña y se trajo dos puntos, luego de vencer por 1 gol a 0 a los "azul y oro" de esa bella ciudad.

Tal como jugó Everton los primeros 20 minutos, en los que abrumó a la retaguardia visitante, todo hizo prever que la satisfacción llegaría para justificar y premiar su labor. Construyendo desde atrás se volvió en el sector rival, pero eso no tardó en librarse del agido recurriendo a un laborioso afán. Pasado el chaparrón, Green Cross hizo lo mismo que los dueños de casa, es decir, salió desde su zona hilando acompañadamente sus corps, con lo cual se dio un profundo respiro a tanto apremio.

En cuanto tomó la cuerda que tanto triunfos le prodigó en las jornadas iniciales del torneo, o sea, cuando entró a desarrollar una acción de más peso en su gestión, Green Cross pasó de su atardecimiento y pasó decididamente a imponer condiciones a su adversario. Everton fue el más sorprendido del reajuste greencrossino, y pronto vinieron para él las mismas vicisitudes, las mismas angustias que poco antes había soportado la visita. En los apuros, los viñamarinos perdieron compostura, y más se afanaron frente a las aspersiones a que recurrieron sus rivales, de las que no pudo subsanar el piloto del ataque local. Escudero, en quien recayó el peso de la marcación, muchas veces hasta mal intencio-

O'HIGGINS 5 - MUNICIPAL 3: EN LA SEGUNDA ETAPA ASEGURO SU VICTORIA EL PUNTERO

Díaz, Dagnino (2), Morales y Desiderio (penal), consiguieron los goles del ganador.— Autogol de Abarca, Grandón y Guerra, las conquistas del elenco "edil"

CANCHA: Estadio Brañen de Rancagua, PAGA-RON: 5.995 personas, RE-CAUDACION: \$ 4.029,45, SOCIOS: O'Higgins, 1.681; Municipal, 13. ARBITRO: Hugo Gálvez. Bien.

DEPORTIVO MUNICIPAL (3): Arroyo; González, C. González y Reyes; Soto y Martínez; Velásquez, Guerra, Grandón, Lavín y Sepúlveda. Entrenador: Valentín Beperret.

GOLES: A los 31 minutos del primer tiempo, autogol de Abarca. Empató O'Higgins, a los 43 por mediación de Díaz. Primer tiempo: 1 a 1. En la segunda etapa, a los 3' Dagnino; a los 7' Morales; a los 14' Dagnino; a los 25' Grandón; a los 31' Desiderio, de penal; y a los 40' Guerra.

EQUIPOS: O'HIGGINS (5): Fuentetaja; Droguet, Valro y Canelo; Pozo y Abarca;

Morales, Desiderio, R. Díaz, Dagnino y Vilches. Entrenador: José Pérez.

Jugando menos de lo que es capaz y sin ofrecer por lo mismo, una labor ampliamente convincente, ganó O'Higgins a Municipal por 5 goles a 3. No obstante lo dicho y partiendo del principio ya enunciado, que el cuadro rancaguino no mostró gran cosa es indiscutible que fue superior a su rival y que dicha superioridad, acentuada en el segundo tiempo, lo llevó a un triunfo justo y reflejado más o menos bien en las cifras.

En la práctica, el elenco "edil" fue un contendor relativo mejor faena. Posteriormente, y a raíz de estimar, tal vez, que el triunfo no ofrecía incertidumbres, "se quedó" el cuadro local, permitiendo así que Municipal, con más empuje que fútbol, equiparara de nuevo el partido y consiguiera dos goles, que en realidad acortaron la diferencia e hicieron menos categórica su caída, pero sin que en ningún caso se hubiera visto comprometido el triunfo, ya asegurado del puntero.— (Genteiza de Radio El Cobre, de Rancagua.)

AHORA LA "U" 2 PUNTOS DE VENTAJA

Lugar	EQUIPO	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
1.º	U. DE CHILE	20	12	6	2	40	18	30
2.º	COLO COLO	20	13	2	5	39	19	28
3.º	U. CÁTOLICA	20	12	3	5	47	25	27
4.º	LA SERENA	20	10	5	5	34	28	25
4.º	U. CALERA	20	10	5	5	30	25	25
6.º	WANDERERS	20	9	5	6	29	24	23
7.º	GREEN CROSS	20	8	5	7	18	22	21
7.º	AUDAX	20	7	7	6	30	25	21
7.º	U. ESPAÑOLA	20	7	7	6	34	40	21
10.º	EVERTON	20	8	4	8	27	32	20
10.º	RANGERS	20	8	4	8	28	34	20
12.º	MAGALLANES	20	6	6	8	31	30	18
13.º	SANTIAGO	20	6	4	10	31	34	16
13.º	COQUIMBO	20	4	8	8	22	30	16
15.º	SAN LUIS	20	4	7	9	15	25	15
16.º	PALESTINO	20	6	2	12	26	41	14
17.º	SAN FELIPE	20	3	5	12	28	43	11
18.º	FERRO	20	3	3	14	18	42	9

FUTBOL EN EL MUNDO

FLUMINENSE BATIÓ A BOTAFOGO 2-0

RIO DE JANEIRO, 6 (UPI).— Fluminense, que derrotó a Botafogo por dos a cero, continúa encabezando la tabla de posiciones del torneo carioca de fútbol, cuya nueva fecha se completó hoy.

Los resultados de los otros partidos fueron los siguientes:
Vasco de Gama, 2 — Cantano Rio, 0.
Olaría, 3 — Campo Grande, 0.
Flamengo, 3 — Madureira, 1.
América, 0 — Bangú, 0.
Bon Sucesso, 2 — Sao Cristovao, 1.

La tabla de posiciones ha quedado así:
Fluminense, 17; Botafogo y América, 15; Bon Sucesso y Flamengo, 14; Campo Grande, 12; Bangú, 11; Portuguesa y Vasco da Gama, 9; Olaría, 8; Sao Cristovao, 6; Madureira, 2, y Cantano Rio, 0.

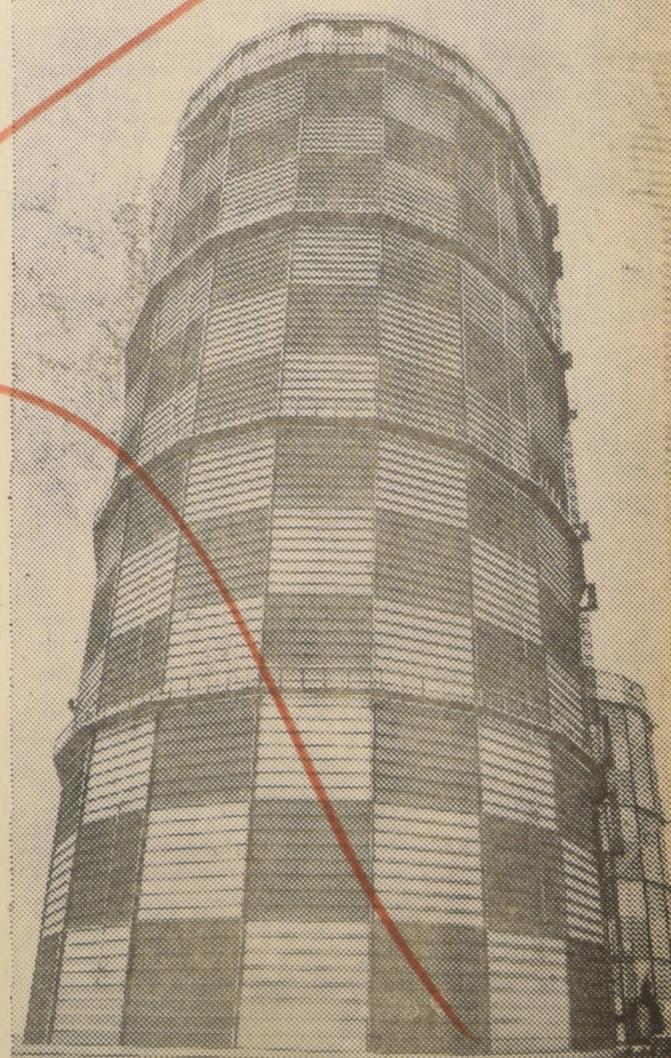
NANTES GOLEO A SAINT ETIENNE 4-1

PARIS, 6 (UPI).— Resultados de los partidos disputados hoy por el torneo superior de fútbol de la Liga francesa:
Lyon, 5 — Angers, 2; Strasbourg, 3 — Valenciennes, 3; Rouen, 0 — Sochaux, 4; Bordeaux, 5 — Sedan, 1; Nantes, 4 — Saint Etienne, 1; Toulouse, 2 — Lens, 2; Nimes, 2 — Rennes, 3; Stade Français, 3 — Toulon, 2; Lille, 3 — Mónaco, 0.

¿QUE SERA MAS DIFICIL? LLENAR ESTOS CILINDROS O LLENAR ESTOS GASOMETROS?



Permítanos darle antes, señor Arquitecto, unos datos interesantes. Un cilindro de gas licuado tiene 11 Kg. y un gasómetro (coloso gigante que almacena el gas de Cañería Refinado) tiene una capacidad de 120.000 m³!!! El cuidado de ambos merece la misma preocupación al personal especializado de GASCO. Nada queda a la improvisación, gracias a la experiencia centenaria de esta organización moderna y popular en bien de la comunidad.



Ud., como profesional sabe muy bien lo que significa una instalación de gas Licuado o de Cañería Refinado proyectada y realizada por expertos: valoriza su obra y aumenta el confort de las viviendas.

Sométanos sus proyectos, sin compromiso, llamando al fono 82121-Depto. Técnico y siempre tendrá a su disposición un especialista para atenderlo.

GASCO ES GARANTIA DE SEGURIDAD POR LA SELECCION DE SUS EQUIPOS, POR LA CALIDAD DEL GAS QUE DISTRIBUYE Y POR LOS MATERIALES EMPLEADOS EN LAS INSTALACIONES.



MODERNA EMPRESA DE LOS CONSUMIDORES



HACIA RATO que Green Cross no se asomaba en el marcador, pero ayer lo consiguio a expensas de Everton, venciendo por 1 gol a 0, tanto convertido por Liberona del team albiverde. Están: de pie, de izquierda a derecha: Body, Encina, Antezana, Iturrate, Musimessi y Czolack; agachados, Torres, Ramirez, Liberona, Rivas y Maturana.

HELADOS

Tricolor

FRASCOS 569 415-5688 50

FRASCOS en VERANO CALIDOS en INVIERNO



MEJORO EN EL SEGUNDO TIEMPO.— Luego de una faena opaca, sin fuerza y de poco fútbol del primer periodo, levanto su accionar Colo Colo, en la etapa final del match. En la que, con mayor empuje, más claridad en sus maniobras de medio campo, y con una búsqueda más intencionada del gol, tuvo en serios sobresaltos a la defensa de La Serena. Por esta labor disimil de ambos rivales en las dos fracciones del partido, debe entenderse que el empate fue justo. Jugaron en el cuadro albo: arriba, de izquierda a derecha: Sepulveda, Muñoz, Cejas, Santander, Jiménez y Montalva. Abajo, en el mismo orden: Moreno, Bravo, Nicolás, Valdés y Bello.

GUSTAVO PIZARRO:

LA SERENA LOGRO LO QUE VENIA A BUSCAR

La reunión doble jugada ayer en el Estadio Nacional, dio ocasión a LA NACION para una vez finalizados los partidos, requerir de parte de los cuatro entrenadores su impresión sobre la actuación de sus respectivos equipos. Veamos qué fue lo que expresaron:

ANDRES PRIETO, de Universidad Católica: "Fue buena la actuación de Universidad Católica, aunque es cierto, el resultado no nos fue favorable. Wanderers mostró una buena defensa, que creó muchas dificultades a los delanteros de la Católica. El penal perdido pudo haber cambiado el desarrollo del partido."

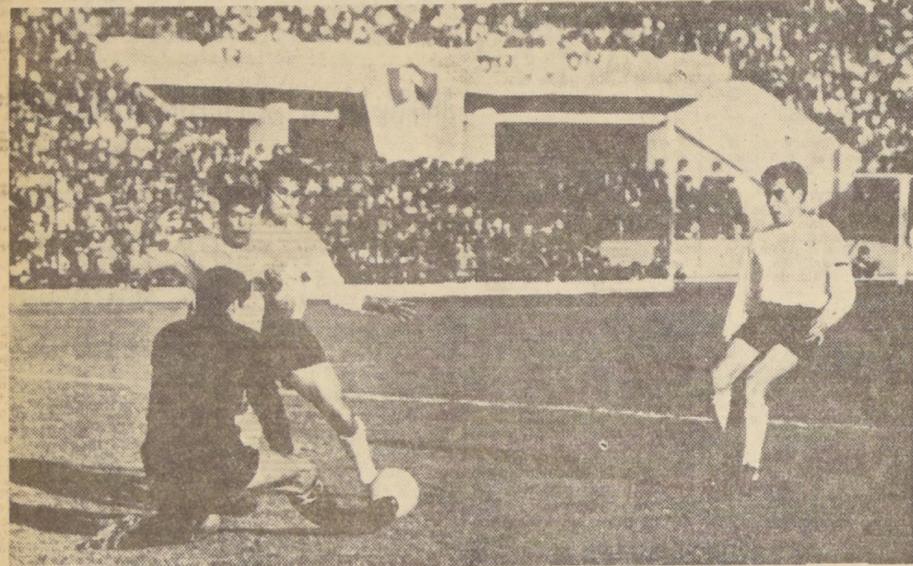
MARTIN GARCIA, de Wanderers: "Mi cuadro jugó bien, contando en su formación con varios jugadores nuevos. Para Wanderers es fundamental el primer rol, ya que si éste se produce en su contra, como sucedió ante Colo Colo, los jugadores se ponen nerviosos al ver que las cosas no salen como es de esperar. Cuando las acciones les son favorables, Wanderers empieza a desarrollar su juego armónico que gusta a quienes lo ven."

GUSTAVO PIZARRO, de La Serena: "Estoy ampliamente satisfecho, ya que logramos lo que veníamos a buscar, un punto. La marcación impuesta a los quintos claves de Colo Colo dio resultados, porque tanto Jiménez como Valdés no pudieron desarrollar su forma de juego habitual."

CAUPLICAN PENA, de Colo Colo: "El resultado es lógico. Colo Colo encontró muchas dificultades en el primer tiempo, donde jugó en forma desordenada, pero esto se suplió en el segundo, con lo que equiparamos el partido. La Serena se anticipó a las jugadas, por lo que creó problemas a los jóvenes integrantes de Colo Colo. El partido de hoy es valioso por las experiencias que de sacaron mis jugadores, y que no las habían tenido anteriormente."



MERECIO EL EMPATE.— Con atisbos de buen fútbol y luchando con mucha voluntad, consiguió el cuadro de Deportes La Serena igualar a cero con Colo Colo. El resultado en el segundo periodo, resultó más completa y de mayor primacía en el campo la faena ofrecida por el elenco nortino, en la primera fracción del match. El cuadro nortino tuvo formado así: arriba, de izquierda a derecha: Aravena, Cortés, Figueroa, Ambler, Poblete y Espinoza. Abajo, en el mismo orden: Sulantay, Carrizjal, Godoy, Pérez y Hurtado.



PEREZ, UNA DE LAS MEJORES FIGURAS que mostró el ataque serenense, aparece en el grabado, disputando la pelota con el back centro Cejas, de buen cometido en la defensa colocolina, quien, junto con frenar la entrada de Pérez, facilitó la acción de su arquero, Santander, pilar muy sólido en el bloque extremo de los albos.

L. Cruz 2, Colchagua 0: Mayor pudo ser el triunfo curicano

Sólo la excelente actuación del arquero Melo, de Colchagua, impidió mayor número de goles en favor de Luis Cruz

CANCHA: Estadio La Granja de Curicó.
PAGARON: 2.226 personas.
SOCIOS: Luis Cruz, 707; Colchagua, 177.
RECAUDACION: 1.624 escudos 36 centésimos.
ARBITRO: Carlos Valdés (muy bien).

LUIS CRUZ (2): Zárate; Yichi, Hidalgo y Hormazabal; Cortés y Cáceres; Nilo, Vidal, Riu, Suárez y Díaz. Entrenador, Guillermo Díaz.

COLCHAGUA (0): Melo; Arriagada, Alarcón y Mesías; Suárez y Varela; Zapata, Escobar, Ripoll, Vargas y Defornes. Entrenador, Julio Varela.

GOLES: Luis Cruz anotó sus goles uno en cada periodo. El primero fue marcado por Manuel Díaz a los 36 minutos, mediante tiro libre, disparado desde fuera del área. Cuando se jugaba ya 1 minuto de descuento, o sea, a los 46, Manuel Díaz devolvió a Melo con tiro de 12 pasos. El penal había sido cometido por Alarcón en la persona de Riu.

Desde un comienzo se jugó con rapidez, pero a la vez con mucho desorden. El encuentro tenía doble importancia, ya que se disputaba el clásico de la región y más que eso, el hecho de que los dos elencos necesitaban ganar para mejorar su actual posición en el campeonato. El resultado puede, incluso, objetarse en las cifras, debido ello a que el vencedor, vale decir Luis Cruz, tuvo incontables ocasiones para aumentar el marcador. Esto no fue posible por la mala fortuna exhibida por los hábiles delanteros curicanos y además por la excelente actuación que le cupo al arquero Melo. (Carlos Pozo, correspondiente.)

Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

Nueva ventaja para el puntero Universidad de Chile. Mientras el ballet azul conquistó dos puntos valiosos en Talca ofreciendo, a estar con lo que se dice por los pagos sureños, uno de sus famosos "fundones de ética", —Colo Colo dejó un clon de ética— el tercero en discordia Universidad Católica— el tercero en discordia que aparece en estos momentos en la lucha por el título de campeón, fue frenado por Wanderers. Naturalmente que el once portañés como adversarios que en cualquier momento pueden desplazar a los vanguardistas, bien que la "U" tendrá que sufrir una caída vertical cosa que parece imposible porque es ahora donde da a entender que empieza a jugar lo suyo.

No cabe hablar, nos parece, de un fracaso de Colo Colo. Le tocó medirse con uno de los equipos que mejor fútbol está jugando. La Serena usó una imitación de la escuadra blanca, pero sin adscribir totalmente de sus principios futbolísticos como lo indica el hecho de que el arquero Santander se levantó como la mejor figura colocolina junto a Jaime Bravo. En todo caso, no jugó el equipo de Peña el fútbol brillante y curioso con el que aplastó a Wanderers siete días antes en Viña del Mar. Las circunstancias fueron distintas y otro también el rival. El empate, obtenido en una lucha que se planteó en un terreno difícil, habrá de significar un acoplamiento de experiencia para las figuras jóvenes de este "nuevo Colo Colo". Es, en partidos como éste donde adquieren madurez, se plasman para llegar a rendir lo que se traduce de sus condiciones. Dos ejemplos lo prueban: Efraín Santander y Jaime Bravo.

El arquero, de físico notable, tuvo pasajes excelentes y si el elenco nortino no sacó ventajas en el primer tiempo debió a él, en gran parte. Recordamos, entre sus mejores jugadas, aquella curiosa en la que los pies a Pérez, luego de que el más peligroso forward serenense dejó fuera de foco a Cejas y quedó sólo frente al arco. Esto, aparte, de la sensación total de seguridad que le dio a sus compañeros, al equipo todo, con su seguridad de manos, sus salidas oportunas y sus entregas exactas con la mano. Cada saque suyo fue siempre un avance, la puntada inicial. Bravo, muy marcado, no pudo hacer mucho en el primer periodo. Sin embargo, en la otra etapa asumió en lugar de Jiménez que estaba lesionado la función de conductor y la realizó con la prestancia de un veterano. Tuvo mucha fuerza y sobre todo fútbol, una concepción clara y eficaz de juego que fue la piedra angular sobre la cual se afirmó la recuperación de los albos. Son dos comprobaciones personales que ensanchan la dimensión de Santander y Bravo, pero que en una proyección más amplia sugieren lo que puede llegar a ser esta rejuvenecida formación de la enseñanza dada la jerarquía de su adversario.

PEREZ, "el Pelé" del norte chico, dicho quedó antes, recortó su figura diestra, con toques de fútbol sutil y penetrante, en la delantera de los rojos de la Portada. A la misma altura y quizá si con mayor continuidad estuvieron Aravena y Cortés. El No 5 es completo, tanto sabe defender como apoyar, tiene sentido de creación y es audaz, a punto tal que llegó a desbordar una labor que en el papel pareciera entregada exclusivamente al puntero guayaco Figueroa. Jugadores como Orlando Aravena son determinantes. Antes que funciones, por encima de ellas, ellos prevalecen su capacidad, y talento. Hablos prueban que el fútbol no es teórico.

trante, en la delantera de los rojos de la Portada. A la misma altura y quizá si con mayor continuidad estuvieron Aravena y Cortés. El No 5 es completo, tanto sabe defender como apoyar, tiene sentido de creación y es audaz, a punto tal que llegó a desbordar una labor que en el papel pareciera entregada exclusivamente al puntero guayaco Figueroa. Jugadores como Orlando Aravena son determinantes. Antes que funciones, por encima de ellas, ellos prevalecen su capacidad, y talento. Hablos prueban que el fútbol no es teórico.

El público que se reunió en el estadio de Curicó para ver el partido entre Luis Cruz y Colchagua, fue numeroso. El encuentro tuvo una gran importancia por las implicaciones que tenía para ambos equipos en el campeonato.

El arquero Melo de Colchagua tuvo una actuación excelente, impidiendo que Luis Cruz anotara más goles. Su rendimiento fue clave para el empate.

El partido fue muy disputado, con muchas acciones de riesgo en ambos lados del campo. Los jugadores mostraron gran habilidad y espíritu de equipo.

El resultado final fue un empate, lo que es un buen resultado para ambos equipos considerando el nivel de juego que se presentó.

El partido fue muy interesante y atrayó a un gran número de espectadores. La actuación de los jugadores fue digna de elogio.

El partido fue muy disputado y se vio un fútbol de alto nivel. Los jugadores mostraron gran habilidad y espíritu de equipo.

El partido fue muy interesante y atrayó a un gran número de espectadores. La actuación de los jugadores fue digna de elogio.

El partido fue muy disputado y se vio un fútbol de alto nivel. Los jugadores mostraron gran habilidad y espíritu de equipo.

El partido fue muy interesante y atrayó a un gran número de espectadores. La actuación de los jugadores fue digna de elogio.

El partido fue muy disputado y se vio un fútbol de alto nivel. Los jugadores mostraron gran habilidad y espíritu de equipo.

El partido fue muy interesante y atrayó a un gran número de espectadores. La actuación de los jugadores fue digna de elogio.

El partido fue muy disputado y se vio un fútbol de alto nivel. Los jugadores mostraron gran habilidad y espíritu de equipo.

El partido fue muy interesante y atrayó a un gran número de espectadores. La actuación de los jugadores fue digna de elogio.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzada hormigón cemento vibrado en diversas calles de la Comuna de ROMERAL, con un presupuesto oficial de \$ 22.990,50.
APERTURA: Alcaldía de Romeral, el jueves 24 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o I de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 9 al 15 de septiembre de 1964, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, o en la Delegación de CURICO.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de aceras hormigón cemento en diversas calles de la Comuna de CARTAGENA, con un presupuesto oficial de \$ 39.190,00.
APERTURA: Alcaldía de Cartagena, el jueves 24 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o I del Registro de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 9 de septiembre al 15 del mismo mes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago o en la Delegación de SAN ANTONIO.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en Acceso Cerro Mutrum, de la Comuna de CONSTITUCION, con un presupuesto oficial de \$ 28.460.
APERTURA: Alcaldía de Constitución, el jueves 24 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 9 al 15 de septiembre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de TALCA.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en la calle Bernardo O'Higgins de la Comuna de RIO BUENO, con un presupuesto oficial de \$ 25.137,00.
APERTURA: Alcaldía de Río Bueno, el viernes 25 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 9 de septiembre al 15 del mismo mes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de VALDIVIA.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en diversas calles de la Comuna de ALGARROBO, con un presupuesto oficial de \$ 49.800.
APERTURA: Alcaldía de Algarrobo, el miércoles 16 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 2 al 8 de septiembre de 1964, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, o en la Delegación de SAN ANTONIO.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de aceras de hormigón de cemento vibrado en diversas calles del Pueblo de Tomoy, de la Comuna de OVALLE, con un presupuesto oficial de \$ 31.124.
APERTURA: Alcaldía de Ovalle, el miércoles 16 de septiembre de 1964, a las 12 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 2 al 8 de septiembre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de LA SERENA.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vibrado en diversas calles de la Comuna de ANDACOLLO, con un presupuesto oficial de \$ 17.274,40.
APERTURA: Alcaldía de Andacollo, el jueves 17 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.
Se entregarán los antecedentes desde el 2 de septiembre al 9 del mismo mes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de LA SERENA.

Internado en la Posta el jugador Héctor Espinoza

El jugador Héctor Espinoza, del Club de Deportes La Serena, quedó ayer internado en la Posta N.º 4 de la Asistencia Pública, afectado de estado comocional. Espinoza actuó frente a Colo Colo sin que durante el match sufriera algún golpe o lesión que hiciera pensar en un estado así. La guardia médica de la Asistencia Pública informó anoche que el estado del jugador nortino no era grave, y que, por el contrario, seguramente hoy día se le daría el alta, para regresar a La Serena.

LIVINGS MODERNOS E 188
DE PRIME A
PRECIOSOS MODELOS
COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
Fono 88161
con la Genial Atención de David Tedias

EMBOBINADOS De Motores
Talleres propios. Varios modelos. Motores, tañidos, pulidoras. Embobinados en serie, etc. Contratos en serie, en pago a industriales y fabricantes.
Electro-Reparaciones
Monjitas 579
Fono 392283

Derecho a vía

¿Quién lo tiene?

ENTRE BOCA-CALLES: EL CONDUCTOR

EN CRUCE DE CALLES: EL PEATON

SI LO RESPETA, EL CODIGO PENAL LO PROTEGE

COMITE DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO



ACEVEDO, TORRES Y SALINAS: al abandonar el campo del Estadio Nacional reflejan en sus rostros el esfuerzo que les significó contribuir de manera poderosa al logro de la victoria sobre Universidad Católica. El puntero derecho jugó como un perfecto "doble" de Méndez.

BOTELLAS VACIAS
COMPRAS de todas clases. Viveres, accesorios, champañeras, frascos, etc. Voy a retirarme a domicilio.
MAR A QUÍ LAS CONCHAS N.º 0170
(Seminario, altura 600)
FONO 461367

El Derby
Café y Restaurant
SIEMPRE PRIMERO
EN CALIDAD Y ATENCION
ALAMEDA 867, Santiago

BOXEO AL DIA

Gestionan en Concepción el combate Hernández-Rubio

Sin escenarios apropiados en Santiago, debido a que el Teatro Caupolichán está ocupado...

El activo club talquino que entrena Lautaro Contreras tiene además el propósito de invitar especialmente a ese festival al presidente de la Federación Chilena de Boxeo...

HERNANDEZ DEBE IR PRIMERO CON LOAYZA

Sin embargo, no le será tan fácil al referido dirigente tener éxito en su misión.

Por disposición reglamentaria de la Federación Chilena de Boxeo, Manuel Hernández deberá sostener al próximo combate por el título nacional welter que enfrenta con Rubén Loayza...

FESTIVAL EN TALCA

El Talca National R. C. por su parte, está organizando para el sábado un gran festival interciudadano...

UNION CALERA O - SAN LUIS O: ESTERIL DOMINIO DEL CUADRO LOCAL

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. PAGARON: 5.324 personas.

ARBITRO: Mario Gasc. Regular. EQUIPOS: UNION CALERA (O): Valencia, Torrejón, Figueroa y Córdoba...

SAN LUIS DE QUILLOTA (O): Storch, Rojas, Castillo y Velasco; Ríos y Chávez. Ortiz, Soto, Amarilla, Valenzuela y H. Zamora.

Totalmente unilateral, fue el partido que juraron ayer, Unión Calera y San Luis de Quillota...

Esta disposición defensiva de San Luis, mantenida a lo largo de los 90 minutos...

Agrupado, San Luis, atrás preocupado esencialmente de defender, entregó la iniciativa al cuadro calerano...

Esta disposición defensiva de San Luis, mantenida a lo largo de los 90 minutos...

Agrupado, San Luis, atrás preocupado esencialmente de defender, entregó la iniciativa al cuadro calerano...

Sin embargo, en un terreno, más amplio de análisis, resulta también evidente que el elenco de Quillota fue solo defensor...

Este conducto poco productivo de la vanguardia calerano falló el accionar defensivo de San Luis...

A pesar de la unilateralidad del match, este resultó gustoso, de mucha emotividad, sobre todo por la lucha que se entabló entre la defensa de San Luis...

El cuadro que dirige Salvador Biondi, pese a ceder un punto, sigue en los lugares altos de la tabla de posiciones.



ELIAS FIGUEROA: en una labor cómoda, dada la conducta conservadora de San Luis...

AUTOMOVILISMO: SURTEES, CAMPEON MUNDIAL DE MOTOCICLISMO, GANO EN MONZA

Notable hazaña del británico al batir a McLaren y Bandini, astros del volante, en el Gran Premio de Italia

MONZA (Italia), 6 (UPI).— El británico John Surtees, de treinta años de edad, campeón mundial de motociclismo...

En segundo puesto quedó Bruce McLaren, de Nueva Zelanda, en un Cooper, y el italiano Lorenzo Baudini...

El triunfo de Surtees lo coloca como candidato al campeonato mundial de automovilismo...

Jassen, de Holanda, campeón mundial de ciclismo en rutas

Se ganó en electrizante final al italiano Adorni; al francés Poulidor, y al inglés Simpson

SALLANCHES (Francia), 6 (UPI).— El holandés Jan Janssen de elevada talla...

En un electrizante final, Janssen batió al italiano Vittorio Adorni...

La competencia se corrió sobre 290 kilómetros, en el circuito carretero de Sallanches...

El tiempo de Janssen fue de siete horas 35 minutos 52 segundos...

Durante toda la carrera se puso en evidencia el esfuerzo del británico Simpson...

A la puja entre los belgas, Simpson, Poulidor, Janssen...

El francés Jacques Anquetil, reciente ganador de la Vuelta de Francia...



Encáchese para el 18

Advertisement for Almacenes Sabris featuring various clothing items with prices: AMBOS para caballeros (E°86, E°99), POLERAS (E°1950), CAMISAS (E°850), PANTALONES (E°3690), VESTONES (E°45), ZAPATOS (E°20,95, E°24,30, E°2050).

Advertisement for Liberty Ordina sewing machine: LA MEJOR MAQUINA DE COSER LIBERTY ORDINA ALAMEDA 2981

Advertisement for Bettin Court: VISTA ELECTRIZANTE CON BETTINCOURT CASTRE

Advertisement for Clínica de Plásticos: QUEBRADA? NO IMPORTA!... QUE DARA COMO NUEVA AUNQUE FALTE LA MITAD, TAMBIEN FABRICAMOS GABINETES CLINICA DE PLASTICOS 10 DE JULIO 150 TEL 380018

Vertical text on the far left edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

Hermosos juegos de cuchillería inoxidable "Torero" donó Wetter, Müller Ltda. para sorteo Foto-Fútbol

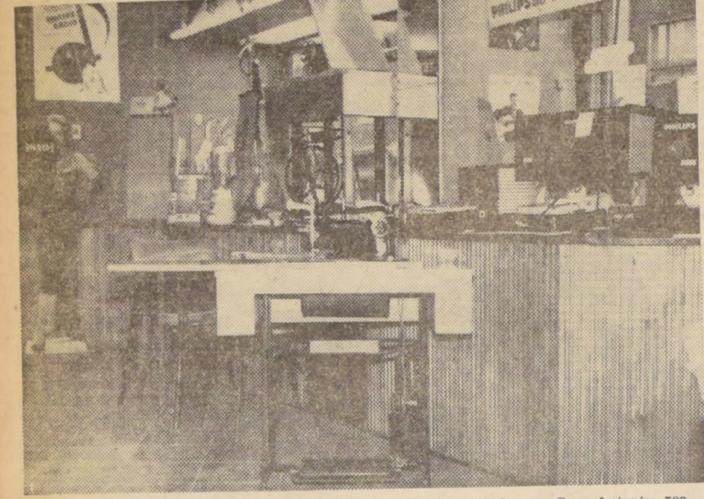
FOTO-FUTBOL, el espectacular y apasionante concurso organizado por LA NACION, el Diario de los Deportistas, para ofrecerlo como aglutinador de Fiestas Patrias a sus millones de lectores de norte a sur y de este a oeste, a lo largo y ancho de este democrático país, toca ya a su término.

A cuatro días del cierre del canje de cartillas por cupones para el sorteo millonario final de FOTO-FUTBOL, aumenta en Santiago y en provincias el interés por el sensacional concurso. Siguen las "colas" por el canje en la capital y siguen remesando desde el interior toneladas de paquetes con cartillas para el canje, antes del jueves 10 de septiembre. La fastuosa lista de premios que entrarán en el Sorteo Gigante del apasionante certamen de LA NACION, el "Diario de los Deportistas"...

seguros medios de transportes, tales como la vía aérea, especialmente los servicios LAN-Chile, no logran atenuar ni menos calmar. Diariamente, las verdaderas rumbas de paquetes con cartillas que nos llegan desde los más apartados puntos del país para el canje, están atochando las oficinas de FOTO-FUTBOL, haciendo cada vez más difícil y exhaustiva la misión del personal encargado de abrir esos paquetes, revisar las cartillas y despachar por correo aéreo los cupones y fotos que los concursantes solicitan de sus jugadores o equipos favoritos.

ENTUSIASMO AL ROJO POR EL CANJE DE CARTILLAS. — Esto, naturalmente, ha hecho que el afán colectivo por el canje de cartillas para llegar al Sorteo Gigante de premios con el mayor número posible de cupones, se haya hecho cada vez más enérgico e inquietante. Se atiende, diariamente, de 9 a 13 horas, y de 15 a 18 horas, por en la mañana, son muchos los que por ser los primeros en formar las "colas" se llegan a nuestra casa periodística de amanecida, para desocuparse antes de ir a trabajar, cuando llegan a la puerta de LA NACION, el Diario de los Deportistas, ya encuentran en ella a más de diez o veinte que han hecho lo mismo, pero... antes.

Para que decir de los remojones en levantarse temprano. Tienen que resignarse con formar muy atrás en las pacientes "colas" que lentamente avanzan. A decir verdad el entusiasmo que ha despertado FOTO-FUTBOL entre nuestros aficionados a la pelota, es enorme. GUERRA DE NERVIOS EN LAS PROVINCIAS. — Mucho más tensa e inquietante ha sido en provincias esta inofensiva por el canje de cartillas. Las distancias de la capital, mientras más lejanas, más aumentan los temores de no tener a tiempo en su poder los cupones que les den derecho a entrar también en el sorteo final de millonarios premios.



UN ASPECTO DE LA TIENDA "RADIOLANDIA", ubicada en San Antonio 790, esquina Diagonal Cervantes, casa que también se sumó, desde un comienzo, a las muchas acreditadas firmas del comercio metropolitano que se apresuró en donar premios para el sensacional concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, el Diario de los Deportistas.

Regional de Concepción: Marchan como punteros Naval y Huachipato

Prosiguió el desarrollo del Campeonato Regional de Fútbol de Concepción. Los encuentros disputados correspondieron a la 4a. fecha de la segunda rueda. Los resultados fueron los siguientes: En Concepción: Naval 4, Lord Cochran 2; en Penco: Schwager 4, Vial 2; en Lota: Fernández Vial 1, Lota 1; en Los Angeles: Los Angeles 3, Universitario 1; en Tomé: Coquimbocraw 1, Marcos Serrano 1; en Múchén: Huachipato 3, Múchén 0.



Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en los espacios, observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopers con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

La tabla de posiciones de la siguiente ubicación: 1.0s Huachipato y Naval, con 24 puntos; 3.0 Schwager, con 20; 4.0 Coquimbo, 19; 5.0 Los Angeles, con 18; 6.0 Serrano, con 14; 7.0s Vial y Lota, con 13; 9.0 Universitario, con 10; 10.0 Lord Cochran, con 9; 11.0 Fernández Vial, con 8; 11.0 Múchén, con 6 puntos. (JUAN JULIA, corresponsal.)

CONFIRMA SUS POSIBILIDADES, el promisorio mediofondista de Valparaíso, Jorge Grosser. Los 800 metros planos fueron para él con el estimable registro de 1'56 9/10. De recibir buena orientación, tenemos en Grosser un sucesor de Ramón Sandoval y Guillermo García Huidobro. Condiciones para ello tiene el juvenil atleta.

En realidad esto ha provocado en el interior del territorio, una verdadera guerra de nervios que los más rápidos y

Atletas de varios puntos del país se dieron cita en la capital, desde hace un par de semanas, ya que el certamen, debió ser postergado una vez por el mal tiempo, y tuvieron lucida actuación durante el desarrollo, en especial los de Santiago, Valparaíso y Concepción. Las dos etapas de ayer dejaron un nuevo record juvenil chileno y varias marcas de calidad, los que sumados a las de la primera etapa ofrecen un balance satisfactorio sin ser espectacular, pero pretendiendo buenos antecedentes, para mirar con cierta tranquilidad el Campeonato Sudamericano Juvenil, que se aproxima.

TORNEO NACIONAL JUVENIL: Fernando Moreno batió record de 110 vallas: 15"4/10

El atleta de Valparaíso, mejoró el registro vigente desde 1959. — Peter Junge, Marcelo Moreno, Eduardo Boetsch, Jorge Grosser, Santiago Blümel, Osvaldo Guaita, Manuel Lechuga, Armando Farias y José Parra, los otros campeones nacionales, que se proclamaron ayer en el Estadio de Universidad Técnica

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán. El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.



EN POS DEL RECORD. — Fernando Moreno, de Valparaíso, ya toma ventaja en la valla casi de 110 metros vallas, prueba en la que estableció un nuevo record de Chile. En el



43"110 EN LA POSTA de 4 x 100, consiguió ayer el equipo de relevos que formó la FEDACHI, para ver las posibilidades en el próximo torneo sudamericano juvenil de atletismo. Aparecen, de izquierda a derecha, Olivares, Boetsch, Rojas, el velocista de Concepción, y Baronti.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

El triunfo de Junge, es lo suficientemente amplio como para no tener que abudiar en los antecedentes del atleta del Colegio Alemán.

Polla de Fútbol LA NACION

La Polla de Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

- BASES**
- El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.
 - Por cada partido acertado se asignarán dos puntos; pero si además acertará el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo-Colo y Unión Española en los espacios correspondientes al lector, anotó Colo-Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo-Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal, como lo ha señalado el lector, Colo-Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.
 - Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N° 1161, hasta las 11 horas.
- Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acertará el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARÁ EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERÁ ABIERTO.
- El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (EP 100.-). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.
- En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (EP 200.-). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.
- Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.
- LOS CUPONES DE LA "POLLA DE FÚTBOL" SE PUBLICARÁN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DÍAS LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES DE CADA SEMANA.
- La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.
- SE RECIBEN CUPONES EN:**
- SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N° 1269, Casilla 81-D.
- VALPARAÍSO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N° 1161.
- TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N° 1032.

Por demolición del edificio de Estado N° 43, la acreditada Casa de Deportes "Messens Sports"

SE TRASLADA A SU NUEVO GRAN LOCAL DE MONEDA 856, ENTRE ESTADIO Y SAN ANTONIO "LA BOMBONERA DEL DEPORTE" 30% DE DESCUENTO POR INAUGURACION. RAPIDEZ Y PREFERENCIA EN PEDIDOS DE PROVINCIA.

"Messens Sports" "La bombonera del Deporte"

MONEDA 856-FONO 381568

HOY SE INICIA LA GRAN VENTA DE OCHOERAS SASTRERÍA NAHMIA

LA PRIMERA TIENDA DE NUOVA Carrával 204 esq. Gral. Bustamante GRANDES OPORTUNIDADES CREDITOS DE AMIGO 1 minuto para comprar 1 año para pagar.

HOY DIA LUNES DIA DE USAR DOLLY PEN

RELEVOS, 4x100 METROS. — EQUIPO FEDACHI (B. Rojas, Baronti, R. Olivares y E. Boetsch), 43.1; EQUIPO VALPARAÍSO (C. Arrieta, C. Cifuentes, A. Cooper y F. Moreno), 43.3.

LANZAMIENTO DEL DISCO. — Manuel Lechuga, A. Santiago, 39.18 metros.

Vertical text on the right edge of the page, including names and small notices.

Tripleta de Carlos Pezoa

Estadísticas de preparadores y jinetes
CARLOS PEZOA hizo tripleta en la pista del Club Hipico, y fue así el profesional más destacado de la jornada...

Table with 2 columns: JINETES and PREPARADORES. Lists names and statistics for various riders and trainers.

Apuestas Dobles y Triples

El siguiente fue el movimiento en las apuestas Doble y Triple que se disputaron en ambos hipodromos:

HIPODROMO CHILE
APUESTA DOBLE: 5.500 vales entraron en juego. El N.º 6, LUCY RAS, tenía 1.320 vales...

CLUB HIPICO
PRIMERA APUESTA TRIPLE: Con un total de 6.888 vales se inició la primera Apuesta Triple...

APUESTA TRIPLE: 13.210 vales entraron en juego. La Llave N.º 7, TOFFANA-YANKEE...

APUESTA DOBLE: Con un total de 6.108 vales se inició la apuesta doble que fue acertada por 250 vales...

EN LA SEGUNDA VALIDA los vales se cambiaron de la siguiente manera: (1) Qué te Cuesta, 9 (E\$ 996,30); (2) Quimberle, 1 (E\$ 8,967,88); (3) Carla Morena, 1 (E\$ 1,721,91); (4) Guabito, 25 (E\$ 358,70); (5) Orzangilero, 39 (E\$ 229,94); (6) Retirado, 3 (E\$ 36,14); (7) Evert, 42 (E\$ 215,51); (8) P. Rubi, 51 (E\$ 175,83); (9) Alección, 33 (E\$ 271,74); (10) Futuro, 8 (E\$ 1.120,94); (11) Mica Castañeda, 1 (E\$ 1.793,51); (12) Bangkom, 17 (E\$ 527,50); (13) Pandurón, 4 (E\$ 2.241,89); (14) Manuilov, 11 (E\$ 815,23); (15) Clarión, 3 (E\$ 2.989,15); Total, 250. El dividendo de la combinación ganadora, Orfeo Negro y Príncipe Rubio ascendió a la suma de E\$ 175,83. Se acertaron 61 vales.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE: Con un total de 17.617 vales se inició la segunda Apuesta Triple. La primera válida fue acertada por 1.848 vales...

OTRA VEZ FUE SUSPENDIDO RAUL CESPEDES
Resumen del Acta de Comisarios del Hipódromo Chile: REUNION ANTERIOR: Se aumenta a 21 días la suspensión de Talito y se suspende 14 días al jinete L. Fuentes.

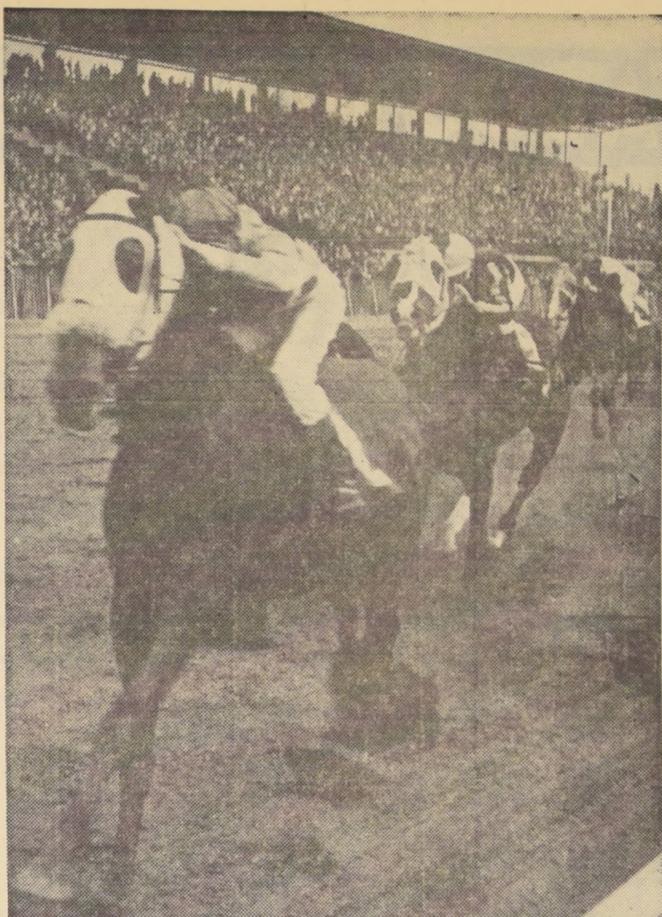
MULTAS A JINETES: A. Salas, L. Hevia, M. Yañez y J. Amestel, 20 escudos cada uno; Luis A. García, 25 escudos, y S. Allende, 5 escudos.

MULTAS A LOS CIUDADANOS DE INTERVALO y Hammed, 5 escudos cada uno.

SUSPENSIONES DE JINETES: A. Farias, 7 días (Vulcano); J. Toro (Argos), 7 días; R. Céspedes, 6 días (Extensivos a clásicos y Especiales, 13 y 19 de septiembre); S. Pradenas, 12 días (Fiel), y A. Salas, 14 días (Ronquido).

AUTORIZACIONES: Cuckoo, Chams, H. Captain, Inocación, Lombardero, Rebotado, Sallnita, Sátiro, Sunfall, Taguapire y Tia Claudina.

REMANE de Fina Sangre
Mañana, 11 horas, en ISIDORA ERRAZURIZ N.º 2386, F.S. "Rezonadora", 4 años (mínimo): E\$ 1.500. Por orden del Juez Arbitro Sr. Carlos Vargas S., a la vista. Mario Undurraga D. Martillero



FIEL EN EL "GEOFFREY BUSHELL W." Chile. Fiel, es preparado por Daniel Torres que obtuvo su primer triunfo en carreras especiales.

Enrique Araya correrá a Jalón

En los clásicos Nacional Ricardo Lyon y "El Ensayo".— Monte Alegre fue vendido y pasó al corral de Juan Melero.— Primer triunfo en una carrera especial para Daniel Torres.— Rodó Pedro Hernández, en Viña, sin consecuencias.— Otras noticias

JALON, hijo de Jardiniere y Burnt Cut, que tiene a su cargo el entrenador portorriqueño Oswaldo Urbina vendrá a Santiago para disputar los premios "Nacional Ricardo Lyon", y premio "El Ensayo". En ambos compromisos será conducido por el jinete ENRIQUE ARAYA, quien ya se comprometió con el adiestrador.

MONTE ALEGRE, hijo de Monterey y Soliram que defendía las sedas del stud "Tres Mosqueteros", correrá en el futuro con los colores del "Tarapacá". En el futuro será entrenado por JUAN MELERO.

EN EL TRANSCURSO de la semana viajara con destino a los Estados Unidos—California— el jinete chileno CARLOS SEPULVEDA. Interrogado por nuestro diario manifiesto que todos sus trámites estaban realizados y que, incluso, en su poder, ya tenía el pasaje.

CON FIEL el preparador Daniel Torres ganó su primera carrera especial. Un premio a una esforzada carrera.

EN LA 5a. CARRERA del Valparaíso Sporting Club rodó la yegua Tunis montada por Pedro Hernández. Felizmente, su paso resultó liso. Canceled sus montas y fue enviado a su casa.

EN LA SEGUNDA VALIDA los vales se cambiaron de la siguiente manera: (1) Qué te Cuesta, 9 (E\$ 996,30); (2) Quimberle, 1 (E\$ 8,967,88); (3) Carla Morena, 1 (E\$ 1,721,91); (4) Guabito, 25 (E\$ 358,70); (5) Orzangilero, 39 (E\$ 229,94); (6) Retirado, 3 (E\$ 36,14); (7) Evert, 42 (E\$ 215,51); (8) P. Rubi, 51 (E\$ 175,83); (9) Alección, 33 (E\$ 271,74); (10) Futuro, 8 (E\$ 1.120,94); (11) Mica Castañeda, 1 (E\$ 1.793,51); (12) Bangkom, 17 (E\$ 527,50); (13) Pandurón, 4 (E\$ 2.241,89); (14) Manuilov, 11 (E\$ 815,23); (15) Clarión, 3 (E\$ 2.989,15); Total, 250. El dividendo de la combinación ganadora, Orfeo Negro y Príncipe Rubio ascendió a la suma de E\$ 175,83. Se acertaron 61 vales.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE: Con un total de 17.617 vales se inició la segunda Apuesta Triple. La primera válida fue acertada por 1.848 vales...

OTRA VEZ FUE SUSPENDIDO RAUL CESPEDES
Resumen del Acta de Comisarios del Hipódromo Chile: REUNION ANTERIOR: Se aumenta a 21 días la suspensión de Talito y se suspende 14 días al jinete L. Fuentes.

MULTAS A JINETES: A. Salas, L. Hevia, M. Yañez y J. Amestel, 20 escudos cada uno; Luis A. García, 25 escudos, y S. Allende, 5 escudos.

MULTAS A LOS CIUDADANOS DE INTERVALO y Hammed, 5 escudos cada uno.

SUSPENSIONES DE JINETES: A. Farias, 7 días (Vulcano); J. Toro (Argos), 7 días; R. Céspedes, 6 días (Extensivos a clásicos y Especiales, 13 y 19 de septiembre); S. Pradenas, 12 días (Fiel), y A. Salas, 14 días (Ronquido).

AUTORIZACIONES: Cuckoo, Chams, H. Captain, Inocación, Lombardero, Rebotado, Sallnita, Sátiro, Sunfall, Taguapire y Tia Claudina.

REMANE de Fina Sangre
Mañana, 11 horas, en ISIDORA ERRAZURIZ N.º 2386, F.S. "Rezonadora", 4 años (mínimo): E\$ 1.500. Por orden del Juez Arbitro Sr. Carlos Vargas S., a la vista. Mario Undurraga D. Martillero

VALPARAISO Sporting Club Resultados GENERALES

Table showing race results for 1300 metros. Includes names of horses and jockeys, and their finishing positions and times.

GANADA por 2 cuerpos; el tercero a 3/4 cuerpos; el cuarto a 3/4 cuerpos.— Tiempo: 1:19.35.— Corrieron todos.— Preparador: Francisco Castro C.— DIVIDENDOS: E\$ 44,80 y 11,80; 3,00 y 3,20.

DESARROLLO.— Magaña tomó el mando al darse la partida, seguida por Tatuada, Yvonne y M. Choquita. En la recta se mantuvo el mismo orden. En los últimos metros, avanzaron Tatuada, y Referencia, venciendo aquella con mucha facilidad.

SEXTA CARRERA.— 1500 metros.— Carrera Especial.

GANADA por 3/4 cuerpos; el tercero a 1/4 cuerpos; el cuarto a 3/4 cuerpos.— Tiempo: 1:31.25.— Corrieron todos.— Preparador: Delifin Bernal G.— DIVIDENDOS: E\$ 4,30 y 1,30; 1,30 y 1,80.

DESARROLLO.— Voladora partió al frente, seguida por Bobinette, Pomona y Clea. En la recta, la puntera no cedió terreno. Pomona pasó al segundo lugar, tercera Clea y cuarta Atractiva. En los últimos metros, atropellaron Cavalete y Atractiva, venciendo aquella por claro margen.

SEPTIMA CARRERA.— 1300 metros.— Handicap.

GANADA por 1 cuerpo; el 3º a 1 1/2 cuerpos; el 4º a 1 pesucro.— Tiempo: 1:18.25. No corrió: (7) Tabalá. Preparador: Orlando Silva. DIVIDENDOS: E\$ 16,50 y 4,40; 8,80 y 8,00.

DESARROLLO: Fontenay partió en punta, seguido por Sublevado, Ile de France y Arroyo. En la recta, el orden no varió. En los últimos metros atropellaron Sublevado y Dominado, venciendo este último sin apuros.

OCTAVA CARRERA.— 1300 metros.— Indice: 60-71.

GANADA por 1 cuerpo; el 3º a 2 cuerpos; el 4º a 1 cuerpo.— Tiempo: 1:18. Corrieron todos. Preparador: Gregorio Mancilla M. DIVIDENDOS: E\$ 16,40 y 3,20; 1,90 y 1,80.

DESARROLLO: Príncipe Escocés se adueñó de la vanguardia al darse la partida, seguido por Colono, Luzón y Castañar. En la recta se mantuvo el mismo orden. En los metros finales, atropelló Mozambique, pero el puntero no sedó alcanzar y consiguió clara ventaja a su favor.

NOVENA CARRERA.— 1300 metros.— Indice: 53-61.

GANADA por 1 1/4 cuerpos; el tercero, a 1 1/2 cuerpos; el cuarto, a 1 cabeza.— Tiempo: 1:18.45. Corrieron todos. Preparador: Luis Romero. DIVIDENDOS: E\$ 2,80 y 1,70; 2,00 y 2,50.

DESARROLLO: Gofina partió adelante, seguida por Tonifare, Media Vuelta y Valdiviano. En la recta, Media Vuelta iba al frente, seguida por Gofina, Tonifare y Labrador. En los metros finales apuraron Valdiviano y Gofina, venciendo aquel con facilidad.

DECIMA CARRERA.— 1300 metros.— Indice: 60-71.

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a 3/4 cuerpos; el cuarto a 1 1/2 cuerpos.— Tiempo: 1:19.45.— Corrieron todos.— Preparador: Osvaldo Urbina.— DIVIDENDOS: E\$ 5,00 y 2,70; 4,80 y 33,50.

DESARROLLO.— Terner partió en punta seguido por Colono, Zan Zum y Belmond. En tierra se mantuvo el mismo orden. Frente a las tablas, atropelló Pompilio, pero el puntero no sedó alcanzar y consiguió clara ventaja a su favor.

ONCEAVA CARRERA.— 1300 metros.— Indice: 60-71.

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a 3/4 cuerpos; el cuarto a 1 1/2 cuerpos.— Tiempo: 1:19.45.— Corrieron todos.— Preparador: Osvaldo Urbina.— DIVIDENDOS: E\$ 5,00 y 2,70; 4,80 y 33,50.

DESARROLLO.— Terner partió en punta seguido por Colono, Zan Zum y Belmond. En tierra se mantuvo el mismo orden. Frente a las tablas, atropelló Pompilio, pero el puntero no sedó alcanzar y consiguió clara ventaja a su favor.

DOCEAVA CARRERA.— 1300 metros.— Indice: 60-71.

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a 3/4 cuerpos; el cuarto a 1 1/2 cuerpos.— Tiempo: 1:19.45.— Corrieron todos.— Preparador: Osvaldo Urbina.— DIVIDENDOS: E\$ 5,00 y 2,70; 4,80 y 33,50.

VENDEMOS VIGAS T. T., CANAL Y H. NATANIEL N.º 1653, FONO 55677. Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 5/8, 3/4, 1, 1 1/2 y redondo, de 6 a 16 milímetros, ángulos, eles, rieles, 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos por metros, PILARES, PLATINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

Casas Prefabricadas "HERRERA". OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA. VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES. Visitenos en ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457. Sigo, tno 94107.

COMITE DE TELECOMUNICACIONES CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION PROPUESTA PUBLICA. Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una sala de equipos y anexos para la radioestación en el edificio de Servicios Públicos de Puerto Montt. Bases, planos y antecedentes pueden retirarse desde hoy en las oficinas del Comité, Estadio 337, Oficina 215. PRESUPUESTO OFICIAL: E\$ 48.590,40. Secretario Ejecutivo. Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO 'MUEBLES METALICOS'. Llámanse la atención de los interesados que se están solicitando PROPUESTAS PRIVADAS N.º 106, por lo que a continuación se indica, destinado a la Superintendencia de Seguridad Social: 5 Escritorios metálicos, 5 Sillones metálicos, 3 Sillas metálicas, 2 Sillones metálicos. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas. Las ofertas se recibirán en la oficina del señor Director (Amanategui N.º 66 — 1er piso), el día: 21 de Sept. de 1964, hasta las 12 hrs. EL DIRECTOR

Dir. de Aprovisionamiento del Estado MUEBLES METALICOS. Solicitanse PROPUESTAS PUBLICAS N.º 267, por los muebles que a continuación se indican, destinados a la Superintendencia de Educación Pública: 8 Escritorios aerodinámicos, 10 Estantes con bandejas móviles, 20 Percheros paragueros, 20 Papeleros para piso, 1 Sofá confortable, 8 Sillones, 10 Carros para máquinas con bandejas, 6 Mesas para máquinas de escribir, 12 Sillas fijas. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9.30 a 12.30 horas. Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amanategui N.º 66, segundo piso, el día: 21 DE SEPTIEMBRE DE 1964, A LAS 11 HRS. EL DIRECTOR

DESDE E\$ 30 ANTEOJOS MENSUAL. Cada máquina lleva un valioso obsequio. Enríque Palma ESTADO 30. AGUSTINAS 1090 EQ. BANDERA TEL: 88075. CASILLA 3998

CAJA DE CREDITO POPULAR. GRAN REMATE DE ROPA DE LA SUBCARSAL N.º 4 - SAN PABLO N.ºs 2461-2471. MANANA, GRAN REMATE DE ROPA DESDE LAS 9 HORAS ADELANTE. Prestamos concedidos en ENERO de 1964, con vencimiento en JULIO de 1964. PAGO AL CONTADO. Numeración Inicial — Terminal 1330092 — 144.598. Hoy: EXHIBICION, desde las 8.00 horas hasta las 13.30 horas. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc. PAGO AL CONTADO. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc.

CAJA DE CREDITO POPULAR. SAN PABLO N.º 1130. HOY, DE 9 HORAS ADELANTE, GRAN REMATE DE ALHAJAS. Prestamos concedidos en ENERO 1964, CON VENCIMIENTO DE JULIO 1964. Numeración Inicial — Terminal 730.276 — 738.459. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc. Hoy: Anillos, placas de oro con brillantes, relojes de hombre y damas, pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes argollas de oro, prendedores de oro, collares de perlas cultivadas, etc.

TRUENO EN LOS HIPICOS DE LA PATAGONIA

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 11a. serie.— 1.400 metros.

1.0 (8) INDOMITO, 54 kilos; por Volpi y la Ina, del Stud Fanny Jinetes, Sergio Pradenas ...	3130
2.0 (16) Palotino, 48,5; O. Carda ...	3550 35,50
3.0 (13) Bureta, 52,5; E. González ...	4000 16,30
4.0 (6) Dugol, 46; O. Hermosilla ...	7810 17,50
5.0 (1) Fontanet, 57; A. Jaque ...	1540 82,70
6.0 (9) El Acampado, 53,5; M. Carré ...	1730 7,20
7.0 (10) El Acampado, 53,5; M. Carré ...	1730 7,20
8.0 (15) Alma Llanera, 49; S. Escudero ...	1320 10,30
9.0 (4) Río Laja, 56; F. Venegas ...	4350 29,80
10.0 (11) Rulata, 53; A. Mora ...	20350 6,70
11.0 (14) Medalle, 52,5; M. Ramírez ...	18910 7,20
12.0 (2) Mi Racito, 57; E. González ...	1250 12,70
13.0 (7) Winchester, 56; Ori. Hermosilla ...	1060 19,00
14.0 (3) Chirimbo, 56,5; E. Rodríguez ...	5890 23,20
15.0 (8) Antiparra, 4 ... A. Parra ...	7740 17,60
16.0 (5) Ambicionero, 56; F. Romero ...	3210 42,90
17.0 (17) Vulcano, 48; A. Fariás ...	5400 25,00

GANADA por 3 cuerpitos: el tercero, a 2 1/2 cuerpitos; el cuarto, a 1 3/4 cuerpitos; el quinto, a 3/4 cuerpito; el sexto, a 1/2 cuerpito. Retirado el (12) Bulgaria. Preparador, Osvaldo Jara. DIVIDENDOS: Eº 4,00; 1,90; 7,80; 4,50. DIVIDENDOS VINA: Eº 4; 1,90; 11,70; 5.

DESARROLLO: Medalle salió adelante, seguida de Dugol, Winchester, Bureta. En el séptimo colación lo había Indomito, que atropelló abierto para ganar fácil.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— INDOMITO, muy fácil su triunfo. Avanzó abierto; PALOTINO, atropelló por los palos; BURETA, estuvo entre los punteros; DUGOL, estuvo en punta breve trecho; FONTANET, tuvo contratiempos; EL ACAMPADO, avanzó al final.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.0 (9) PIDENCO, 56 kilos; por Agüero y Emoción, del Stud Maloche Jinetes, Manuel Díaz ...	6822
2.0 (6) Moderno, 52; J. Barrios ...	12828 5,40
3.0 (13) Tabarin, 52; M. Plaza ...	11811 8,40
4.0 (10) P. Oriental, 56; J. Martínez ...	20652 4,80
5.0 (2) Tilden, 52; E. Pizarro ...	3230 22,50
6.0 (2) Cuentas Posas, 56; E. Soto ...	27277 2,10
7.0 (12) Ristem, 56; O. Jorquera ...	8024 12,30
8.0 (15) Tirantula, 54; M. González ...	1174 34,00
9.0 (3) Honey Rey, 56; E. García ...	984 100,20
10.0 (16) Topido, 52; O. Cerda ...	470 209,90
11.0 (3) Fontanet, 56; R. Madariaga ...	5614 17,60
12.0 (11) Rebotico, 56; E. González ...	1406 70,60
13.0 (1) Aguir el Turf, 52; M. Carré ...	150 193,40
14.0 (4) Pumanchu, 56; M. Ramírez ...	2690 36,70
15.0 (8) Picadillo, 54; M. Campos ...	1068 90,70

GANADA por 6 cuerpitos: el tercero, a 1 1/2 cuerpitos; el cuarto, a 1 1/4 cuerpitos; el quinto, a 1 cuerpito; el sexto, a 1/2 cuerpito; el séptimo, a 1/4 cuerpito. Retirado el (7) Místico. Preparador, Osvaldo Jara. DIVIDENDOS: Eº 10, 2,90; 1,90; 1,90; 1,90; 1,90; 1,90.

DESARROLLO: Pisten salió en punta, seguido de Tirantula, Tabarin, Pidenco por fuera, y último Príncipe Oriental. En tierra derecha avanzó Pidenco, que no tuvo rivales hasta la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PIDENCO, se colocó por fuera y ganó el trato. MODERNO, atropelló y fue capaz; TABARIN, estuvo en punta; PRINCE ORIENTAL, quedó último en la largada. Al final volaba; CUENTAS POSAS, corrió sin contratiempos; TILDEN, desmontó en los metros finales.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.0 (6) CASTO JOSE, 52 kilos; por Ghilrandino y Castañita, del Stud Max Ana Jinetes, Luis Hevia ...	3363 5,00
2.0 (12) Cortes, 56; R. Madariaga ...	25351 5,00
3.0 (4) Arcuado, 56; M. Pradenas ...	2729 22,50
4.0 (2) Cortador, 56; E. García ...	9353 13,50
5.0 (13) Puckley Man, 54; M. Ramírez ...	24414 5,30
6.0 (9) Madoc, 54; S. Pradenas ...	40514 2,50
7.0 (7) Foraldaye, 56; E. Araya ...	40514 2,50
8.0 (14) Stout, 54; E. Castillo ...	3404 24,80
9.0 (2) Alberto R., 56; J. Martínez ...	15677 8,20
10.0 (4) Buzota, 54; M. Pradenas ...	3729 22,50
11.0 (3) Auxilio, 54; O. Ibarra ...	851 121,20
12.0 (8) Guacupuro, 56; J. Barrios ...	22762 5,70
13.0 (15) Tallado, 54; M. González ...	1029 50,00
14.0 (6) Tiro, 56; E. Soto ...	11990 10,70
15.0 (10) Miró, 52; P. Bustos ...	1020 126,30

GANADA por 3 cuerpitos: el tercero, a pesuczo; el cuarto, a 1/2 cabeza; el quinto, a 1/2 cuerpito; el sexto, a pesuczo. Tiempo: 1.13 3/5. Corrieron todos. Preparador, Augusto Amaro. DIVIDENDOS: Eº 28,20; 12,80; 4,40; 1,90; 1,90. DIVIDENDOS VINA: Eº 20,70; 7,30; 2,50; 1,90.

DESARROLLO: Aquilante salió en punta, seguido de Tallado, Foraldaye, Tiro, Auxilio y Madoc. En tierra derecha y por fuera avanzó desde el centro Casto José, que sorprendió con subido sport.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— CASTO JOSE, corrió en el centro del grupo; ORONTES, como siempre, atropelló al inicio; AQUILANTE, estuvo en punta desde la largada; CORTADOR, estuvo breve trecho en punta; PLUCKY MAN, tuvo contratiempos; TACO, tuvo tropiezos por los palos.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.0 (2) BEJIN, 56 kilos; por Sun Flame y Dolara, del Stud Remonta, Jinetes, Juan Martínez ...	14155
2.0 (9) Mundial, 56; Toro ...	20534 7,40
3.0 (16) Tiranida, 56; M. García ...	20534 7,40
4.0 (15) Temerario, 52; M. Carré ...	620 244,30
5.0 (12) Raqui, 56; J. Aravena ...	8697 17,50
6.0 (14) Tacuilla, 56; O. Jorquera ...	15407 11,30
7.0 (8) Darandelos, 54; F. Espinoza ...	2570 58,90
8.0 (11) Anusado, 56; P. García ...	4003 37,80
9.0 (10) Oro Limpio, 54; M. González ...	1293 50,00
10.0 (4) Coliccano, 56; S. Vera ...	23549 6,40
11.0 (6) Intervalo, 56; J. Barrios ...	2793 54,20
12.0 (13) Serrano, 54; M. González ...	639 244,30
14.0 (10) Olivero, 54; Osv. Hermosilla ...	1063 138,60
15.0 (3) Callisto, 54; A. Parra ...	390 396,50

GANADA por 3 cuerpitos: el tercero, a 1 pesuczo; el cuarto, a 1/2 cabeza; el quinto, a 1/2 cuerpito; el sexto, a 1/2 cuerpito. Retirado el (7) Martillito. Preparador, José H. Medina. DIVIDENDOS: Eº 10,70; 1,90; 1,90; 1,90; 1,90. DIVIDENDOS VINA: Eº 19,00; 4,50; 1,30; 1,70.

DESARROLLO: Toca, Temerario, Tejarudo y Bejin salieron en las primeras distancias; SUSANILLA, Cnie, Natis, Elizabethville y último Triple Sky. En tierra derecha el puntero no decayó y ganó sin apremios.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BEJIN, se fue colocando por fuera y pasó a la punta sin dificultades; MUNDIAL, quedó último en la partida. Desmontó al final; TARTARDO, desde la largada estuvo con los punteros; TEMERARIO, en la meta perdió el placé; RAQUI, avanzó en los metros finales; TACORA, puntó.

QUINTA CARRERA.— 10a. serie.— 1.400 metros.

1.0 HAMMED (9), 52,5 kilos; por Neópolis y Ventura, del Stud Mi-berra Jinetes, Juan Barrios ...	15723
2.0 Susabella, 52; 49,5; E. González ...	1305 11,00
3.0 Elizabethville, 52; S. Escudero ...	29608 5,60
4.0 Cuete (14), 49,5; S. Vera ...	50993 3,30
5.0 Monina (16), 49; P. Bustos ...	1987 20,80
6.0 Tabaco Rubio (42), 50,5; L. Hevia ...	18653 6,90
7.0 Seclio (3), 54; A. Parra ...	18503 9,00
8.0 Don Jack (8), 50,5; S. Aliende ...	10715 15,50
9.0 Nastro (12), 52; R. Madariaga ...	12840 18,80
10.0 Orelita (1), 52; M. Aravena ...	11389 15,00
11.0 Treble Sky (13), 50; U. Gaete ...	8703 19,10
12.0 Dulce Noche (5), 53; A. Mora ...	3970 41,90
13.0 Minimax (2), 54; L. A. García ...	11389 15,00
14.0 London Snow (16), 45; M. Ramírez ...	1861 100,00
15.0 Que Monada (1), 54,5; Alb. Salas ...	11473 14,30

GANADA por 1 cuerpito: el 3.º a 1 3/4 cuerpitos; el 4.º a 1 nariz; y el 5.º a 1 cabeza, y el 6.º a 2 cuerpitos.— Tiempo: 1.29. Preparador, Aníbal Díaz. DIVIDENDOS: Eº 10,60; 4,80; 2,90; 2,10.— VINA: Eº 11 y 4,70; 5,10 y 3,20.— No corrieron: Policasta (4), Busca Oro (8) y Farfallito (11).

DESARROLLO: Hammed tomó el mando y puso hasta tres cuerpitos sobre Minimax, Dulce Noche, Cnie, Natis, Elizabethville y último Triple Sky. En tierra derecha el puntero no decayó y ganó sin apremios.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— HAMMED, corrió muy aliado a las primeras distancias; SUSANILLA, desmontó por los palos; ELIZABETHVILLE, corrió de atrás; CUETE, estuvo con los punteros; MONINA, atropelló por el centro; TABACO RUBIO, tuvo tropiezos.

SEXTA CARRERA.— 2a. serie.— 1.400 metros.

1.0 LUCKY RAS (6), 54 kilos; por Ras con Ras y ...	61590
2.0 ...	...
3.0 ...	...
4.0 ...	...
5.0 ...	...
6.0 ...	...
7.0 ...	...
8.0 ...	...
9.0 ...	...
10.0 ...	...
11.0 ...	...
12.0 ...	...
13.0 ...	...
14.0 ...	...
15.0 ...	...

2.0 Frank Sinatra (2), 58; Edo. Soto ... 21028 8,40

3.0 Vergonzoso (11), 49; Alb. Salas ... 8518 20,30

4.0 Ma. Pasa (7), 47; G. Jorquera ... 41588 4,30

5.0 Requeredo (13), 47; Jn. Aliaga ... 38881 4,60

6.0 La Macarena (5), 54; Jn. Barrios ... 23073 7,70

7.0 Palmela (14), 45,5; S. Escudero ... 13363 13,30

8.0 Benegado (12), 46; E. González ... 18425 23,10

9.0 El Sol (3), 56; R. Castillo ... 2408 52,00

10.0 Laleuco (10), 49; S. Alcáide ... 2836 62,50

11.0 Noble (1), 59; R. Madariaga ... 8406 21,10

12.0 Goba (4), 56; E. Gualardo ... 9065 19,50

GANADA por 3 cuerpitos: el 3.º a 1 1/2 cuerpitos; el 4.º a 1 cabeza; el 5.º a 1 1/4 cuerpitos; el 6.º a 1 1/4 cuerpitos.— Tiempo: 1.26 3/5.— Retirados el (8) Beja y (10) Sábalo.— Preparador: Alvaro Brique.— DIVIDENDOS: Eº 2,90 y 1,50; 2,40 y 3,40.— VINA: Eº 2,30 y 1,40; 2,20 y 4,40.

DESARROLLO: Noble, Lucky Ras, La Macarena y Ganosa se alternaron en punta. Más atrás, F. Sinatra, Renegado y último Labieno. En tierra derecha avanzó Lucky Ras, que no tuvo rivales hasta la ventaja.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— LUCKY RAS, en tierra derecha se desprendió de sus rivales. FRANK SINATRA, venía en punta. VERGONZOSO, con muchos bríos atropelló al final. MAL PAGA, se desmontó en el centro del grupo. REQUERIDO, le faltó jinete. LA MACARENA, peló la punta.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.

1.0 RENOWN (6), 62,5; por Antar y Almena; del Stud Salutaris; Jinetes, Bernardo García ...	53637 2,60
2.0 Caminador (3), 53; ...	87888 15,20
3.0 Rajah (19), 52; J. Martínez ...	16332 13,90
4.0 Vin Rose (12), 52; L. García ...	24215 9,40
5.0 Kikita (4), 53; A. Salas ...	17281 21,90
6.0 Aromático (13), 51; N. González ...	4799 47,00
7.0 Luero (18), 50,5; E. González ...	3385 67,00
8.0 Chabuco (9), 62; V. Barra ...	629 273,60
9.0 Chileno (15), 51; A. Mora ...	20773 21,90
10.0 Saorino (11), 52; G. Parré ...	2400 94,50
11.0 Primavera (16), 54; G. Parré ...	700 302,40
12.0 Ubaidino (2), 54; M. Carré ...	105 302,40
13.0 Paulista (7), 52; J. González ...	32785 6,90
14.0 Boer (14), 51; G. Meneses ...	13968 18,90
15.0 Almirante (1), 54; S. Aliende ...	1101 132,60
16.0 Trueno (17), 51; N. Vásquez ...	21147 10,70
17.0 Biefan (5), 53; O. Cerda ...	2329 97,30

GANADA por 1 cuerpito: el 3.º a 1 pesuczo; el 4.º a 1 1/4 cuerpitos; el 5.º a 2 cuerpitos; y el 6.º a 1 1/2 cuerpitos.— Tiempo: 1.28 3/5.— Retirado: Atoceno (6).— Preparador: Hernán Zambrini.— DIVIDENDOS: Eº 4,20 y 1,60; 1,30 y 2,60.— VINA: Eº 5,60 y 1,60; 1,40 y 3,40.

DESARROLLO: Kikita salió en punta, seguida de Ubaidino, Caminador, Rajah, Luero y por último, Flautilis. En tierra derecha y por los palos "se metió" Renown, que dominó a la favorita.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— RENOWN, encontró apertura pasada por los palos. CAMINADOR, corrió entre los punteros. RAJAH, se cargó en tierra derecha. VIN ROSE, avanzó al final. KIKITA, corrió en punta hasta las esteras. AROMÁTICO, tuvo contratiempos y avanzó al final.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Carrera Especial.

1.0 PIEL (10), 61; por Adage y Benito; del Stud José M. Pozo; Jinetes, S. Pradenas ...	27167
2.0 Freno (3), 68; E. Gualardo ...	22901 13,30
3.0 Quality (5), 55,5; R. Céspedes ...	61781 6,10
4.0 On Benja (8), 62; J. Amestely ...	93315 9,20
5.0 Calerano (12), 45; S. Escudero ...	13697 22,20
6.0 Serrano (1), 54; F. Toro ...	87896 3,50
7.0 Cacho (7), 62; G. Parré ...	20750 21,90
8.0 Mambriño (2), 60; P. Ulloa ...	4876 25,30
9.0 Atras (1), 60; J. Toro ...	6340 56,90
10.0 Duchtio (11), 50; C. Sepúlveda ...	11061 27,40

GANADA por 1 1/4 cuerpitos: el 3.º a 1/2 cuerpito; el 4.º a 2 1/2 cuerpitos; el 5.º a 3/4 cuerpito; y el 6.º a 1 1/4 cuerpitos.— Tiempo: 1.20 3/5.— Retirados: Atras de Buzota (4), Tiranida (DA).— Preparador: Daniel Toro. DIVIDENDOS: Eº 3,20 y 2,80; 3,90 y 2,90.— VINA: Eº 8,30 y 2,60; 6,10 y 2,40.

DESARROLLO: Freno, Mambriño, Argos —por fuera— y Cesario —por los palos— salieron casi en una línea. En los 500 metros Quality pasó en punta. Se distanció tres cuerpitos. Más atrás, Freno, Benja, Atras, On Benja, Duchtio, Serrano y Calerano. En tierra derecha avanzó Piel, que mostró sin apremios.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PIEL, desde la sexta colocación avanzó. No se le cargó a su jinete. FRENO, corrió bien y en los últimos metros, tropezó. QUALITY, desde la sexta colocación, avanzó en punta. HARBAL, segundo hasta la recta final. ON BENJA, que mostró sin apremios.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. Serie.

1.0 YANKEE (7a), 49,5; por Tros y Moulins y Yarde; del Stud El Bregado; al Jinetes, Sepúlveda R. Jimete; J. Amestely ...	12917
2.0 Black Magic (1), ...	9449 3,80
3.0 Taku (3), 55; J. Martínez ...	22219 72,70
4.0 Torfana (7), 53,5; P. Toro ...	...
5.0 Lorendana (7), ...	...
6.0 Carrasco (9), 53; G. Fagnola ...	49108 7,30
7.0 Gol de Chile (15), 49; E. Soto ...	31740 11,30
8.0 Corcovado (14), 50; S. Aliende ...	3983 90,30
9.0 Don Cheto (13), 50,5; P. Bustos ...	31215 11,50
10.0 Carifoso (6), 53,5; A. Salas ...	18429 19,50
11.0 Atraca (10), 52; E. González ...	19239 39,40
12.0 Mora (1), 56; A. Mora ...	150 312,80
13.0 Chevalier (12), 50,5; A. Parra ...	4809 74,90
14.0 Polo (4), 54; G. Jorquera ...	33092 10,90
15.0 Estrón (5), 54; R. Madariaga ...	8510 42,30
16.0 Bática (4), 54; J. Toro ...	3060 117,50

GANADA por 2 1/4 cuerpitos: el 3.º a 2 1/4 cuerpitos; el 4.º a 1 cuerpito; el 5.º a 1 cuerpito, y el 6.º a 1 1/2 cuerpitos.— Tiempo: 1.26 3/5.— Retirado el (16) La Tortolita. Preparador: Luis Santos. DIVIDENDOS: Eº 2,80 y 1,30; 1,50 y 2,10.— En VINA: Eº 2,60 y 1,30; 2,10 y 2,40.

DESARROLLO: Don Cheto salió adelante seguido de Lorendana, Black Magic, Polo, Bática, Yankee y Bobby. En tierra derecha, Black Magic pasó a la punta. Por el centro atropelló Yankee que venció con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— YANKEE, corrió quinto y atropelló por el centro; BLACK MAGIC, segundo en tierra derecha estuvo adelante; TAKU, por fuera; DON CHETO, al final logró avanzar libre; ORENDANA, corrió desde la partida; CARRASCO, tuvo contratiempos.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. Serie.

1.0 LIDO (5), 54; por Hoolligan y La Elvira, del Stud Cocanha, Jinetes, M. Yáñez ...	17031
2.0 Oeste (3), 54,5; S. Pradenas ...	26463 7,10
3.0 Miltown (10), 52; L. Hevia ...	27117 14,80
4.0 Oceano (17), 51; E. Soto ...	121734 3,30
5.0 Arzobispo (7), 54; G. Salas ...	48314 8,70
6.0 Galanteo (11), 54,5; A. Salas ...	18424 24,50
7.0 Lunario (2), 54,5; R. Madariaga ...	1490 14,90
8.0 Casamata (12), 51,5; G. Fariás ...	1910 97,70
9.0 Seriedad (4), 54; N. González ...	35319 11,30
10.0 Aloe (11), 51,5; L. García ...	11956 102,10
11.0 Refugio (9), 53; C. Sepúlveda ...	...
12.0 Cincaya (8), 53,5; J. Barrios ...	21791 18,50
13.0 Río Real (13), 51,5; S. Aliende ...	124911 3,20
14.0 Santa Rana (14), 51; S. Escudero ...	3923 109,60
15.0 ...	1817 221,50
16.0 Escrito (15), 50,5; A. Parra ...	14314 28,10
17.0 Gimereck (16), 51; U. Gaete ...	766 523,30

GANADA por 2 1/2 cuerpitos: el 3.º a 1 cabeza; el 4.º a 1 cuerpito; el 5.º a 3 cuerpitos; el 6.º a 1 cuerpito; el 7.º a 2 cuerpitos; el 8.º a 2 cuerpitos; el 9.º a 2 cuerpitos; el 10.º a 2 cuerpitos.— Tiempo: 1.29. Preparador: Luis Galdames. DIVIDENDOS: Eº 24,90 y 4,40; 2,60 y 3,50.

DESARROLLO: Miltown, Lugo Casamata y Seriedad salieron en las primeras distancias; SUSANILLA, desmontó por los palos; ELIZABETHVILLE, corrió de atrás; CUETE, estuvo con los punteros; MONINA, atropelló por el centro; TABACO RUBIO, tuvo tropiezos.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— LIDO, corrió colocado y venció por claro margen; OESTE, lo dejaron mal en las primeras distancias. AL final cambió de línea; MILTOWN, estuvo con los punteros; OCEANO, fue el favorito y no fue capaz; TORRENTOSO, tuvo contratiempos; GALANTEO, al final se metió.

Peñuelas

1a. CARRERA. 1.300 metros. 6a. Serie.

1º BROQUEL (Storet), H. Butt ...	21028 8,40
2º Sinagoga ...	...
3º Eudemis ...	...

Ganada por 5 cuerpitos: el 3.º a 2 cuerpitos. Tiempo: 1.30. Preparador: M. Vega. DIVIDENDOS: Eº 0,21 (sólo a ganador).

2a. CARRERA. 1.500 metros. 3a. Serie.

1º SATANA (Ember), L. Avendaño ...	...
2º Chimba ...	...
3º Mancebo ...	...

Ganada por 2 1/2 cuerpitos: el 2.º a 3 1/2 cuerpitos. Tiempo: 1.45. Preparador: J. Guglielmi. DIVIDENDOS: Eº 0,15 (sólo a ganador).

3a. CARRERA. 1.300 metros. 4

4) Automóviles, garajes y vehículos.

14) Estatutos y legales.

SE VENDE BICICLETA DE MUJER en muy buen estado, marca Centenario, 26 pulgadas, neumáticos 178, de 233. Fono número 60831. Z. 9/23.

9) Compraventas varias.

VENDO JUGUERA EN Fº 40, Tratar: Departamental 545, (Darduro 12, Gran Avenida). Z-319

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquinera, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión. Fº 3. Con pensión, Fº 6. Grandes rebajas para familias. O. 312

14) Estatutos y legales.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de Luis Fernando Martínez Cabrerá, Gómez a Ana Julia Gómez Cristi. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA concedió posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. Z-3-5-7/14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL, primer septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia de don José María Reyes Molinar, a sus hijos María Bertha Molinar, Sergio Reyes Bustamante, Lidia Reyes Bustamante y sus hijos, sin perjuicio de los derechos de don José María Reyes Molinar. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL, primer septiembre 1964, concedió posesión efectiva herencia de don Floriano Zelaya, a sus hijos María Luisa Estrella, María Laura de los Rios, Angélica de los Rios, María de los Rios, Julia, Octavio, Eliana y Humberto Eugenia Zelaya Secura. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUERIDA SUCESION MIGUEL FERNANDEZ e hijos. Primer Juzgado Civil, primer septiembre 1964, por José Abadía, pidiendo el cumplimiento de la quebra, por ende, se le otorga el cumplimiento del convenio propuesto. Juzgado Civil, primer septiembre 1964. Con el mérito de los antecedentes, como se pide. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL. Citase audiencia a las 15 horas, para el primer día de la quebra de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia de don Juan de los Rios, a sus hijos Norma del Carmen, René Hernández y Dina del Carmen Menéndez Pérez, sin perjuicio de los derechos de don Juan de los Rios. Secretario. A. 3, 5 y 7/14.

GANEMAS! GRATIS PIDE ESTE LIBRO. OSEQUIOS 1-INGENIERIA 2-ADMINISTRACION 3-CARNET DE ESTUDIANTE. Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V., DIBUJO CORTE Y CONFECCION, etc. ESCUELAS LATINO AMERICANAS ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

Mándenlos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo. Escuelas Latino Americanas (ENSEÑANZA POR CORREO) Estado 337, 5º Piso, Of. 519, Clasificador 862 - Sigo. Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA". NOMBRE DOMICILIO CIUDAD CURSO QUE ME INTERESA.



GUIA PROFESIONAL

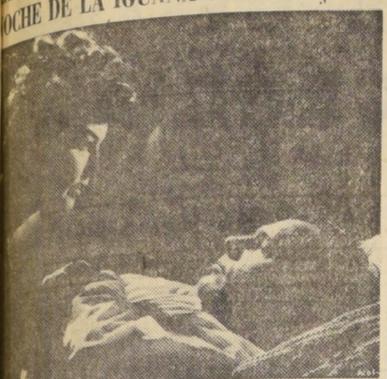
Table with columns for MEDICOS, TRADUCTORES, ABOGADOS, DENTISTAS, OPTICA, PRACTICANTES, MATRONAS, PSICOLOGOS, PEDICURO. Lists names and contact information for various professionals.

La información que Ud. necesita

Table with columns for ITINERARIO TRENES, ITINERARIO AVIONES, AEROLINEAS ARGENTINAS, BOMBEROS, AUTOS A MENDOZA, FARMACIAS DE TURNO, SERVICIOS URGENCIA, INVESTIGACIONES, DENUNCIAS DEL PUBLICO. Contains schedules and service information.

Vertical list of classified advertisements (Remales y citaciones, Varios no clasificados, etc.) with various notices and legal announcements.

Un film que enfoca sin rodeos las atormen-... las vidas de sus protagonistas es "LA NOCHE DE LA IGUANA". Estreno: jueves



Estos cuatro personajes forman el núcleo principal del drama que se desarrolla en un lejano lugar tropical de México, a orillas del Pacífico, lido a las dramáticas situaciones y acontecimientos en que abunda el nuevo drama de Tennessee Williams, verificado al cine por el conocido realizador John Huston. El estreno de la película que comentamos ha sido fijado para el próximo jueves en los cines Metro, Astor, Ducal y California, con censura para mayores de 21 años.

ALARINAS DEL BALLET DE ARTE MODERNO VIAJAN AL EXTRANJERO

El Ballet de Arte Moderno, dirigido por Europa, viaja a Europa para participar en el concurso de Ballet de Arte Moderno, organizado por el Centro de Estudios de la famosa bailarina Rosella Hightower en Inglaterra. En este concurso se otorgan premios a los mejores bailarines de Europa, y el Ballet de Arte Moderno, dirigido por Europa, es uno de los participantes.

BUFFALO BILL CIRCUS 1964, HOY DOS SHOWS DIARIOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

Una consagrada obtiene la Carpa Moderna Alameda 1461 entre Amunátegui y San Martín, pese a su gran capacidad, público de todos los sectores. El show de hoy comienza a las 6.40 y 9.40 con el show de hoy.

BUFFALO BILL CIRCUS 1964, HOY DOS SHOWS DIARIOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

El próximo sábado 12 y domingo 13 ofrecerán, además, matinee infantil especial, a las 3 de la tarde.

BUFFALO BILL CIRCUS 1964, HOY DOS SHOWS DIARIOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

El show de hoy comienza a las 6.40 y 9.40 con el show de hoy.

BUFFALO BILL CIRCUS 1964, HOY DOS SHOWS DIARIOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

El show de hoy comienza a las 6.40 y 9.40 con el show de hoy.

BUFFALO BILL CIRCUS 1964, HOY DOS SHOWS DIARIOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

El show de hoy comienza a las 6.40 y 9.40 con el show de hoy.

BUFFALO BILL CIRCUS 1964, HOY DOS SHOWS DIARIOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS 1461

El show de hoy comienza a las 6.40 y 9.40 con el show de hoy.

CIRCOS

CAUPOOLICAN, San Diego 540 (82437). - 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 1 hora. Nuevo Circo "Las Águilas Humanas 1964".

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778). - 18, 40 y 21, 40 horas. Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1964.

ANTONIO VARRAS, Morandé 25 (61200). - Descanso de la compañía.

ATELIER, 19 horas. Compañía Susana Bouquet con Pedro Rojas. "Por los caminos de la noche".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523). - Descanso de la compañía.

MARÍA HUÉRFANOS Nº 786 (397907). - 19 horas. Compañía Leguía-Córdoba. "Bonifacio".

MONEDA, Moneda 920 (31477). - 19 horas. Américo Vargas y Pury. Durante: "Adorable Mentiroso".

COUSINO, San Ignacio 1249 (50657). - 19, 20 y 23, 30 horas. Cía. Revistas "Humores".

OPERA, Huérfanos 837 (30176). - 19, 21, 45 y 23, 30 horas. Cía. Bim-Bam-Bum. "Xenia la Sexy".

PICARESQUE, Recoleta 348 (372606). - 19, 45 y 23, 30 horas. Compañía de Revistas: Strip-Tense.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093). - 19 y 23 horas. Cía. Night and Day. "La noche comienza en el Riviera".

ASTOR, Estado 257 (392112). - 15, 18, 45 y 22 horas. Monsieur Cognac y Not. Menores.

BANDERA, Bandera 76 (89111). - 13, 45, 16, 19 y 22 horas. El hombre del clavel verde. Inglesa. Drama. Mayores 21 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061). - 15, 45, 19, 10, 22, 15 horas. Avance a la retaguardia. Not y Agregados. Mayores 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). - 15, 15, 19 y 22 horas. Yeah, Yeah, Yeah. George, Paul, John y Ringo. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y Menores.

DANTE, J. Washington 26 (494359). - 19 y 22 horas. Muñecas del mundo. Not y Agregados. Mayores 21 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35757). - 15, 18, 45 y 22 horas. Los vencedores y Not. Mayores 21 años.

EGANA, Los Guindos 3368 (471028). - 18 y 21, 30 horas. Jóvenes y valientes. Cielo amarillo. Apoyando. 614 (480046). - 18 y 21, 45 horas. Las espías de Rommel. Las picaras doncellas. Mayores 18 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60092). - 15, 15, 19 y 22 horas. La bella durmiente. Not y Agregados. May y Menores.

HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (33555). - 15, 15, 19 y 22 horas. La pantera rosa. EE. UU. Comedia. May 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960). - 14, 16, 30, 19, 15 y 22, 15 horas. Avance a la retaguardia. Not y Agregados. Mayores 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32738). - 15, 15, 19 y 22 horas. Muñecas. Soviética. Comedia. May y Menores.

LAS CONDES, Norquesa 6316 (484067). - 19 y 22 horas. La dulce vida. Not y Agregados. Italiana. Drama. May 21 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). - 18, 45, 22, 15 horas. El suspirante. Francesa. Comedia. May 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). - 15, 30, 19 y 22 horas. Dr. Insólito. USA. Comedia. May 14 años.

LO CASTILLO, Vitcura 2284 (481981). - 15, 18, 45 y 22, 15 horas. El príncipe valiente. EE. UU. Aventuras.

METRO, Bandera 137 (8361). - 15, 19 y 22 horas. Avance a la retaguardia. Mayores 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). - 18 y 21, 45 horas. Pandilla Cara Cortada. Los amantes deben aprender. Mayores 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). - 14, 16, 19 y 22 horas. Caravans de mujeres. Mayores 14 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). - 18 y 21, 30 horas. Los pájaros. Sublime obsesión. May 15 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). - Rot. de 10 horas: Fiebre de sangre. EE. UU. Acción. Mayores 15 años. Sangre que pide sangre.

GUIA DEL ESPECTADOR

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). - Rot. de 13 horas: La carnívora. Bala sin nombre. Herencia sagrada.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). - Rot. de 13 horas: Katy y el gato montés. Trampa para solteros. Lanza rota y Festival de Tom y Jerry.

ANGESSANDRI, Avda. Bdo. O'Higgins 2379 (86948). - Rot. de 14 horas: Lo que la tierra hereda. El castillo negro. Adiós ídolo mío.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). - Rot. de 14 horas: El revolver es mi ley. Hata-ri. La furia de Ceylán.

AMERICA, Nuble 390 (52443). - Rot. de 14 horas: Barrabas. Testigo de la ciudad. Duelo en Sandoval.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). - Rot. de 14 horas: Venganza diabólica. Tras la cortina. Ejercicio para cinco dedos.

CINE ESPAÑA - 14, 16, 15, 19 y 22 horas: Amantes en verano. Española. Drama. Colores. May 21 años.

AVENIDA MATA, Av. Mata 19, 21, 45 y 23, 30 horas: Cía. Bim-Bam-Bum. "Xenia la Sexy".

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). - Rot. de 11 horas: El premio de la venganza. El precio. El Jaque Rojo.

BLANCO ENCALADA, Blanco Enclada 2939 (91877). - Rot. de 14 horas: Fuga en cadenas. El caballero audaz. Héroe a la fuerza.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). - Rot. de 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Safari sensacional.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). - Rot. de 14 horas: Las tres coquetonas. El fútbol y yo. Santa Rosa de Lima.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). - Rotativo de las 14 horas: Siete días de fiestas. (EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años).

CINELANDIA, Puento 540 (67552). - Rotativo de las 14 horas: Un hombre fenómeno. Eco de tambores. Billy de Texas.

CITY, Agustinas 1022 (66687). - Rotativo: La torre de Londres y Noticiarios. Mayores 15 años.

CONTINENTAL, Plaza Bulne 41 (60735). - Rotativo de las 14 horas: Siete espadas. El vencedor. (Italiana. Aventuras).

CHILE, Recoleta No 2104 (372565). - Los tres chiflados en el desierto. El llanero. El beso del vampiro.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). - Rotativo de las 14 horas: Cristo negro. Tambores de Africa. Lo que la tierra hereda.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60092). - 15, 15, 19 y 22 horas. La bella durmiente. Not y Agregados. May y Menores.

HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (33555). - 15, 15, 19 y 22 horas. La pantera rosa. EE. UU. Comedia. May 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960). - 14, 16, 30, 19, 15 y 22, 15 horas. Avance a la retaguardia. Not y Agregados. Mayores 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32738). - 15, 15, 19 y 22 horas. Muñecas. Soviética. Comedia. May y Menores.

LAS CONDES, Norquesa 6316 (484067). - 19 y 22 horas. La dulce vida. Not y Agregados. Italiana. Drama. May 21 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). - 18, 45, 22, 15 horas. El suspirante. Francesa. Comedia. May 14 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). - 15, 30, 19 y 22 horas. Dr. Insólito. USA. Comedia. May 14 años.

LO CASTILLO, Vitcura 2284 (481981). - 15, 18, 45 y 22, 15 horas. El príncipe valiente. EE. UU. Aventuras.

METRO, Bandera 137 (8361). - 15, 19 y 22 horas. Avance a la retaguardia. Mayores 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). - 18 y 21, 45 horas. Pandilla Cara Cortada. Los amantes deben aprender. Mayores 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). - 14, 16, 19 y 22 horas. Caravans de mujeres. Mayores 14 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). - 18 y 21, 30 horas. Los pájaros. Sublime obsesión. May 15 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). - Rot. de 10 horas: Fiebre de sangre. EE. UU. Acción. Mayores 15 años. Sangre que pide sangre.

RECOLETA, Recoleta No 597 (373133). - Rotativo de las 14 horas: Lanzarote y su dama. El caudillo rebelde.

REAL, Compañía 1040 (65555). - Rot. de 11 horas: Cuatro por Texas. Not y Agregados. Mayores 18 años.

RITA, El Barón, República 239 (93615). - Rotativo de las 13 horas: Los últimos días de la tierra. El niño y el delphin. La isla del héroe.

RITZ, San Antonio No 50. Rotativo de las 11 horas: Lavorence de sol. Mujeres atrapadas. Mayores 21 años.

ROMA, San Diego 236 (67258). Rotativo de las 14 horas: La fuerza. Los tres coquetonas. El fútbol y yo. Santa Rosa de Lima.

ROXY, Huérfanos 1055 (68009). Rotativo de las 11 horas: Am. Los tres Vegas. (EE. UU. música. Mayores).

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (330605). Rotativo de las 14 horas: Doble vida. Noticiario UFA. y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). - Rotativo de las 14 horas: El señor fotógrafo. Torero. Los delirios.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (33557). Rotativo de las 11 horas: Lavorence de Arabia. Cinco ciudades de Jerusalén.

SAN MIGUEL, Euclides 1207 (51262). Rotativo de las 14 horas: Lanzarote y su dama. El caudillo rebelde. Sangre que pide sangre.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). Rotativo de las 14 horas: Tanto amor. El jardín del mal.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). Rotativo de las 14 horas: Los entrados de Marisol. La cuadrilla maldita. Luces de Buenos Aires.

SANTIAGO, Merced 829 fono (32889). Rotativo de las 13, 15 horas: Tin Tán el hombre mono. Mayores de 14 años.

SAN PABLO, Merced 772 (397946). Rotativo de las 11 horas: La última vez que vi París. (Estados Unidos. drama. Mayores de 15 años).

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2555 (94321). - Rotativo de las 14 horas: Un hombre fenómeno. Eco de tambores. Billy de Texas.

SUR, San Diego 935 (61524). Rotativo de las 133 horas: Himno de batalla. Águilas al acecho. Palabras de mulo.

TOLÍ, Huérfanos 757 fono 30611. Rotativo de las 11 horas: Los últimos días de Pompeya. Ulises. Noticiario y agregados.

TOESCA, Huérfanos No 1313 (63256). - Rotativo de las 11 horas: Cuarenta grados de amor. Dioses de barro.

VALENCIA, Independencia 2199. (370288). - Rotativo de las 14 horas: Sangre que pide sangre. El caudillo rebelde. Lanzarote y su dama.

VENECIA, Castro 130 (80336). - Rotativo de las 15 horas: Madame Sans Gene. Al estilo francés. Ecos del pasado.

VERDI, Pedro de Valdivia 5373 (499704). - Rotativo de las 14 horas: Paso franco de los mosqueteros. Los vampiros. La ventana indiscreta.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). - Rotativo de las 13, 15 horas: El farsante. Mayores 15 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). - Rotativo: Charada y Noticiarios. Mayores 14 años.

MUNICIPAL (San Bernardo). - Rotativo de las 14 horas: Los reyes del sol. El regreso del matón.

NACIONAL (Puente Alto). - Rotativo de las 14 horas: Azahares rojos. Fiesta brava. Quejas y besos.

PLAZA (Puente Alto). - Rotativo de las 16 horas: Del infierno al paraíso. Cinco dedos.

PLAZA (Talagante). - Rotativo de las 17 horas: Pecado de amor. La cigüeña dijo sí.

SANTIAGO (San Bernardo). - Rotativo de las 14 horas: Así se quiere en Jaituco. Las Leandras. Mayores 15 años.

Se estrenó en Londres el film basado en las memorias de Sir Winston Churchill

LONDRES (BIPPA). - "The Finest Hours", cuyo estreno mundial ha tenido recientemente lugar en Londres, es en realidad una biografía de Sir Winston Churchill, narrada en estilo descriptivo, con viv...



La película abarca el período desde las victorias de 1944 y las elecciones de 1945, en que el partido de Churchill sufrió una derrota hasta el año 1951, cuando Churchill ocupó el cargo de Primer Ministro por última vez. Además de la noble actitud del pueblo británico, que supo enfrentarse a la altura de las circunstancias y hacer frente, con verdadero heroísmo a las adversidades, en la película se nos muestra a un hombre valiente, con gran sentido del humor y el más alto sentido del patriotismo, a la par que con un talento y una fuerza persuasiva capaz de movilizar el país entero en una hora crucial y conducir a la victoria.

UN PERRO MAJADERO QUE TRAE LOCO DE LA RISA A TODO SANTIAGO Y QUE TRIUNFA EN EL ASTOR EN DERROCHE DE BUEN HUMOR

"MONSIEUR COGNAC" EL FILM PARA CELEBRAR UN TRIUNFO



Celebre el triunfo con un cognac cinematográfico. Christine Kaufmann y su perro son las figuras estelares de "MONSIEUR COGNAC", la joya Universal de Tony Curtis, en tercera sin reservas en el Astor y en triunfa serena.

Triunfo en Arica



La cantante Lucy Rey fue elegida recientemente "Miss Manhattan" en la ciudad de Arica. La simpática artista se impuso por más de 4.000 votos sobre sus más inmediatas rivales en escalerías. Red Arrow-Pluma Roja, el Indio Louz campeón de látigos y Sioux cowboys, "Las Galianas" elegantes pulseras acrobáticas francesas, "Los Cuatro Valientes" juveniles artesanos saltadores en coma-elástica que obtienen entusiastas aplausos por la elegancia y precisión de sus ejercicios.

EN RADIO MAGALLANES

su emisora popular "EL HUASO BANDERAS"

Una radionovela de aventuras que apasiona a los chicos y entusiastas a los grandes.

"EL HUASO BANDERAS"

Un personaje que lucha por la justicia. (Un impacto del radioteatro de aventuras!)

PRESENTA PRODUCTOS HUCKE, el primer nombre en galletas, chocolates... caramelos...

"EL HUASO BANDERAS"

De lunes a viernes, a las 12.30 horas por

CB 146 RADIO MAGALLANES Y UNA GRAN CADENA NACIONAL.

Nuevo Circo "Las Águilas Humanas 1964"



LOS ELEFANTES TWISTERS

Al ritmo de la Nueva Ola, también, JUMBO y DUMBO se meten fuerte al torcido twist. LOS ELEFANTES TWISTERS constituyen una nota original en el redondeo del TEATRO CAUPOOLICAN, en estos magníficos espectáculos del NUEVO CIRCO "LAS ÁGUILAS HUMANAS" 1964, que tanto agradan al hombre y al niño.

El mundo infantil, goza también con el PERFORMING-BIRDS, EL GRAN CIRCO DE LOS PAJARITOS de la TV de Nueva York, del artista portorriqueño Tommy Biker... canarios-rollers, loritos, cotorritas y aves racionales de hermoso plumaje, como estrellas de Circo Miniaturo, gran increíble del Circo 1964.

HOY DOS FUNCIONES DIARIAS

VERMUT HOY 6.40 y NOCHE 9.40, en el "CAUPOOLICAN", con las actuaciones de SUSSY AND MARCEL, asombrosos skating-rollers patinadores "ciclónicos" del Music Hall Radio City de Nueva York.

METRO ASTOR

3. 6.45 y 10 PM

DUCAL CALIFORNIA

3. 6.45 y 10 PM 3.50, 7.20 y 10.20 PM

JUEVES (SENSACIONAL ESTRENO)

RICHARD BURTON, AVA GARDNER, DEBORAH KERR, SUE LYON

Un hombre... tres mujeres... una noche... LA NOCHE DE LA IGUANA

Johnson conocerá informe sobre la guerra en Vietnam del Sur

Embajador Maxwell Taylor viajó ayer rumbo a Washington
SAIGON, 6 (UPI).— El Embajador norteamericano, Maxwell D. Taylor, partió hoy rumbo a Washington, donde conferenciará con el Presidente Lyndon B. Johnson sobre el futuro de la guerra en Vietnam del Sur.

Poco antes de la salida del diplomático norteamericano, unos 150.000 budistas, realizaron una manifestación y desfilaron por las calles de la capital en el funeral de los dos correligionarios que perecieron durante los incidentes de la semana pasada.

Fue la mayor concentración de budistas en la historia de esta capital y un despliegue de poderío muy superior al de los 40.000 católicos que desfilaron el domingo último en el funeral de otras seis víctimas de los sangrientos choques callejeros.

Taylor llegará a la base Andrews de la Fuerza Aérea norteamericana mañana por la mañana. Será recibido por Johnson en los primeros días de la semana para examinar el programa militar norteamericano en Viet Nam y reafirmar el compromiso de ayuda a esa nación.

Los observadores predicen que el viaje de Taylor probablemente será el fin de la dirección de la guerra de guerrillas en Viet Nam del Sur desde Washington, así como de la política de tratar de resolver los problemas de ese país mediante el constante aporte de hombres y dinero.

Se señala que desde que Taylor asumió el cargo de Embajador en Viet Nam del Sur, ninguno de sus jefes viajó a ese país para darle asesoramiento o instrucciones.

Cuando ese cargo era desempeñado por Henry Cabot Lodge, el Secretario de Defensa, Robert S. McNamara y otros miembros del Gabinete viajaban frecuentemente a Viet Nam.

Taylor realiza el viaje en compañía de James S. Killen, Director de la Dirección de Desarrollo Internacional; William E. DePuy, viceministro de Operaciones, y del emarcado del Departamento norteamericano de Información en Viet Nam, Barry Zorhan.

Al preguntarle los periodistas acerca de la posición del general Khanh, el Embajador norteamericano subrayó: "Es evidentemente el jefe del Gobierno. Ahora se consagrará a dos meses de intensa actividad, en lo que podría llamar período de transición entre un gobierno interino y un gobierno provisional".

Agregó que los recientes acontecimientos políticos en el país afectaron el esfuerzo de guerra contra los comunistas Viet Cong.

El principal rival de Khanh, el Viceprimer Ministro Nguyen Ton Hoan, partió hoy vía Hong-Kong en viaje a Tokio, donde vivirá en exilio provisional.

Otro rival político de Khanh es el Tercer Viceprimer Ministro, general de brigada Do Mau, representó al jefe de Gobierno en el funeral de los budistas.

Agricultores franceses inician protesta contra precios máximos

Autoridades temen una huelga general
PARIS, 6 (UPI).— Los agricultores franceses iniciaron hoy una violenta campaña contra la política agraria del Gobierno. Muchos funcionarios temen que se trate del preludio de una nueva serie de huelgas y manifestaciones antigubernamentales.

Se prevé que la primera etapa de la campaña consista en un movimiento contra la compra de maquinaria agrícola, en señal de protesta por el retiro de los subsidios gubernamentales.

En los últimos años ha venido acentuándose el descontento entre los 300.000 agricultores franceses, que protestan por los precios máximos impuestos por el Gobierno en circunstancias en que el costo de vida en general mantiene su espiral ascendente.

Los agricultores franceses sostienen que sus ingresos son ahora del diez al quince por ciento menores que el promedio nacional.

El 18 de corriente se reunirá en esta capital el Consejo de la Federación Nacional de Agricultores, que considerará el proyecto de iniciar un movimiento de protesta que podría generar una serie de huelgas y manifestaciones como las ocurridas esporádicamente en los últimos tres años.

En muchas partes del país, los agricultores proyectan, asimismo, una huelga en la distribución de leche en caso de que los precios máximos fijados por el Gobierno no sean aumentados el día 18.

El Gobierno se propone iniciar una gran campaña por radio y televisión para contrarrestar el movimiento de los agricultores.

Ruscan más víctimas del accidente ferroviario ocurrido ayer en Suecia

Las primeras cifras dicen que hay 8 muertos, pero se teme que sean más
AANGE (Suecia), 6 (UPI).— Las brigadas de auxilio seguían hoy buscando posibles nuevas víctimas entre toneladas de escombros y metales retorcidos de un tren expreso eléctrico que descarriló anoche cerca de aquí, cuando avanzaba a gran velocidad.

Ocho de los catorce coches de convoy saltaron de los rieles, yendo a precipitarse contra cuatro casas de apartamentos que se levantaban cerca de la vía férrea.

Las autoridades informaron que hasta bien entrada la tarde se sabía de ocho muertos, igual número de heridos graves, y 28 más cuyo estado requiere también hospitalización.

Previamente, el jefe de policía había informado de doce muertos y no menos de 40 heridos, pero la confusión imperante hace difícil fijar cifras exactas, y se opina que la lista de bajas seguramente aumentará.

"Aun no se ha podido llegar al interior de los coches. Es posible que haya más víctimas", dijo el funcionario aludido.

El desastre ocurrió anoche, a las 10.50 horas, cuando el expreso "Flecha del Norte", que conducía unos 350 pasajeros, avanzaba hacia Narvik (Noruega), procedente de Estocolmo.

Al pasar el tren por la pequeña población de Alby, al oeste de Aange, a 90 kilómetros por hora, se produjo el accidente.

Los ocho coches saltaron de la vía, causando grandes daños a las casas contra las cuales se precipitaron, aunque no se registraron bajas entre los ocupantes. Una de ellas, desahabada, quedó totalmente destruida.

La locomotora, con los seis coches restantes, continuó avanzando por más de un kilómetro, antes de que el maquinista y su ayudante de lo que quedaba de lo que quedaba.

El fracaso de la invasión de Cuba por una decisión militar en AL FIN... ¡entérese de los hechos confidenciales no hasta hoy! LEA en Selecciones de Setiembre.

LA DECISIÓN QUE LLEVÓ AL DESASTRE

La verdad sobre la Bahía de Cochinos
Un reportaje exclusivo para Selecciones de Setiembre. Reader's Digest. Inquietantes preguntas de las causas que originaron el fracaso de las fuerzas armadas de Cuba, el 17 de abril de 1961, y que marcaron la consolidación del régimen comunista en el país.

NO SE ENTRA EN EL TEMA DE LAS SELECCIONES DE SETIEMBRE.

Se solicitan propuestas públicas para la ampliación y transformación de Poblaciones de Emergencia, en Villarrica.

Terminación de 354 departamentos en el Tercer Sector de la Población "Dr. EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", de Santiago.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 235 cocinas y 165 califontes a gas, destinados a las Poblaciones de Emergencia "Presidente Ibáñez", de Linares.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 235 cocinas y 165 califontes a gas, destinados a las Poblaciones de Emergencia "Presidente Ibáñez", de Linares.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 235 cocinas y 165 califontes a gas, destinados a las Poblaciones de Emergencia "Presidente Ibáñez", de Linares.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 235 cocinas y 165 califontes a gas, destinados a las Poblaciones de Emergencia "Presidente Ibáñez", de Linares.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 235 cocinas y 165 califontes a gas, destinados a las Poblaciones de Emergencia "Presidente Ibáñez", de Linares.

Un muerto y dos desaparecidos al naufragar barco en Quebec

ST. JOSEPH DE LA RIVE, QUEBEC, 6.— (UPI).— Un tripulante murió y otros dos desaparecieron y probablemente se ahogaron al hundirse anoche el buque, de 25.000 toneladas, "Leclair Hall", cargado con mineral de hierro.

La nave hundida chocó con el buque de carga griego "Apollonia" en el Río San Lorenzo, durante una densa neblina. Un remolcador llegó al lugar del accidente poco después del mismo y comenzó a remolcar al "Leclair Hall", hacia la costa, pero poco antes de llegar la nave se inclinó repentinamente y comenzó a hundirse.

Treinta y cinco tripulantes y ocho pasajeros habían sido recogidos por otras embarcaciones, pero el capitán—Walter Bowen—y otros seis tripulantes regresaron para ayudar en la operación de remolque. Hoy se encontró el cadáver de uno de los tripulantes. Ahora se realizan búsquedas para localizar a los otros dos.

A bordo del buque griego no hubo víctimas, pero la nave resultó seriamente dañada.

DOS CHECOS HUYERON AL OCCIDENTE
FURTH IM WALD, (Alemania), 6 (UPI).— Dos jóvenes checos escaparon un pesado camión contra las barreras de la frontera con Alemania occidental y, pese a haber sido alcanzados por varias balas disparadas por los guardias comunistas, lograron entrar en territorio germano.

Los muchachos cuentan 15 y 17 años. El mayor tiene una herida de bala en el abdomen y otra en un brazo y el más joven fue rozado por un proyectil. El camión cayó a una zanja que corre paralelamente a la línea fronteriza.

PARA EL '18'
¿QUIEN LA VISTE ES PORTUGUES!

BANLONS
SWETERS
BLUSAS
CARTERAS
CALZADO
FALDAS TERYLENE
dunova®

COM. CREDITOS

PORTUGUES
BASCUNAN A LA ENTRADITA DE ALAMEDA.

S.A. FOMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"

LA MEJOR CALIDAD AL MÁS BAJO PRECIO
CERCO RESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935
PORTUGAL 931-TE. 35123

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerias y muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueron renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres serán sepultados en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto Ley N.º 421, de 14 de abril de 1932.)

NICHOS ADULTOS
GALERIA N.º 2.— 2069, Pedro Saavedra R. ; 2070, Ercilia Salamanca F. ;
PABELLON RECOLETA.— 2687, Eugenia Guerrero R. ;
PABELLON N.º 16.— 1268, Silvia Moya R. ; 1355, Blanca Acevedo P. ; 1425, Petronila Lastra D. ; 1894, Valentina Valenzuela E. ; 1896, Carmen Reyes H. ; 1904, Felipe Caro D. ;
PABELLON N.º 21.— 593, Joaquín Martín Palacios ; 661, Juana Egana E. ;
PABELLON N.º 23.— 728, Silvia Saavedra H. ; 745, Alejandro Dip Nald. ;
PABELLON N.º 29.— 616, Jorge Galván L. ; 721, Salvador Morales M. ; 758, Florencio Rivera C. ;
CAPILLA BLANCA.— 385, Antonio Neubauer L. ; 413, Lorenzo Canessa S. ; 417, Alberto Cortés J. ; 432, Elisa Jofré S. ; 441, Julia Arce A. ; 469, Celia Ortega G. ; 489, Mercedes Codo C. ; 493, Santiago Fontana M. ; 513, Fernando Martínez R. ; 521, Berta Pérez L. ; 541, Griselda Arriagada A. ; 549, Samuel León S. ; 573, María Orellana M. ; 577, Elvira Aguilar P. ; 585, Alfredo Henríquez F. ; 593, Eliana Risco O. ;
PABELLON N.º 27.— 601, Federico U. Ramos S. ;
PABELLON N.º 17, ANEXO.— 18, Carlos Izamitt L. ;
PABELLON N.º 18, ANEXO, 32, Hipólito González.

PABELLON N.º 20, ANEXO.— 2, Rosa Guerrero G. ; 4, Antonio Meléndez V. ; 10, Manuel Mellado M. ; 13, Luis Meneses P. ; 20, María E. Cornejo. ;
PABELLON N.º 23, ANEXO.— 37, Petronila Bravo A. ; 40, María J. del C. González V. ;
PABELLON N.º 29, ANEXO.— 5, Eufrosina Henríquez M. ;
NUEVA SEC. ORIENTE LADRILLO.— 2528, Clotilde Núñez R. ; 2673, Mario Carrasco P. ;
SEC. NORTE PIEDRA.— 1703, Francisca Carreras A. ;
SEC. PONIENTE.— 2775, Hortensia Pino O. ;

NICHOS PARVULOS
PABELLON N.º 16, ANEXO.— 20, Lily Soto S. ; 22, N. N. ; de Patricia Mahax ; 29, Inés S. Jiménez S. ; 40, María Plaza C. ; 45, Juan A. Grossermann L. ; 49, Margarita Orosio Sanlito G. ; 50, Victoria Muñoz G. ; 52, Silvia Núñez N. ; 64, N. N. ; de Hilda Vargas ; 66, Gladys León G. ; 78, Roberto Tarantola D. ; 86, N. N. ; Reyes Sanhueza ; 116, Ives Couraud de la Preugel C. ; 117, Ana Estrada M. ; 118, Mario E. Ramírez ; 130, Luis Acevedo F. ;
PABELLON N.º 17, ANEXO.— 8, William A. Saavedra ; 29, Jaime Serrano V. ; 44, Miguel Hornazábal D. ; 56, Eliana Mardones A. ; 59, Amada Moraga U. ;
PABELLON N.º 18, ANEXO.— 12, Jorge Bustos O. ; 20, José Miranda S. ; 22, N. N. ; Burbos Figueroa ; 24, Dulcinea Monsalve G. ; 32, Laura Arancibia N. ; 42, Lucía Vukelic A. ; 51, Jorge Díaz L. ; 63, Ana L. Soto A. ; 66, N. N. ; Ebbodilla Cáceres ; 72, Marcos Manríquez Q. ; 77, Jaime Dabeza G. ; 80, Pablo Iglesias L. ; 101, Javier A. Luna V. ; 108, Rosa Donoso C. ; 111, José Rojas V. ; 130, Ana Llano C. ;
PABELLON N.º 29, ANEXO.— 33, Ana Bahamondes C. ; 36, Rolando Espindola C. ; 40, N. N. ; Contreras Reyes ; 45, N. N. ; Hernández Garrido. ;
PABELLON N.º 21, ANEXO.— 32, Patricia Garrido M. ;

NOTA.— En conformidad al Decreto Ley N.º 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1.º al 10 inclusive), en un sólo diario.

Santiago, 1.º de septiembre de 1964.
El Director

EL MUNDO SIN RINCONES

El primero que tuvo la idea de tender un cable a través del fondo del mar, fue Carlos Tiltston Bright, quien logró unir Inglaterra y Estados Unidos en un recorrido de dos mil millas. A través de este cable - que en su interior llevaba alambres de cobre - en el año 1863 se transmitió el primer mensaje por la vía de la electricidad: fue un saludo de la Reina Victoria, de Inglaterra, al Presidente Abraham Lincoln, de los Estados Unidos. Desde esa histórica transmisión hasta hoy, el mundo ha progresado a vertiginosa velocidad, gracias a la instantánea comunicación de sus ideas, de sus experiencias y anhelos. Y gracias al cable es que ya nadie vive "en el último rincón del mundo". Día y noche, del polo al trópico, de isla en continente estamos escuchando la voz de los otros hombres. En la transmisión del sonido, la luz y la energía eléctrica - factores decisivos del progreso - el cobre resulta insustituible. El cobre, llamado con justicia el "material más noble" se usa ahora y mañana se utilizará más en todo aquello que sirva a la Humanidad. **EL COBRE ES ETERNO**

CENTRO DE PROMOCION DE USOS DEL COBRE

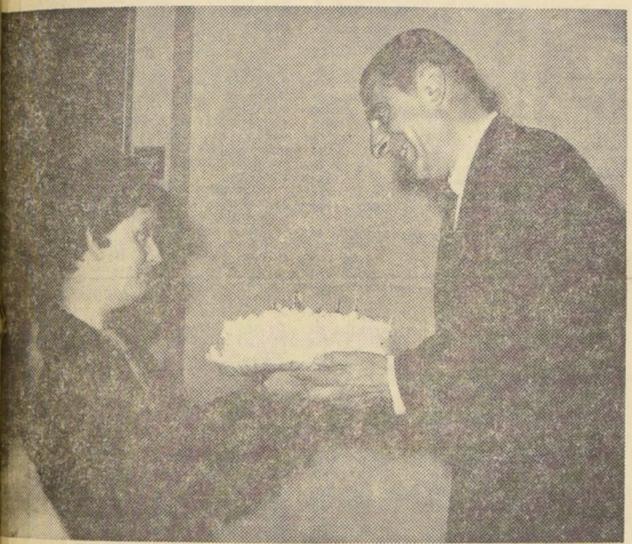
Moneda 1137 - Casilla 13519

EN TODO CHILE:

Se Constituyeron Ayer los Colegios Escrutadores

SE ESTIMA QUE EL RECUENTO DE LOS VOTOS EN LOS CUATRO DISTRITOS DE SANTIAGO FINALIZARA HOY

Los primeros obsequios para Frei



Personas de todas las condiciones sociales... representantes de las más variadas actividades han visitado en los últimos días...

sus visitantes figuró una madre con uno de sus pequeños hijos, quien le hizo entrega al futuro Presidente de Chile de la primera...

Continúan los preparativos para recepción a Charles de Gaulle

Los preparativos para la llegada del Presidente de Francia, general Charles de Gaulle...

Después de los saludos a las autoridades de la provincia, proseguirá viaje a Santiago...

Saludos en el Día Nacional de Brasil

El Departamento de Protocolo de la Cancillería...

COMITIVA.— El Presidente de Francia viajará acompañado de una comitiva de 14 personas...

BANCO MUNDIAL DARA CREDITOS MAS AMPLIOS A UN INTERES MAS BAJO

WASHINGTON 6 (UPI).— El Banco Mundial...

FINANCIARA ASI INVERSIONES DESTINADAS AL DESARROLLO... En su informe anual...

A las 14 horas de ayer se inició en todo el país la constitución de los Colegios Escrutadores Departamentales...

Agustín Inzunza, presidente de la Primera Mesa Receptora de dicha comuna, donde el viernes último sufragó el Presidente Alessandri...

El Colegio Escrutador del Segundo Distrito se constituyó a la misma hora en el recinto de la Intendencia de Santiago...

En la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Ñuñoa se constituyó el Colegio Escrutador del Tercer Distrito...

Tanto en la Primera Comuna del Primer Distrito como en el Segundo Distrito se constituía el recuento de votos...

Al finalizar el recuento de los resultados electorales estimados en cada una de las Actas de las Mesas Receptoras...

Inician revisión de los resultados electorales



GRAN ANIMACION se advertía a las 14 horas de ayer, en el recinto de la Estación Mapocho. De acuerdo con la ley...

puede verse a la señora María Rosa Muñoz, duña de casa, firmando el acta de constitución...

FREI VISITARA ESTA TARDE AL JEFE DEL ESTADO EN LA MONEDA

Hoy, a las 16.30 horas, el candidato presidencial triunfante, Eduardo Frei, visitará al Jefe del Estado...

Concurrirá acompañado de su familia, según se anunció.

El señor Frei no cumplió ayer actividad oficial alguna. Al mediodía, acompañado de su esposa...

Totales oficiales de la provincia de Santiago

Table with columns for provinces (SANTIAGO, CONCHALI, PROVIDENCIA, etc.), candidates (Allende, Frei, Durán, Blancos, Nulos), and TOTAL votes.

Diarios peruanos comentan triunfo de Eduardo Frei

LIMA, 6 (UPI).— Las elecciones chilenas continúan ocupando las primeras páginas en los diarios locales...

Sacerdote retornó al estado laico y contrajo matrimonio

PARIS, 6 (UPI).— El diario católico "La Croix" confirmó hoy la versión de que se permitió a un sacerdote francés retractarse...

ZAFARRANCHO DE HERMANDAD DE LA COSTA

La Hermandad de la Costa efectuará un "zafarrancho general" el miércoles, a las 21 horas, en El Cauceche, Enrique Mac Iver N.º 358.

FUNERALES DEL POETA ANGEL CRUCHAGA SE EFECTUARON AYER

En la tarde de ayer fueron sepultados en el Cementerio General los restos del poeta Premio Nacional y Municipal de Literatura, Angel Cruchaga Santa María.

Escuela de Adultos de Quinta Normal cumple hoy 25 años

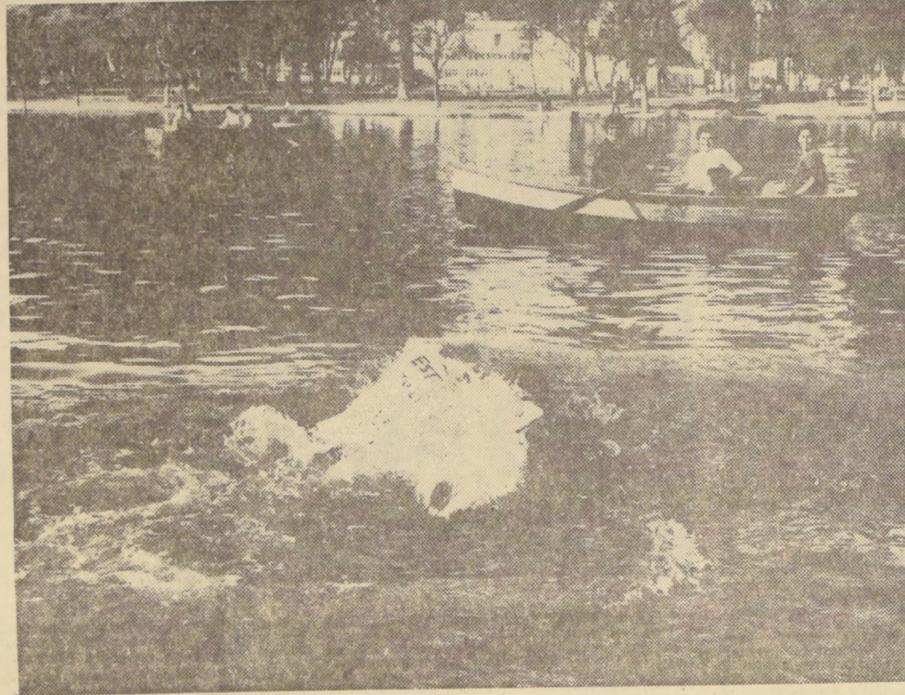
La Escuela Especial N.º 5 de Adultos, cumple hoy 25 años de existencia al servicio cultural de la población Lo Franco, en la comuna de Quinta Normal.

Se constituyeron.

(DE LA PAGINA 15) ras que funcionaron el día de la elección presidencial, todos los miembros del Colegio Escrutador y los candidatos y apoderados que lo desearan, deben extender un Acta en que se anota separadamente el resultado de cada Acta.

Exhibición de colas y baños a granel

Ayer los allendistas continuaron pagando las apuestas perdidas a sus vencedores freistas. Las apuestas fueron de todas clases y variedades, pero muchas también consistieron en obligar al perdedor a realizar actos públicos hilarantes o ridículos.



Nuevos tipos de alimento para aumentar producción de leche

Con subproductos de la betarraga se logra también aumento del volumen de carne

Positivos resultados se obtuvieron en la Mesa Redonda que organizó la Industria Azucarera Nacional S.A. (IANS), acerca de la "Importancia de los subproductos del cultivo de la remolacha en la producción ganadera del país".

Los diversos organismos que participaron en este estudio se han mostrado optimistas por cuanto el informe final es una efectiva cooperación a la economía nacional, que, en estos últimos meses, registra un agudo déficit tanto en la producción lechera como la ganadera.

La reunión técnica organizada por IANS fue presidida por el Jefe del Departamento Agrícola de esta Empresa, señor Mario Vallejo, actuando como secretario el Jefe de la Sección Estudios Agronómicos de IANS, ingeniero agrónomo señor Rafael Bustos. Participaron el Director del Programa de Desarrollo Ganadero, señor Mario Haber, los profesores de Ganadería y Producción Animal de las Universidades de Chile, Católica y Concepción, señores Mario Meza, Guillermo García y Víctor Cardoso; el Dr. Melwin G. Greeley, especialista de la Fundación Rockefeller, y otros especialistas del Ministerio de Agricultura.

Los resultados positivos por los diferentes investigados en sus ensayos de campo y laboratorio, en que se usaron subproductos de remolacha, merecen especial mención los siguientes: —El uso de coseta seca como suplemento a novillos en engorda, en pastoreo durante el invierno, permite obtener aumentos de peso de 1 kg. diario por novillo, mejorando la productividad de la granja en la primavera siguiente.

—Desde el punto de vista económico, la suplementación invernal con coseta de remolacha hace posible comercializar el ganado en el momento más conveniente para lograr precios máximos en feria.

—El empleo de coseta seca como suplemento invernal de praderas de riego a base de trébol y gramíneas, pastoreadas durante el invierno por novillos en engorda, permite elevar la carga animal hasta seis novillos por hectárea, en promedio, en las zonas de Bio-Bío a Linares.

—El uso de coseta durante los meses de invierno como suplemento alimenticio a vacas lecheras mantenidas principalmente a pastoreo, produce un aumento en la producción de la leche y materia grasa. —La inclusión de la coseta en las raciones para engorda de cerdos, en reemplazo de

Ataque contra las enfermedades coordinan en Ciudad de México

Reunión del Consejo de OPS y de la OMS.— Discurso del Dr. Abraham Horwitz

El Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, Dr. Abraham Horwitz, pronunció un discurso en el acto de apertura de la decimoquinta reunión del Consejo Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud, y de la decimosexta reunión de la Comisión Regional de la Organización Mundial de la Salud, que se efectuó el 30 de agosto en Ciudad de México.

El Dr. Horwitz, hablando en representación de Chile, señaló que "los propósitos que nos guían, nos ligan al ser humano en su lucha por vivir, no por sobrevivir, pues cada ser humano representa a la humanidad".

Entre los principales temas de discusión figuraron los programas para combatir enfermedades, como la viruela, la tuberculosis y la leishmaniasis, en Latinoamérica.

Concurren a las reuniones —que durarán hasta el 11 del presente— delegados de todas las naciones del continente americano, y observadores de

varios países europeos, así como de diversos organismos internacionales de la América Latina.

Además, se estudiarán diversos informes sobre la contaminación del agua, la construcción de acueductos y abastecimiento de agua potable en las zonas rurales de la América Latina.

arte y cultura

Hermosa iniciativa de un técnico de LA NACION.

por N. Y. S.

Con fecha miércoles 2 del presente se ha publicado en estas columnas un grabado en el cual aparece el presidente de nuestro Consejo Directivo, entregando un cheque como premio de una hermosa iniciativa a un técnico del taller de tricromía, don Juan Loyola.

El hecho, en el fondo humilde, tiene una gran significación: el estímulo, el reconocimiento, la sensibilidad ante toda iniciativa que es estudio, reflexión, un bello afán de superación de sus técnicos, lo que dará a nuestro diario mayor relieve, mayor belleza y, por ende, una mayor fa-

cilidad de penetración en los lectores, que ellos, a su vez, se ven agraciados por hechos que van en mejoramiento de sus ediciones.

Reflexionemos que Juan Loyola, en silencio de su trabajo, estuvo pensando en aquello, le mastició bien, le volvió a una y otra manera, hasta que llegó a la palabra "Caramba, la acerte".

La primera mañana, cuando yo vi una edición de nuestro diario iluminada, a colores, brillante, pensé: ¿A quién se le ocurriría esto? Y me lo dijo Migueluel, como yo le digo, pasándole el cheque al ingeniero y simpático Juan Loyola. Muy hermoso.

Me dice, que no me olvide a Fruto desde —Ya con tradición de haber sido jefe de llegar

15.º CONCIERTO DE CAMARA

por PABLO GARRIDO

El Cuarteto Santiago ha dado término a la audición integral de obras para arcos de Schoenberg, Berg y Webern, laudable iniciativa del Instituto de Extensión Musical tomada este año. La audición que se reseña contó con un Quinteto de Luigi Boccherini, en el que participó el aplaudido guitarrista Luis López. Esta obra puso en evidencia la rica gama estilística del conjunto, resultó un estrobo gratísimo del conjunto, el mayor representante maestro del Rococó, campea aquí en una idiomática precursora tempranísima del nativismo romántico. Es tanto más admirable el lenguaje "español" de Boccherini en el último movimiento de la obra que se comenta, puesto que el tratamiento idealmente estilizado del Fandango bulle en el conjunto de los "nativos" logra a la sazón con tanta extraversión y elegancia. La célula rítmica persistente gira en un vértigo cada vez más ocurente y efecista, sin llegar a hostigar, y por el contrario, presionando las vivencias hacia el punto de la claridad, a una audacia regocijante, máxime cuando los intérpretes los vertieron con un acento elegante, diríase sofisticado, sin romper la ge-

nerosa ovación que les llevó a considerar un bis de todo el movimiento final. En el Cuarteto de la tónica del ciclo de cuerdas permitiéndonos admirar un tratamiento piado de la microforma tan cara al maestro austriaco. El sutil puntillismo conductor estable en la vena inspiracional de Webern aparece aquí ya en una trabazón estructural muy compacta, con gran despliegue compositivo lineal y un gozoso churrigueresco timbrico.

El Cuarteto IV, del opus 37 de Anton Schoenberg, obra magna dentro del extenso repertorio del pantonalismo culmina lenguaje camarástico, tiene una ligazón compacta que todo aquello experimentado otrora queda liberado de muchas de las decenas y cerebralismos que suelen presentarse en reacciones en los auditores apegados al tradicionalismo armónico-tonal beethoveniano. La obra es de un hermetismo tal que de no haberse resuelto previamente en un ensayo, fácilmente puede aparecer desastrosamente. El Cuarteto Santiago dio una versión admirable. — P.G.

AL DIA

FILM DE COCTEAU.— En el Instituto Chileno-Francés de Cultura se exhibirá mañana, a las 18.45 hrs. "La Bella y la Bestia", el film de Jean Cocteau con la actuación de Jean Marais.

CHARLA SOBRE MUSICA.— Una conferencia sobre "Los grandes constructores violinistas", ofrecerá el próximo viernes, a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura el artista Rodolfo Oyarzun Lipipi.

MUESTRA DE OLEOS.— Una exposición de los últimos oleos del pintor nacional, mesías Artíznez se inaugura mañana en Galería Marta Faz.

RECITAL DE CELLO Y PIANO.— Un recital de cello y piano ofrecerán mañana, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, Jorge Román y Rudy Lehmann. Las inscripciones se reciben en Compañía 1264, segundo piso.

CRITICOS DE ARTE.— Mañana a las 19 hrs. tendrá lugar la asamblea anual del Círculo de Críticos de Arte en el Círculo de Periodistas. Se tratará, entre otros puntos, el 100 aniversario de los Premios de la Crítica.

ARREGLOS FLORES.— La Municipalidad de Las Condes auspicia un concurso de arreglos florales a cargo de María Lucho Concha. Estos se efectúan los lunes y viernes, de 15 a 16 horas, en 10 lecciones. Inscripciones están abiertas en Av. Apoquindo 6570, de lunes a viernes, entre 15 y 16 horas, y los sábados, de 9.30 a 12 horas.

CONCIERTOS DE JAZZ.— El Club de Jazz del Instituto Bancario de Cultura presenta el próximo miércoles a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, a los conjuntos Little Jazz Trio, Little Jazz Quartet y Jazzett Jazz.

CONCURSO ARTISTICO.— Los días 10 del presente se recibirán en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, los trabajos de los concursantes que concursarán en el Salón de Primavera auspiciado por la Casa de la Cultura de Ñuñoa. Los primeros premios son de \$10.000.

RECITAL DE CANTO.— La mezzosoprano Ivonne Herbois y el pianista Rodolfo Lehmann ofrecerán el próximo jueves, a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, un recital de canto.

Conferencias, Exposiciones, Música

BIBLIOTECAS. De lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 18 horas. BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver.

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.º piso.

BIBLIOTECA EDUCACIONAL: Compañía 1579, de 9 a 12 y de 13 a 18 horas.

EXPOSICIONES. PINTURAS Y ESCULTURAS BRITANICAS: 10 grabados y 10 pinturas, y 10 grabados y 10 pinturas de Alan Watts, tratadas a Chile, bajo el patrocinio del Consejo Británico de Chile, en la Galería de Bellas Artes, que Forestal.

GUILLERMO NUÑEZ: Obras, Sala Universidad, Avenida Bernardo O'Higgins 872, entre Miraflores y Mac Iver, mayo 1960, años.

LUIS TORTEROLLO: Obras, Sala Universidad, Avenida Bernardo O'Higgins 872, entre Miraflores y Mac Iver, mayo 1960, años.

MARIO FUENZALIDA: Obras, Sala Universidad, Avenida Bernardo O'Higgins 872, entre Miraflores y Mac Iver, mayo 1960, años.

VALENZUELA LEA: Obras, Sala Universidad, Avenida Bernardo O'Higgins 872, entre Miraflores y Mac Iver, mayo 1960, años.

VALLENZUELA LEA: Obras, Sala Universidad, Avenida Bernardo O'Higgins 872, entre Miraflores y Mac Iver, mayo 1960, años.

Magisterio primario de Santiago celebrará "Semana del Maestro"

Con una sesión solemne, exposición de trabajos de arte, funciones de teatro y festival de coros, el Consejo Directivo Provincial de Santiago de la Unión de Profesores de Chile, comienza mañana la celebración de la "Semana del Maestro".

La sesión solemne tendrá lugar a las 19.15 horas, en la sede de la Sección Santiago de la UPCH, Catedral esquina de Bulnes, con asistencia del Consejo Directivo Provincial y todos los profesores primarios de la provincia. También será oficialmente inaugurada la exposición de cuadros y trabajos artísticos de profesores primarios y del curso de "Evolución del Vestido y el Peinado", del profesor César Correa; del curso "Artes Plásticas", de Oscar Moraga, y los trabajos nacionales del curso "Insignia de la UPCH", organizado por el Consejo Directivo Nacional.

El día 11, Día del Maestro, se efectuará un acto solemne en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 10.30 horas, con asistencia de las autoridades educacionales, dirigentes nacionales y profesores de Santiago. Participará el Coro "Gabriela Mistral", de Profesores Primarios.

El sábado 12, en el Teatro de la YMCA, Compañía 1348, los Coros de Viña del Mar, San Fernando, Rancagua y "Gabriela Mistral", bajo la dirección de Raúl Valle Venegas, Nelson Vergara Silva, Fernando Morales Acevedo y Carlos Pedemonte Messina, respectivamente, cumplirán 6 intervenciones cada uno. Posteriormente, los integrantes de los Coros de Rancagua y Viña del Mar, ofrecerán danzas y cantos de Chile, desde la Colonia hasta el año 1900.

El domingo 13 de septiembre, a las 10 horas, en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, organizado por la UPCH, bajo los auspicios de la Municipalidad local, se presentarán los conjuntos Corales de los Profesores de Rancagua, Viña del Mar, San Fernando y "Gabriela Mistral", de Santiago.

Finalizará la "Semana del Maestro", el lunes 14, con la clausura de la exposición.

TELEVISION Canal 9 - U. de Chile. 19.45 Carta de ajuste. 20.00 Presentación. 20.02 Bugs Bunny. 20.26 Así es la mujer: Folklore. 20.45 Pantalla noticiosa: Informativo. 21.00 Telecine. 21.15 San Lunes Show: Los Beatles, Chicho Azúa, Conjunto Lico, N.º 4, Billy Moore, Liceo, Los Palacios, Lucía D'Annunzio, Anima Juan La Rivera. Dirección: Ignacio Carrera. 21.55 Pantalla en el Mundo: Informativo. 22.05 Telecine. 23.10 Despedida.

TELEVISORES GELOSO GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23. GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES. UNICO con selector Nuvisistorizado, combinado con 4 pasos de amplificación F I. DISTRIBUIDOR AUTORIZADO: TELEMUNDI. DISTRIBUIDORES GENERALES: Bonacic y Caro Ltda. DISTRIBUIDOR AUTORIZADO: TELEMUNDI.

TELEVISION Canal 13 - U. Católica. 19.15 Becas del Canal 13. 19.45 Show del Oso Yogui. 20.10 Cine. 20.40 Los Supersónicos. 21.05 Combate. 22.00 El Reportero Esso. 22.15 Teletatro del Canal 13.

TELEVISION Canal 13 - U. Católica. 19.15 Becas del Canal 13. 19.45 Show del Oso Yogui. 20.10 Cine. 20.40 Los Supersónicos. 21.05 Combate. 22.00 El Reportero Esso. 22.15 Teletatro del Canal 13.

HABLA LA PRENSA EXTRANJERA EN SANTIAGO:

Ocho opiniones de 8 periodistas que vinieron a cubrir la elección

Un reportaje de TITO MUNDT.



MONTALVAN: Chile es un país orgulloso y digno.

William Montalván, es el más importante de todos los periodistas extranjeros que viajaron a Santiago para las elecciones. A pesar de que recién cumplió 24 años, es el correspondiente para América de "Life" y "Time", y trabaja además en el "Buenos Aires Herald". Está destacado en esa ciudad del momento en la ciudad del Cono Sur, y llegó hace tres días a Chile. No habla casi español, a pesar que tiene varios diccionarios de bolsillo sobre la mesa, hace media hora llega su encantadora esposa, que está tosiendo en un rincón del departamento del Carrera, del departamento de la Carrera, del departamento de fumar los cigarrillos "americanos", fabricados en Chile...

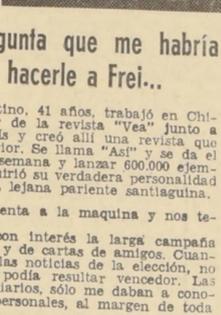
al día. Sabía que era un pueblo orgulloso y digno. La prueba que dió el 4, demuestra que la fama que el país gozaba en el exterior, era perfectamente exacta y correspondía a lo que se piensa en toda América. Yo he mandado una montaña de notas... Pero usted sabe que Nueva York puede pensar otra cosa...



DE LA FUENTE: La pregunta que me habría gustado hacerle a Frei...

Marcos de la Fuente, argentino, 41 años, trabajó en Chile largamente y fue subdirector de la revista "Vea" junto a Jenaro Medina. Volvió a su país y creó allí una revista que era hermana melliza de la anterior. Se llama "Así" y se da el lujo de tirar dos ediciones a la semana y lanzar 600.000 ejemplares. Con el tiempo, "Así" adquirió su verdadera personalidad y se fue alejando un poco de la lejana parentela santiaguina.

Como buen periodista, se sienta a la máquina y nos tecléa rápidamente esta cartilla: Desde Buenos Aires seguí con interés la larga campaña electoral, a través de los diarios y de cartas de amigos. Cuando volí a Santiago para cubrir las noticias de la elección, no tenía la menor idea de quién podía resultar vencedor. Las cartas de los amigos, como los diarios, sólo me daban a conocer puntos de vista puramente personales, al margen de toda objetividad.



DEVAN: Me quedaría a vivir en este país.

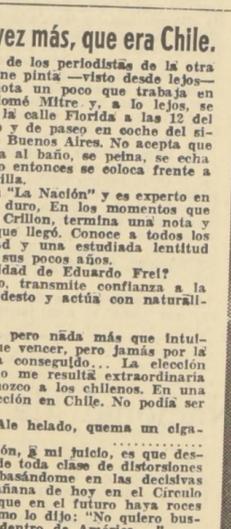
En el bar del Carrera, a las siete de la tarde y conversando con unos amigos, encontramos a un muchacho que parece salir de una película del Oeste. Da la sensación de que viniera bajándose del caballo en un rancho de Arizona y está feliz sentado frente a un "plazo sour" con una vulgar camisa de meriella y unos pantalones que son precisamente, la última palabra de la moda... Se llama J. D. Devan y no tiene menor inconveniente en hablar para la prensa chilena. Le asusta un poco la foto y se disculpa por los pocos tragitos nacionales que se ha tomado para tratar de entender al país que visita, en su verdadera esencia. De un salto deja la mesa de los amigos, y se instala en una próxima. Declara que no sabe francés ni español y que de vez en cuando, se desliza un poco sobre el alemán. Hacemos lo mismo y tratamos de captar lo que dice... Nos declara que es periodista, pero al mismo tiempo nos insinúa diplomáticamente que representa el Gobierno de los Estados Unidos, lo que le impide ser más espontáneo. Cuando suena el "flash", se asusta un poco y se tranquiliza al saber que su imagen irá a enterrarse en el archivo del diario...

Asistí, más que a un acto electoral, a una "fiesta electoral", a la cual me solidarizaba. En "Así" y en "Vea" de Buenos Aires, titulé: "El pueblo de Chile resultará vencedor". Nunca se me ocurrió pensar que la democracia estaba en juego. Frei, los consideraba, por sobre todo, enemigos de la extrema derecha. Por lo tanto, el triunfo de Frei, además de ser la voluntad del pueblo, es en gran parte la victoria del pueblo. En la redacción de "VEA", años atrás, he tomado mate junto con social. Por ello, conozco su pensamiento y su sensibilidad de entusiasmo, no tiene el paladín. En Argentina son tantos muchos los que, como yo, opinan que Frei es un revolucionario. Su plan de Gobierno, su palabra, son la de un revolucionario. Si su obra en el Gobierno no corresponde a su decir, Chile habrá perdido nuevamente en las recientes elecciones. La precampaña número uno en Argentina es el anuncio del regreso del ex Presidente Perón. Hay rumores de que vendría a exiliarse a Chile. Me hubiera gustado preguntarle a Frei, si Perón es persona grata a la Democracia Cristiana de Chile, y si le concedería asilo. No tuve oportunidad —por mi mala ubicación— de hacer esta pregunta en la conferencia de prensa. Ahora queda hecha.



ORO: Chile probó, una vez más, que era Chile.

Carlos Otero es el más joven de los periodistas de la otra banda que están en Santiago. Tiene pinta —visto desde lejos— de un argentino. Se le nota un poco que trabaja en "La Nación" que fundara Bartolomé Mitre y, a lo lejos, se llama la estampa del Jockey de la calle Florida a las 12 del día. Tiene algo de copetín al paso y de paseo en coche del barrio pasado, por el Barrio Norte de Buenos Aires. No acepta que se le tome una foto así no más. Va al baño, se peina, se echa un poco de agua de colonia y sólo entonces se eoloca frente a la cámara. Hace siete años que trabaja en "La Nación" y es experto en edición americana. Ha trabajado duro. En los momentos que le quedaba un departamento 609 del Crillon, termina una nota y se levanta ya más de 20 desde que llegó. Conoce a todos los periodistas que remita un poco extraña para sus pocos años. —¿Qué le parece la personalidad de Eduardo Frei? —Bueno... El encuentro sobrio, transmite confianza a la persona que charla con él, es modesto y actúa con naturalidad. —¿Y la elección misma? —Tiene la sensación intuitiva, pero nada más que intuitiva, de que el señor Frei tenía que vencer, pero jamás por la vía de una demostración cívica que no me resultó extraordinaria pensando como yo conocía y conozco a los chilenos. En una entrevista, así tenía que ser una elección en Chile. No podía ser de otra manera. —¿Y la elección misma? —Toma, y continúa: —El valor básico de esta elección, es mi juicio, es que desvela el panorama interno de toda clase de distorsiones que se ven en el país. Creo, además, basándome en las declaraciones de los señores Frei, en la mañana de hoy en el Círculo de Periodistas, que es muy difícil que en el futuro haya roces entre Chile y la Argentina. El mismo lo dijo: "No quiero buscar problemas, sino coincidencias dentro de América..."



REGRESÓ A SANTIAGO

El empresario chileno Sergio Venturino, regresó a Chile para representar la obra musical "La perla de las Antillas". (Foto CERRILLOS).

SOLANO: Estoy emocionado, el triunfo de Frei es lógico.

Con gran contentamiento abrazó al negro Solano en el Círculo de Periodistas de Santiago. Manuel Solano vivió muchos años entre nosotros, haciendo periodismo y del bueno. El ex exiliado aprista está más negro que nunca, viene con más kilos y un premio nacional de periodismo a su haber. El enviado especial del diario limeño "La Tribuna", es una especie de cónsul honorario de Chile en Lima y al que ningún chileno aficionado a las cosas del periodismo deja de ver cuando llega a la capital de los virreyes. Es amigo entrañable del candidato de congreso, los protos con prietas y, sobre todo, del tío chileno. Hace gárgaras con el piscu sour. Relamiéndose todavía después de un almuerzo (no se si donde Meriville o donde Caruso), nos dice: —Es una hermosa demostración de civismo que ha dado una vez más el pueblo de su patria. Estoy emocionado. Además el triunfo es lógico. Y creo que hasta los frapistas esperaban su derrota. Yo venía con la impresión de que ganaría Frei. Recordaba cierta conversación muy reveladora que tuve en Lima con un dirigente comunista recién llegado del Oriente. Había viajado a la Cortina de Hierro. En su jira figuraron, como es natural, la China de Mao y la URSS. Respecto a la elección de Chile me manifestó que mientras en China estaban profundamente interesados en el triunfo del doctor Salvador Allende, los dirigentes políticos de la URSS se desinteresaban del asunto. Más claro, echarle agua. Por lo demás, continúa Solano, las disidencias internas del bloque marxista eran muy grandes, y afloraron hasta 48 horas antes de la elección. Al visitar el comando del Partido Socialista, un miembro de la Juventud Socialista Popular me entregó un volante en el cual, entre otras cosas, se dice: "EL OPORTUNISMO HA COMPROMETIDO LAS POSIBILIDADES DE VICTORIA". "Las direcciones del Partido Comunista y del Partido Socialista, el propio Salvador Allende, se han colocado a la derecha de las masas, paralizándola toda su combatividad genuinamente revolucionaria en nombre de un respeto irrestricto al legalismo creado por el enemigo de clase, justamente para mantener ahorrados a los trabajadores". Y en este otro acápite, nos dice, mostrándonos el manifiesto: "Creemos que el oportunismo de una dirección democrática pequeña burguesa conservadora le ha inferido al movimiento popular un daño irreparable y ha comprometido gravemente las posibilidades de victoria..."



VENTA DIRECTA DE FABRICA

TODA CLASE de carpetas para conferencias, promoción de ventas, impresiones en relieve y colores. Portadocumentos, portablocks, libros, etc. Artículos plásticos para propaganda industrial y comercial. Chequeras, papeleras, almanacas, etc. Costura electrónica. Estuches para anteojos. ELECTRO PLASTICOS RUY MERIGLIO PAEZ TENDERINI 51-TEL 380884

Doecientos veintidós periodistas extranjeros llegaron a Chile a montar una red noticiosa sobre la última elección presidencial, como no había ocurrido jamás en nuestro país.

Desde gente que venía de detrás de la Cortina de Hierro, hasta el presidente de la SIP, pasando por reporteros peruanos y ases de los diarios franceses, la prensa mundial se movilizó hacia Chile. En el Hotel Carrera había únicamente 100. En el Crillon, 15. En el Santa Lucía, una decena cotejera... Hemos charlado con siete de ellos, para saber qué opinan ahora que pasó la justa electoral, y qué piensan del lejano país al cual la mayoría de ellos conocía únicamente en los mapas.



HENDRIX: Me encanta la dignidad de los chilenos.

Hal Hendrix representa nada menos que a la Scrips Howard Newspaper Alliance, y tiene oficinas de Washington y en Miami. Como quien dice, cerca del Presidente de la República de Estados Unidos y de las barbas que se cuecen en las aguas del Caribe... Su oficina actual es un pasillo del Hotel Carrera. No le importa andar mal afeitado. Le da lo mismo que lo entrevisten. Se sienta en el hecho que ande tan afónico que su colega chileno tenga que hablarle al oído y hacer equilibrios para entenderle algo. No dice en un inglés que no es precisamente el de Shakespeare: —Tú, periodista... Yo, periodista... Nos entendemos, ¿verdad? —Y así comienza la charla. Es una especie de niño grande que está feliz de la vida y que mientras habla no deja de mirarle las pantorillas a una camarera, ligarle a una "purser" de la Air France hablar por teléfono y quemarse los labios al encender un cigarrillo al reves. —He estado cuatro veces en Chile y tengo 20 años de periodismo activo. Me llevo la mejor impresión de la elección...

COLECTA PARA RECONSTRUIR LA ESC. DE ARTES

En marzo del presente año, un incendio destruyó gran parte de los talleres de la Escuela de Artes y Oficios. El siniestro perjudicó notablemente el material fundamental para la enseñanza en ese establecimiento que desde hace más de cien años está entregando profesionales técnicos a la industria nacional. Con este motivo, la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, ha conseguido la autorización para que se realice una colecta pública que beneficiará el plantel, el día 8 de septiembre, es decir, el martes próximo. El Centro de Alumnos de la Escuela, que realizará la colecta, ha hecho un fervoroso llamado a los profesionales egresados de la Escuela, como también a los industriales que se benefician con el aporte que ella les hace, para que ese día hagan llegar sus obolos a nombre del Director del establecimiento o personalmente a los compañeros que lleguen a sus dependencias.

Periodistas extranjeros opinan sobre la elección presidencial

Algunos de los periodistas extranjeros que vinieron a cubrir la información de la elección presidencial de hoy, hicieron algunas declaraciones a LA NACION. Augusto Zimmermann del diario "El Comercio", de Lima: "Es evidente que en esta elección se va a determinar el futuro de la política chilena y del continente. Del hombre que se elija hoy dependerá en gran medida el destino de Chile como pueblo y como miembro en la comunidad americana". Julio Condon de la radio CX-14 "El Espectador" de Montevideo: "Esta elección es un hecho muy particular en sí mismo, y por ello ha concentrado el interés mundial en los resultados de la elección de hoy."

BECADOS A INGLATERRA

UN GRUPO de profesionales chilenos viajó ayer a Inglaterra a seguir cursos de perfeccionamiento, en sus especialidades, becados por el Instituto Chileno-Británico de Cultura. En el grabado, momentos antes de partir, aparecen Pablo Donoso, Humberto Fuenzalida, Carlos Díaz, Carlos Rabagliati y Miriam Alliste, acompañados por el Director del Instituto, C. H. Whistler, y el funcionario del mismo, E. Boston King (Foto Cerrillos).

Advertisement for "Radios de automóvil" (Car Radios) featuring "AUTRONIC" and "Alameda 238". It includes an image of a car radio and text describing its features and availability.

RUDNIK: Me explico el éxito que ha tenido Frei con las mujeres.

Se llama Alberto Rudnik, y es secretario de redacción del poderoso diario "El Mundo" de Buenos Aires. Lo llaman el "Baby", y en sus tiempos mozos pudo trabajar en el cine... Se conoce a Chile a fondo. Viene viajando a Santiago desde 1937, y es amigo de todos sus colegas de este lado de los Andes... La última vez que lo vimos fue en París, para la entrevista con el General De Gaulle. Se fue al día siguiente. Mañana estará, seguramente, en El Cairo, montado en un camello. Tiene una facilidad para saltar sobre los aviones, los barcos, que si se la quisiera un guía internacional... La política chilena, los líderes, las pequeñas maniobras, las combinaciones y los frentes, no tienen secretos para él. No sé si se suten con Frei y Allende, pero podría tener perfecto derecho a hacerlo. Aprovechando que somos viejos amigos, le tomamos una foto en bata. Discreta y perfectamente se coloca un pañuelo de seda al cuello, para no aparecer tan a la "negligé". Bromas a un lado, es uno de los mejores periodistas argentinos. —¿Qué le parece Frei? —Me produjo una gran impresión antes de la campaña, el día de la elección y en la entrevista de prensa que concedió ayer a los periodistas chilenos y extranjeros, en el Círculo. Tiene un profundo sentido humano, gran sensibilidad, clara inteligencia, y sabe perfectamente lo que quiere. Me explico al éxito electoral que ha tenido con el elemento femenino, por el tono paternal que usa en las concentraciones o por la radio. —¿Y de la elección misma...? —Creo que se definió en las últimas 48 horas, y el pueblo se volcó hacia Frei... Opino que es un ejemplo para América, cosa que no me sorprendió en lo más mínimo, conociendo la tradición cívica del pueblo chileno... Yo había hecho algunos cálculos previos, pero necesitaba estar aquí, ver, caminar por la calle y charlar con la gente, para tener una impresión más directa. Y nunca me imaginé una victoria tan arrolladora.

DEVAN: Me quedaría a vivir en este país.

En el bar del Carrera, a las siete de la tarde y conversando con unos amigos, encontramos a un muchacho que parece salir de una película del Oeste. Da la sensación de que viniera bajándose del caballo en un rancho de Arizona y está feliz sentado frente a un "plazo sour" con una vulgar camisa de meriella y unos pantalones que son precisamente, la última palabra de la moda... Se llama J. D. Devan y no tiene menor inconveniente en hablar para la prensa chilena. Le asusta un poco la foto y se disculpa por los pocos tragitos nacionales que se ha tomado para tratar de entender al país que visita, en su verdadera esencia. De un salto deja la mesa de los amigos, y se instala en una próxima. Declara que no sabe francés ni español y que de vez en cuando, se desliza un poco sobre el alemán. Hacemos lo mismo y tratamos de captar lo que dice... Nos declara que es periodista, pero al mismo tiempo nos insinúa diplomáticamente que representa el Gobierno de los Estados Unidos, lo que le impide ser más espontáneo. Cuando suena el "flash", se asusta un poco y se tranquiliza al saber que su imagen irá a enterrarse en el archivo del diario...

BOROVSKY: En Chile triunfó la democracia.

Vitalé Borovsky es ruso y escribe en "Pravda" desde hace 16 años. Se conoce Chile de memoria. Estuvo aquí en los días del terremoto y volvió hace dos semanas para cubrir la decisiva elección presidencial. Se quedará por lo menos unos tres meses en Santiago y recorrerá más tarde el resto de América. Está viviendo en el Hotel Santa Lucía. Cuando le hablamos por teléfono, se disculpa rápidamente diciendo que no está afeitado y que tiene mucho trabajo... A la media hora estamos en su departamento. Lo rodea una pequeña familia. Hay una mujer rubia, un niño y dos caballeros rusos que no hablan una palabra de español. Apenas nos mande la mano, coloca una máquina grabadora. Según él ha mandado más de media docena de cables y los discursos, grabados de Frei. No lo conoce personalmente. Con Allende ha estado una sola vez. Con Ampuero, otra. Ha viajado hasta la casa de Pablo Neruda en Isla Negra y admira su obra poética y su lírica política. Habla perfectamente el castellano, y el inglés cuando lo apuran mucho. No sabe una palabra de alemán. Tiene 47 años y una enorme curiosidad en saber qué hemos visto en Moscú la última vez que estuvimos en la capital rusa. En el fondo, nos interroga más él a nosotros que nosotros a él. Dice: —Me encanta el pueblo chileno. Conoce su historia y su tradición. Ahora ha dado una clara demostración de democracia de que quería un tipo determinado de Gobierno, y ha votado como votó... Insistimos en que nos conteste una pregunta más. —¿Cree Ud. que la derrota del señor Allende significa un grave tropiezo para la izquierda en toda América...? Borovsky vacila un poco y mira al caballero ruso que está en un rincón. El caballero alza la vista del diario que parece que estuviera leyendo, y da la impresión de hacerle una muda reprobación. Me contesta amistosamente: —Perdone, compañero. En mi diario son muy susceptibles y no olvide Ud. que yo también soy periodista. Y cuando trabajo como tal, lo hago sólo para "Pravda". Si Ud. tiene interés, o escribir directamente para su diario. Se sonrie con esa mezcla de ingenuidad y alegría de todos los rusos, y nos tiende la mano. La pequeña familia que lo rodea se levanta ceremoniosamente y se despiden en el más perfecto ruso. La máquina grabadora ha cesado de trabajar...



REGRESÓ A SANTIAGO

El empresario chileno Sergio Venturino, regresó a Chile para representar la obra musical "La perla de las Antillas". (Foto CERRILLOS).

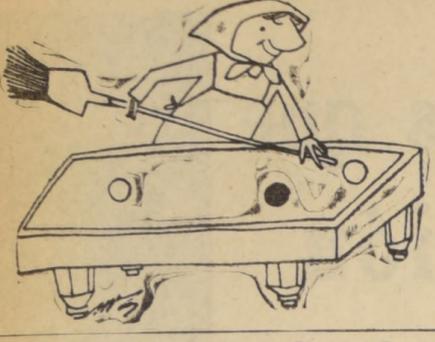
SOLANO: Estoy emocionado, el triunfo de Frei es lógico.

Con gran contentamiento abrazó al negro Solano en el Círculo de Periodistas de Santiago. Manuel Solano vivió muchos años entre nosotros, haciendo periodismo y del bueno. El ex exiliado aprista está más negro que nunca, viene con más kilos y un premio nacional de periodismo a su haber. El enviado especial del diario limeño "La Tribuna", es una especie de cónsul honorario de Chile en Lima y al que ningún chileno aficionado a las cosas del periodismo deja de ver cuando llega a la capital de los virreyes. Es amigo entrañable del candidato de congreso, los protos con prietas y, sobre todo, del tío chileno. Hace gárgaras con el piscu sour. Relamiéndose todavía después de un almuerzo (no se si donde Meriville o donde Caruso), nos dice: —Es una hermosa demostración de civismo que ha dado una vez más el pueblo de su patria. Estoy emocionado. Además el triunfo es lógico. Y creo que hasta los frapistas esperaban su derrota. Yo venía con la impresión de que ganaría Frei. Recordaba cierta conversación muy reveladora que tuve en Lima con un dirigente comunista recién llegado del Oriente. Había viajado a la Cortina de Hierro. En su jira figuraron, como es natural, la China de Mao y la URSS. Respecto a la elección de Chile me manifestó que mientras en China estaban profundamente interesados en el triunfo del doctor Salvador Allende, los dirigentes políticos de la URSS se desinteresaban del asunto. Más claro, echarle agua. Por lo demás, continúa Solano, las disidencias internas del bloque marxista eran muy grandes, y afloraron hasta 48 horas antes de la elección. Al visitar el comando del Partido Socialista, un miembro de la Juventud Socialista Popular me entregó un volante en el cual, entre otras cosas, se dice: "EL OPORTUNISMO HA COMPROMETIDO LAS POSIBILIDADES DE VICTORIA". "Las direcciones del Partido Comunista y del Partido Socialista, el propio Salvador Allende, se han colocado a la derecha de las masas, paralizándola toda su combatividad genuinamente revolucionaria en nombre de un respeto irrestricto al legalismo creado por el enemigo de clase, justamente para mantener ahorrados a los trabajadores". Y en este otro acápite, nos dice, mostrándonos el manifiesto: "Creemos que el oportunismo de una dirección democrática pequeña burguesa conservadora le ha inferido al movimiento popular un daño irreparable y ha comprometido gravemente las posibilidades de victoria..."

VENTA DIRECTA DE FABRICA

TODA CLASE de carpetas para conferencias, promoción de ventas, impresiones en relieve y colores. Portadocumentos, portablocks, libros, etc. Artículos plásticos para propaganda industrial y comercial. Chequeras, papeleras, almanacas, etc. Costura electrónica. Estuches para anteojos. ELECTRO PLASTICOS RUY MERIGLIO PAEZ TENDERINI 51-TEL 380884

Advertisement for "Radios de automóvil" (Car Radios) featuring "AUTRONIC" and "Alameda 238". It includes an image of a car radio and text describing its features and availability.



El milagro de Straelen

por MARIANNE UYTVANK

BRG Düsseldorf. — En el ángulo noroccidental de Renania-Westfalia, a unos pocos kilómetros solamente de la frontera holandesa, se halla la que podría llamarse "mayor huerta" de la República Federal de Alemania. Straelen y los 16 municipios dispersos en su contorno no eran hace cincuenta años más que una zona agrícola en crisis, mien-

Declaraciones del Presidente Electo

El Presidente Electo, senador don Eduardo Frei, respondiendo a preguntas de periodistas nacionales y extranjeros, esbozó las líneas básicas de su futura acción de gobernante.

Lo hizo con claridad, precisión y fluidez, que demuestran su profunda versación en los problemas que constituyen preocupaciones fundamentales de la nación.

En suma, dijo que promoverá cambios de estructura en lo político, en lo social y en lo económico, por las vías democráticas, sin sacrificio de la libertad para realizarlos, y en favor de las grandes mayorías nacionales. Puso especial énfasis en la necesidad de hacer un esfuerzo extraordinario para extender los beneficios de la educación y de mejorar las condiciones de vida del campesinado, como algo básico para emprender un desarrollo industrial acelerado que duplique la renta nacional por habitante en un plazo no superior a los veinte años.

Igualmente diáfana fue la exposición del señor Frei en otras materias de índole nacional e internacional, dejando la impresión de ser un estadista maduro que merece la cooperación nacional e internacional, que reclama con espíritu abierto a todo cuanto sea conveniente para el logro de una forma de convivencia humana más justa y perfecta.

"Brazil, un país que progresa"...

por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES

Recostado en las playas maravillosas de Santos o de Río de Janeiro; sumido en la quietud de la isla de los amores, a la que llaman Paquetá, en donde no circulan vehículos motorizados y las amedoneiras provocan un mortal ruido de hojas susurrantes en medio de tanto silencio; colgando como una especie de títere del hilo metálico que parte desde la Playa Vermelha y se emplina en vertiginoso estirarse hasta el cerro Pan de Azúcar; o bien, volando por las verdes y vegetales aguas de la Amazonia —sin un humo que demuestre vida humana y con una selva oscura que se traga hasta la sombra del avión—, el hombre es un diminuto germen de vida al que la felicidad golpea con la placidez con que baten el aire las azules y lentas mariposas encargadas de refrescar los paseos de la Gavea. Tan diminuto y tan contento de no notificarse de que se encuentra rodado de unos ochenta millones de habitantes, que la exacta medida de la geografía no le alcanza. No se sabe, pues, que vive en el quinto país del mundo por su gigantesca dimensión. Nadie recuerda, mientras pasea, mira o afiora, que crece a su alrededor una estructura de ocho millones quinientos trece mil ochocientos cuarenta y cuatro kilómetros. Casi nadie repara en el hecho de que surge a su alrededor la más perfecta revolución demográfica del orbe, en la que participan alemanes e italianos y españoles, por cientos de miles, portugueses por millones, poblaciones y poblaciones japonesas, vistosos herederos de dinastías africanas y tantos y tantos brasileños en silenciosa marcha hacia el crecimiento y el progreso.

Brasil, la tierra del Emperador placido y libertario, de Luis Carlos Prestes, del brigadiero Gomes, del caudillo gaúcho Getulio Vargas, del impetuoso Carlos Lacerda, es la misma en donde dis-

curría el genio pacifista e integrador del Barón de Río Branco; la misma en donde el arte fabuloso de El Alejandrin tallara en madera recados de verdadera belleza para muchos siglos; la misma que hiciera posible la audacia arquitectónica de Niemeyer y el milagro de Brasilia.

"O Brazil progredir de noite, porque é de noite que dormen os seus governantes", decía, risueño y socarrón, Rio Branco. La verdad es que quien visita esas tierras feraces, con hombres de espíritu feraz, sabe que el Brasil progresa de noche y de día y que su crecimiento da la impresión de que allá nadie duerme a hora alguna, en su afán de meter a América Latina como protagonista de las grandes decisiones mundiales.

Hoy celebra esa nación, tan cordialmente unida a nuestro pueblo, el aniversario del Grito de Ipiranga, lanzado por el Emperador don Pedro, el 7 de septiembre de 1822. Desde el fondo de la aristocracia imperial venía un sedimento libertario, que determinó al padre de don Pedro, el Príncipe don Juan, a dejar las costas portuguesas cuando Napoleón invadió la península. Don Juan preservaba, de esa manera, el ideal de independencia y sus formas tradicionales de entender el Gobierno. Don Pedro, como expresión del mismo ánimo, desfiló al Brasil de su Madre Patria sin quebrantar la vida del Imperio. Sin embargo, ya estaba abierta una dolorosa ventana que obligaba a ese pueblo a mirar hacia la anhelada senda de la República. Fue abierta esa ventana en 1789 por José Joaquim da Silva Xavier, el dentista inmoleado que pasara a la historia con el nombre de "Tiradentes". Fue así como en 1889, el 15 de noviembre, Brasil debutó en la vida republicana bajo el patrocinio de Constant, Deodoro y Peixoto.

Todos los chilenos se asocian a la festividad independentista de hoy.

Flagrante absurdo

En la Avenida Independencia de esta capital, más allá de la Plaza Chacabuco, se levanta la Iglesia de la Virgen de Fátima. El motivo de la decoración mural de su frontis es la figura de la patrona, cuyos contornos estilizados dan la impresión de que son una reproducción de la silueta del Pico "La Virgen", de la zona de Palena. La identidad es sorprendente. En realidad, el extremo rocoso de la montaña que se levanta en Palena hasta 1.555 metros, es una colosal "imagen de bulto" de la Virgen, que en la iconografía católica está representada por una mujer vestida de larga túnica rosada. De ahí el nombre de Pico "La Virgen". En tanto, el cerro que los argentinos señalan con este mismo nombre nada tiene que lo justifique. Es un cerro de lomas suaves, de sólo unos 900 metros de altura, que de ningún modo admite semejanza denominación geográfica. El absurdo salta a la vista del verdadero Pico "La Virgen", con su carácter de eminencia rocosa en que la naturaleza ha tallado la imagen de la Virgen.

Los tres "yo" del amigo Coke

por AUGUSTO IGLESIAS

Quiénes hayan tenido la suerte de conocer a COKE —el Jorje Délano Frederik de la Intimidación—, aceptan estoy seguro, como verdad de fe que Jorge no actúa frente a la vida con un "Yo" más o menos plástico como el lucido, en no importa qué sitio o latitud del mundo, por cualquier hijo de vecino. No; la frase de Ortega y Gasset con la que el mismo hombre define su plentitud singular —"YO y mi circunstancia"— no encuadra en la personalidad de COKE; o, con más exactitud, en "las personalidades" de este famosísimo artista.



Jorge Délano hallase ploteado por varios "Yo", correctivos o superpuestos. En lo que a mí se refiere, le conozco por lo menos tres... y siempre me encuentro en la embarras de choix...

Ahora bien, movido por invencible prurito pedagógico, voy a separarlos, a fin de referirme a cada uno de ellos de persona a persona. El primero de estos personajes, que a poco de instalarme en Santiago tuve el gusto de conocer, fue el COKE caricaturista. Encontré a COKE en la redacción de SUCESOS, la Revista de la Empresa Zig-Zag, dirigida entonces por Atlano Sotomayor. Me presentó Raúl Figueroa ("CHAO"), cuyo oficio —además de hacer los dibujos del programa— era (así lo propalaba a espaldas de su jefe), "prestarle mi talento a Sotomayor para que él pueda vencer a los Helfmann de que sabe dirigir una revista..."

En realidad SUCESOS vendiase como pan caliente. Para ser exacto, pues, debo dejar en claro que mis relaciones con el joven COKE de aquellos tiempos fueron sólo de saludos. Así, por un largo tiempo, a pesar de pertenecer yo a la plana mayor de LA NACION, nunca recuerdo haberlo encontrado en el viejo caserón del diario, aunque él afirma (pág. 66 de "Botica de Turno") que fue uno de los fundadores de este relativo. Lo mismo me ocurre (en cuanto olvido) con Luis Meléndez. Estas manifestaciones de tan frías relaciones de la memoria no dejan de alarmarme.

Nuestra convivencia de amigos, (de fraternos y leales amigos), vino más adelante, cuando ya COKE era un caricaturista famoso y Chile entero solazábase, conducido por su espíritu, en esa zona imprecisa en que el espíritu criollo gusta dejar la gravedad de los problemas diarios para, como el "Figaro" de Beaumarchais, "adelantar a reír de todo, a fin de no tener después que llorar".

COKE principia a tomar sobreabundante dimensión de caricaturista en "El Diario Ilustrado", en su época de vigorosa oposición en contra del Presidente Alessandri Palma. Esa intención crítica dentro de su tarea artística la fuerza y define finalmente cuando un quinquenio más tarde funda la Revista "Topaze".

En aquellos años, Don Arturo no podía ver a Coke. Sin embargo, yo no perdía oportunidad en mis diarias conversaciones con ese pastor de tempestades, en expresarle una y otra vez el sentido de liberación política, a la que él se convertía en carcajada las pasiones del momento y aun los odios profundos...

Entre los diversos proyectos de estudio de lo que se ha dado en llamar "Planeamiento integral de la educación chilena", creemos que aquel que tiene a crear la "Escuela Nacional" quizás sea el más interesante de todos, si nos atenemos a ese proceso de enorme desorientación pedagógica que acusa nuestro actual sistema educativo.

Aparte de parecernos este nuevo esfuerzo digno de todo encomio, porque con ello se tiende a poner atajo a los cientos de proyectos de reformas que se han venido practicando desde fines del siglo pasado, lo que en la actualidad se pretende es reestructurar —o sea, no resulta un "ensayo más" — esa total discontinuidad de propósitos que afectan hoy, ciento por ciento, el anquilosado cuerpo de nuestra realidad socio-educativa. Podemos afirmar, por otra parte, que jamás en nuestro país se ha logrado conjugar o tomarse en cuenta los encontrados intereses que regulan en mayor o menor grado, ese gran proceso de nuestra diaria convivencia ciudadana.

No es posible desconocer, asimismo, que en esta ocasión, las cosas han comenzado a caminar con el tiempo suficiente para ir pensando en una planificación científica y meditada de los hechos. En efecto, desde diciembre de 1962 existe una Comisión de Planeamiento Integral de la Educación, formada por autoridades de nuestra economía, la Universidad de Chile y el Ministerio de Educación, que abocada a continuos estudios sobre la materia ha presentado dos grandes proyectos de ley, actualmente en discusión en el Congreso. La "Creación de la Junta de Auxilio Escolar y Becas" y otra que crea la "Oficina de Planeamiento de la Educación", con

dependencia de la Superintendencia de Educación. Con ello se persigue, en general, dar solución sistemática a los numerosos problemas que presenta la educación nacional y de ponerla en condiciones de servir más eficientemente al progreso económico, social y de la República".

A decir verdad, en Chile padecemos de "complejo educativo". Un 90% de nuestros estudiantes se pierden lastimosamente tras un proceso educativo que les cierra todos los caminos. De 100 niños que ingresan a la escuela primaria, un 30% continúa en el Liceo y sólo el 1% llega a la Universidad, vía crucis que no termina allí porque si el muchacho tiene la suerte de aprobar su bachillerato obteniendo un título, el cual no se ha preparado, debe sortear aún el examen de selección para ser admitido a una determinada Facultad, aparte de que también se exige un puntaje que resulta totalmente discriminatorio. De ahí que, año tras año, verdaderas legiones de bachilleres, junto con exhibir un título, que malhaya lo que les sirve, reclamen "complejo educativo".

Esperemos, entonces, que el proyecto de ley, que plantea la creación de una "Escuela Nacional de Educación", sea el primer paso de un proceso de cambio de todo un sistema educativo que se ha basado en la "Escuela Normal", que ha sido el modelo de la educación chilena. Esperamos, también, que el proyecto de ley, que plantea la creación de una "Oficina de Planeamiento de la Educación", sea el primer paso de un proceso de cambio de todo un sistema educativo que se ha basado en la "Escuela Normal", que ha sido el modelo de la educación chilena.

Creemos, con todo, que de concretarse el proyecto que crea la "Escuela Nacional de Educación", se tiende a remediar de alguna manera la aguda desorientación que afecta a nuestro proceso educativo, porque en el momento en que se crea la "Escuela Nacional de Educación", se tiende a remediar de alguna manera la aguda desorientación que afecta a nuestro proceso educativo, porque en el momento en que se crea la "Escuela Nacional de Educación", se tiende a remediar de alguna manera la aguda desorientación que afecta a nuestro proceso educativo...

EL COMUNISMO EN SOLFA:

Slawomir Mrozek:

"El Elefante"

por IGNACIO IGLESIAS

PARIS. — Ahora nos viene de Polonia un libro que es como una corriente de aire fresco, compuesto por cuatro y dos historias que son en realidad otras tantas sátiras, breves y fuertes como un vaso de vodka. No se trata de una denuncia satírica de los vicios generales que aquejan a la humanidad, sino de una sátira concreta de cada aspecto del régimen político imperante. Es un libro alegórico, de esas historias, mejor dicho, de esas fábulas, que tratan de ocuparse de todo y de abarcarlo todo. En El Elefante (Editorial Seix Barral, Barcelona, 1963), la sátira no se convierte en burla o carcajada, tampoco en amargura o tristeza; el autor no tiene necesidad —como aconteció casi siempre en la literatura española, dicho sea de paso, desde el libro de Cervantes, el "periplo"— de violentarse, de deformar los hechos, pues le basta con presentarnos tal como son en realidad, con la máxima sencillez.

Las historias que nos cuenta el polaco Slawomir Mrozek son otras tantas protestas, más o menos burlescas, pero intensamente satíricas, contra la destrucción metódica y constante de todo cuanto distingue a la personalidad humana. Por eso a veces el lector se pregunta si la realidad viva se transmuta en las páginas de este libro en otro en el que la gente parece pura sombra; no pocos personajes de El Elefante semejan hechos de materia inerte que los aleja del verdadero ser vivo. Todo esto corresponde, a decir verdad, a una sociedad que se asimila a la que nos describió Kafka: todo aparece regulado, calculado y vacío, sometido a una organización minuciosa, en manos torpes e ineficaces. Y todo se hace a veces abstracto, fantástico, irreal a fuerza precisamente de real. Pululan, pues, los maniqués en uniforme, los funcionarios romos, las autoridades despóticas, los jefes fabricados de consignas, los escritores oficiales, los sometidos...

En el relato titulado "El Proceso", vemos a los escritores uniformados, en cuadradas categorías y secciones. Se formaron dos regimientos de poetas, tres divisiones de prosistas y un cuerpo auxiliar, integrado por distintos elementos. Los más afectados por el nuevo orden fueron los críticos, ya que una parte de ellos fue a parar a las galeras y el resto a la gendarmería. "Los grados —prosigue el relato— iban desde soldado raso a mariscal, y se atribuyeron teniendo en cuenta el número de palabras publicadas por cada escritor, el ángulo de flexión de su propia dorsal política, su edad y los cargos desempeñados en el gobierno o en la administración local. Para distinguirlas se adoptaron insignias de color." "Las ventajitas eran evidentes: todo el mundo sabía cómo calibrar a un escritor. Un general-escritor no podía escribir novelas malas y las mejores tenían por autor al mariscal-escritor. Además, un capitán-crítico no podía juzgar la obra de un autor del grado de comandante-escritor por arriba. Y sólo un general-crítico podía expresar una opinión negativa sobre la obra de un coronel-escritor. Organización perfecta de una literatura planificada."

"La Jirafa" nos refiere las tribulaciones de un hombre al que su sobrina le había planteado esta simple cuestión: "Tío, ¿cómo son las jirafas?". El tío era redactor de un diario del partido y en buen militante aconsejó a su sobrina consultara las notas del Agitador, del Ludwig Feuerbach o del Antidühring. El muchacho le respondió que no había encontrado nada sobre la jirafa en las obras de Federico Engels. Estupor del periodista. Este tenía cierta idea de la jirafa, pero no la quería contar, porque sus conocimientos databan todavía de la época de preguerra. "Dio orden de que nadie entrara en su despacho y se entregó al estudio de la bibliografía del marxismo-leninismo. Pero José tenía razón. La jirafa no aparecía citada en el Ludwig Feuerbach y los inicios de la filosofía alemana, ni en el Antidühring, ni en El Capital. "No tuvo más remedio que decir a su sobrina que no existían las jirafas. "No, no existen. Ni Marx ni Engels ni ninguno de sus grandes sucesores citan la jirafa. Eso quiere decir que lo las hay."

En "Peer Gynt", otro breve relato, asistimos al nacimiento de un agitador político. Trátase de un simple muchacho, al que un día se le ocurre hacer uso de la palabra en una asamblea de su distrito, para preguntar por qué hay clavos en el suelo. Como se trataba de un auténtico campesino, fue requerido para que repitiera su intervención en las reuniones de otros distritos; luego hizo lo mismo en asambleas del sindicato de la alimentación, en el de pintores y escultores, en el de la industria de perforadoras para sondas, etc. "El joven empezó a pensarse con raya. Su ocupación diaria se componía de una serie continua de viajes, esperas en estaciones de ferrocarril, y congresos y actuaciones en salas de fiestas y reuniones al aire libre. Formaba parte de un buen número de comités, fue elegido presidente e incluso nombrado padrino social de una escuela de niños. Era una figura habitual para los periodistas y choferes de coches oficiales. Poco a poco fue cambiando de costumbres. Estos tres ejemplos darán una idea de lo que son las aventuras y dos historias que Slawomir Mrozek nos cuenta en El Elefante. Son otras tantas sátiras breves, mordaces, rónicas, a veces cómicas y siempre terribles. La condición humana en los regímenes totalitarios aparece así en toda su miseria moral. Pero no se crea que esos países que se hallan detrás del telón de acero, o a los otros países en toda su miseria moral, son la máxima burocracia, con la lenta desaparición de la iniciativa personal, con la entronización del Estado patrón nos lleva a una situación tal que el ser humano queda convertido en simple títere. Vale, pues, la pena leer este libro. Y meditar luego su contenido."

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

ARICA: Guarderías para niños y guaguas funcionaron el día de la elección

ARICA.— Esta ciudad dio un verdadero ejemplo al país al haber hecho funcionar el día de la elección presidencial, guarderías para niños y guaguas, facilitando así el cumplimiento de sus deberes cívicos a las madres, y cuidando al mismo tiempo de la salud de sus pequeños hijos. Así dijo ayer el Gobernador Departamental, Antonio Encina. Por otra parte, el jefe de la Plaza, Coronel de Ejército, René Sagredo, comandante del Regimiento "Rancagua", expresó: "Podemos sentirnos orgullosos por la forma ejemplar como actuó la ciudadanía en los comicios presidenciales".

AUMENTO DEL REGADÍO DE VALLE DE AZAPA.— Se encuentra en construcción un tranque en la localidad de Copaquilla, distante unos 80 kilómetros al interior de Arica, con el que se logrará regular el regadío del Valle de Azapa, puesto que las actuales y reducidas aguas del riachuelo Lauca son insuficientes. Esta obra la ejecuta la Dirección de Riego con la colaboración del Cuerpo Militar del Trabajo.

EXTRADICION EN CUANTIOSA ESTAFRA.— A pesar de la reserva que se observa en los Tribunales de Justicia, se sabe que el Juez del Primer Juzgado del Crimen, Arturo Bustos, solicitará en los próximos días la extradición de un comerciante que ha cometido una de las más cuantiosas estafas efectuadas en esta región, pues se ha ganado centenares de millones de pesos aprovechando las granjerías del puerto libre.

PAGO SU APUESTA.— El estudiante liceano Carlos Klínger pagó una apuesta que había cruzado a favor de su candidato, senador Salvador Allende. Ayer salió a las calles principales de este puerto en pijama y llevando una larga cola.— (Crosas, corresponsal.)

S. E. INAUGURARA EL 26 LA FUNDICION LAS VENTANAS

VALPARAISO.— El Presidente de la República inaugurará el sábado 26 del presente mes la Fundación de Cobre "Las Ventanas", en ceremonia que se efectuará a las 15 horas de ese día.

A ella concurrirán el Intendente de la Provincia y autoridades civiles, militares y de Carabineros, el Gerente de ENAMI y ejecutivos de empresas contratistas, periodistas y otros invitados.

Esta fundición se empezó a construir en julio pasado y posee una capacidad de elaboración de 150.000 toneladas anuales de minerales.

Ecuatoriano admira civismo de Chile

VALPARAISO.— El ciudadano ecuatoriano Raúl Pita, que el Movimiento Radical Cristiano de Ecuador envió a Chile como observador de las recientes elecciones presidenciales, manifestó a periodistas de este puerto: "No puedo sino expresar mi admiración, una vez más, por la madurez cívica de este país hermano, que es un poco o un mucho el país que he vivido aquí en Valparaíso diez años, cursando mis estudios universitarios en este bello puerto. Pertenecí al Partido Demócrata Cristiano, y en Valparaíso fui uno de sus dirigentes. Llevaré de regreso a mi país esta ejemplar actitud chilena."

TOME: Tropa de marinería regresó a su base

TOME.— Las tropas de marinería que resguardaron el acto electoral del viernes último, abandonaron la ciudad, embarcándose en la barcaza "Llanos", de regreso a la Escuela de Grumetes, en la Isla de Quiriquina, al mando del capitán de fragata Guillermo Montero, que actuó como jefe de la Plaza.

A pesar de haber obtenido la mayoría de los votos en esta comuna el candidato Salvador Allende, los dirigentes demócratacristianos, como Víctor Sbarbaro, se encuentran muy complacidos de los resultados locales, ya que el senador Frei dobó la cuota de votos obtenida en la elección de regidores última. (Ampuero, corresponsal.)

NOTAS SOCIALES DE CHILE

CASTRO.— El Inspector del Trabajo, señor Eliseo Eugenio S., llegó procedente de Anud, para atender algunos problemas que debe resolver su Servicio.

—Jorge Barria Mayorca, llegó procedente de Colico a Villa Quilmas, comuna de Achafo. El señor Barria se desempeña en la Oficina Civil de aquella localidad, y llegó a pasar algunos días con sus familiares en esta provincia.

—Diputado Ignacio Prado, estuvo en comuna de Dalcahue, para conocer en el terreno algunos problemas. Este parlamentario llegó procedente del puerto de Castro.

—Fallecieron en Villa Quilmas, don José Demetrio Mayorga Mayorga y Juan Lainer Mayorga.

—Max Oddo, Inspector Fiscal de Chile, se encuentra visitando esta provincia, imponiendo de numerosos trabajos que se ejecutan y están por ejecutarse. El señor Oddo ha llegado procedente de la vecina ciudad de Puerto Montt. (Martínez Vilches, corresponsal.)

Escuela de Coya Sur realiza campeonato de Fiestas Patrias

COYA SUR.— Como un homenaje a los Padres de la Patria la Escuela Superior N.º 12, de Coya Sur, ha organizado un importante campeonato de fútbol y festival deportivo que se viene realizando los miércoles y sábados en las tardes en el Estadio Escolar.

En la inauguración del campeonato se llevó a efecto un desfile de los equipos participantes, se cantó el Himno Nacional y lo inauguró con un discurso alusivo al acto el profesor jefe de Deportes, Fernando Chong Layson, y el Director de la escuela, Jorge Figueroa.

Las diferentes canchas del Estadio Escolar se vienen construyendo y mejorando con el trabajo de los propios profesores y alumnos.

DOS NUEVOS PROFESORES.— Recientemente han sido nombrados para la Escuela N.º 12, de Coya Sur, los profesores Ivo Dragomir Pavlov Darcovic y Antonio Herrera Jorquera.

CARRETERA PANAMERICANA.— Rápidamente avanzan los trabajos de la Carretera Panamericana del tramo comprendido frente a este sector salitrero, con el regocijo general de los habitantes.

CLUB MAGISTERIO.— El Club Magisterio continúa existiendo como uno de los mejores de esta oficina salitrera. Su equipo de básquetbol acaba de obtener el primer premio con un hermoso trofeo y ahora desea realizar una gira deportiva por la provincia.— (EL CORRESPONSAL.)

LOS ANGELES: Nuevo directorio del Centro Español

LOS ANGELES.— El Centro Español, prestigiosa institución de esta ciudad, designó su directiva para un nuevo período, en la siguiente forma:

Presidente: Francisco Abad García; vicepresidente, Gregorio Olalla; secretario, Rolando Alvarado Rodríguez; tesoroero, Miguel Roselló Vázquez; directores, Antonio Pons Bofarull, Enrique Pérez González y Juan Pérez González. (González, corresponsal.)

AGRICULTOR

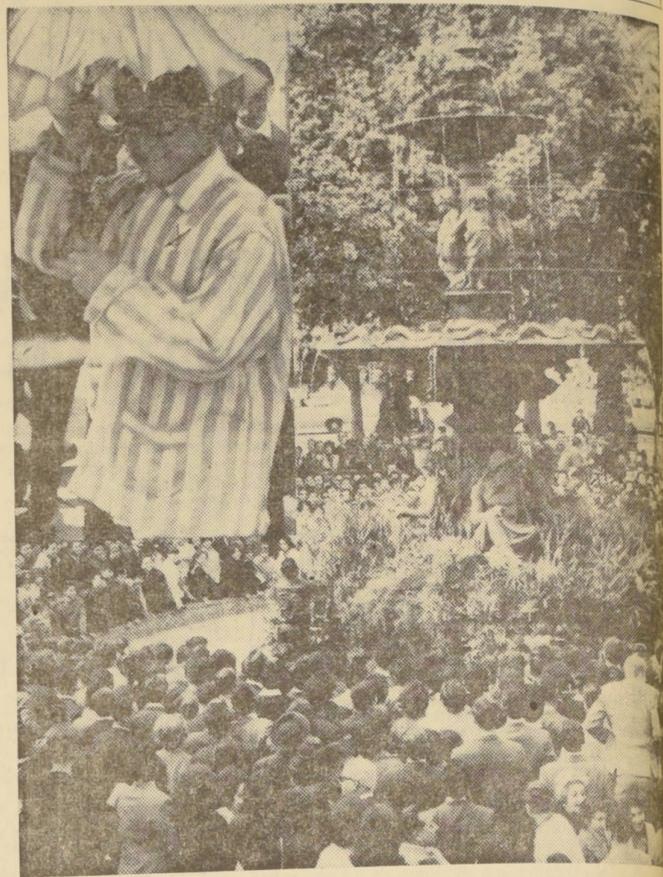
ABREROS PARA LA BRANZA EN CUAZAMA Y SUELA — Reich y Cia. Ltda Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786 Fonos 90206-97328

Neumáticos en bandas blanca y negra. Tubeless y para cámaras. Cámaras todas medidas.

SALOMON DIAZ A. Serrano 65 Fono 382412 Santiago

VALPARAISO

Se cumplen jocosas apuestas



VALPARAISO.— No han terminado de cumplirse las apuestas presidenciales en este puerto, y es así como el público observa a diario graciosas escenas en que los apostadores deben cumplir su palabra. La Plaza Victoria ha sido el lugar preferido de estas apuestas. EN EL GRABADO, a la izquierda (arriba), un alegre estudiante derrotado pasea en pijama y con un paraguas rojo en la misma plaza en que numeroso grupo se congrega a ver las apuestas; y en la plaza rodenda de público, otro derrotado, sumido en el agua, declama un poema.

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY: Meyer, de Cochran 285; El Sol, de Independencia 1896, y Merced, de Colón 2699.

MAÑANA: Francesa, de Cochran esq. Márquez; Moderna, de Independencia 1919, y Vienes, de Colón 2763.

EN VISA DEL MAR

HOY: Bedoya, de Valparaíso 367, y Washington, de Oriente 1363.

MAÑANA: Casino, de Norte 241, y Viñamarina, de Valparaíso 656.

Curso en U. S. M. para ingenieros electricistas

VALPARAISO.— Hoy se iniciará en la Universidad Santa María un curso para ingenieros electricistas, sobre teoría avanzada de campos electromagnéticos, dictado por el profesor Denes Jurendk.

El señor Jurendk se desempeña como profesor de la USM desde 1948. El curso, que dictará en la Escuela de Graduados, se prolongará hasta el mes de diciembre, recibiendo las inscripciones hasta el 26 del mes en curso. Las clases se realizarán los lunes y jueves, de 8 a 9,45 horas, en la sala G-6.

Se desarrollará en este curso el siguiente programa: Campos eléctricos y magnéticos, estáticos y dinámicos; Diversos tipos de problemas; Ecuaciones de Maxwell; Ecuaciones de Laplace, Poisson y otras; Soluciones en varios sistemas de coordenadas; Aplicaciones a problemas de diversos campos; Fenómenos de propagación y reflexión; Dispositivos usados en microondas; Antenas; Técnicas para trazado de campos; Relaciones entre campos y circuitos; Investigaciones actuales.

EXPOSICION DE FLORES EN VISA DEL MAR

La Exposición de Flores en Vía del Mar, que anualmente se realiza en el Municipal de Vía del Mar, se efectuará este año por vez primera en el mismo local, durante los días 16, 17 y 18 de octubre, a beneficio de la Sociedad Gotas de Leche y de la Fundación de Cobre "Las Ventanas". Los organizadores solicitan a las personas que se interesen por asistir deben reservar su boleto a la debida anticipación preparan sus flores y plantas para el torneo floral ya tradicional en Vía del Mar.

COMIDA DE APERTURA DE TEMPORADA EN EL SINO

El lunes 14 del presente en la noche, tendrá lugar en el Casino Municipal de Vía del Mar una comida de apertura de la próxima apertura de la nueva temporada de este establecimiento. La comida es auspiciada por el Intendente de la provincia, Eliana Gómez Lobo de Guevara, y se realizará a beneficio de la Pasqua de los niños, tradicionalmente preparada la Intendencia de esta provincia. Las personas que se interesen por asistir deben reservar sus boletos al teléfono 3397, Eliana Gómez Lobo de Guevara.

TARIFAS PARA CONTROL SANITARIO DE BUQUES

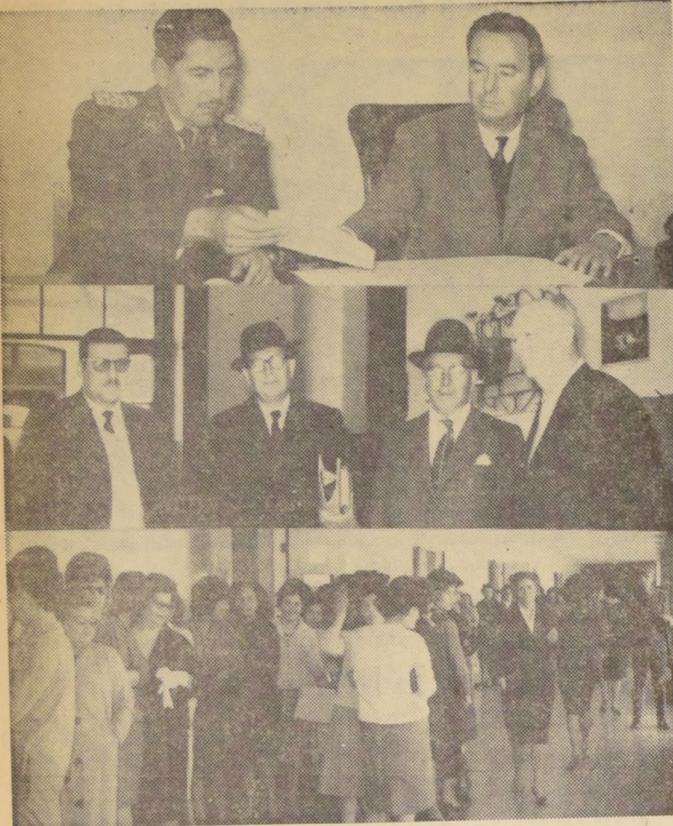
La Estación de Sanidad Marítima de este puerto, que fue creado recientemente y que dirige el ingeniero Moraga, ha dispuesto la fijación de tarifas para buques que presia en el puerto. Dicha estación se prepara en forma preferente de la recepción de buques y otras de oficina, fumigación y desratización a bordo y otras acciones que presta constantemente a las naves que salen de Valparaíso.

RECEPCION EN DIA DE BRASIL

En el Palacio de las Artes de la Quinta Vergara, será ofrecida en el día de hoy, a las 19 horas, una recepción social con motivo del noveno aniversario patrio de esta nación hermana. El General de Brasil en Valparaíso, Margarita Guedes, ha invitado a esta reunión a las autoridades, miembros del Cuerpo Consular y otras personalidades.

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Niños

El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Díaz A. N.º 1479.



OVALLE.— Esta ciudad, al igual que todo el país, eligió al nuevo Presidente de Chile en un ambiente de tranquilidad que es orgullo para nuestra magnífica democracia. Bajo un bonito día de sol, los ovalinos cumplieron con entusiasmo sus deberes cívicos desde las primeras horas de la mañana. Carabineros, al mando del jefe de la Plaza, Comisario de Ovalle y mayor de Carabineros, Anibal Aldo Rojas Fuentes, cumplieron como siempre su papel de resguardar el orden, dando garantías a todos los sectores. EN EL GRABADO, aparecen algunos aspectos del día de la elección: en la foto de arriba, el jefe de la Plaza, mayor de Carabineros, Anibal Aldo Rojas Fuentes, acompañado del Gobernador Departamental, Luis Escudero Yáñez, en la

Sala de Despacho de la Gobernación, se imponen de las novedades; en el 2.º grabado: el ex Vicepresidente de la República y actual Vocal del CEN Radical, Pedro Enrique Alfonso, sale de la Escuela N.º 2 de Niñas, después de emitir su voto, acompañado, a la izquierda, del regidor Nibaldo Videla Araya, y a la derecha, del ex diputado radical Gustavo Olivares, y del vecino de Ovalle, Roberto John Barnes; y, en el 3.º grabado, una escena en el Liceo de Niñas en que funcionaron las mesas femeninas, y en que aparecen numerosas mujeres formando largas y ordenadas colas en espera de depositar su voto. (Fotos de Jaime Valenzuela. Pedro Rojo Valencia, corresponsal.)

POR EL GRAN SANTIAGO



MARIA CARREÑO RONDA. candidata a Consejera de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, designada por las profesoras del séptimo sector escolar. "Servirá por el engrandecimiento de esta institución, en beneficio de todos, al ser elegida Consejera", nos dijo.

QUINTA NORMAL: MARIA CARREÑO, CANDIDATA A CONSEJERA DE LA CAJA CHICA

QUINTA NORMAL.— La profesora María Carreño Ronda, actual Subdirectora de la Escuela N.º 139, Insuñeta, de esta comuna, fue elegida por el profesorado del séptimo sector, para que postule como candidata a Consejera de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, por el período 1964-1967. Esta educadora de cuatro generaciones, en sus 30 años de apostolado, es muy apreciada entre el profesorado de dicho sector de la capital, por sus dotes de idoneidad, que la adornan para cumplir cualquier puesto que le corresponda desempeñar. Sus ex alumnas y alumnas le han ofrecido diversos festejos por esta designación, y al mismo tiempo, la cooperación correspondiente, para que su postulación sea todo un éxito.

En sus 20 años de imponente

QUINTA NORMAL: MEJOR SIGUE EL PRESIDENTE DE CENTRO PARA EL PROGRESO

QUINTA NORMAL.— Continúa en reposo en casa, el presidente del Centro para el Progreso de esta comuna, dirigente societario Julio Arriagada Corro, después de haber sufrido un ataque a la vesícula, siendo tratado con éxito, por el doctor Héctor Labarca Labarca.

Julio Arriagada Corro, ha pedido a este diario que exprese sus agradecimientos hacia los dirigentes de varias sociedades de la comuna, amistades y vecinos caracterizados, que han concurrido a su casahabitación para ofrecerle su apoyo moral, en el trance en que se encontró, con ocasión de su resentimiento de salud.

También por este motivo, la próxima reunión que debía realizar el Centro para el Progreso, el 13 del presente, ha sido suspendida para el domingo 27, a las 11 horas, en el local del Liceo N.º 9, sector El Polígono. Se nos pide que ditemos a los integrantes de esta entidad de adelante local, para que concurren a esta reunión, en la que se tratará sobre un homenaje que se rendirá a S. E. el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez; al Ministro del Interior, don Sótero del Río, y a otras autoridades de Gobierno, el que consistirá en un almuerzo-sesión. También existen otras materias de sumo interés que tratar en esta oportunidad. (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)

QUINTA NORMAL: SE DEMARCARAN LOS SITIOS DE CADA LOCATARIO EN F. LIBRES

QUINTA NORMAL.— Bien recibido ha sido por el gremio de comerciantes de Ferias Libres que dirige René Oróstica, en esta comuna, el hecho que en breve se dará comienzo a la demarcación de los sitios que les corresponde a cada puesto en los lugares en que funcionan. Se le asignará un número correlativo de acuerdo con su inscripción a cada locatario y en lugar visible deberán mantener el citado número, para que el público que concurre, pueda con facilidad ubicarlos. Hacen presente que esta nueva modalidad ha sido conseguida gracias a las gestiones que han realizado des-

de hace tiempo ante las autoridades locales, y al celo fundacional del Inspector que tiene a cargo los servicios en estas ferias. Agregan, que esta persona es digna de todo encomio, ya que sus labores siempre están encomendadas en el margen de la legalidad, aplicando las sanciones que corresponde a cada infractor en las oportunidades que es sorprende en alguna falta, lo que le da más garantía de trabajo en beneficio directo del público que concurre a estos establecimientos a abastecerse de productos. (ADOLFO SILVA VERA, corresponsal.)

PINCUS
MONEDA 1037.
FONO 88244-5160
OPTICO
DIPLOMADO
EN CHILE
Y EUROPA

Sapolio
LIMPIA Y PULE MEJOR
NO DA PREMIOS PERO...

AGRICULTOR
ABREROS PARA LA BRANZA EN CUAZAMA Y SUELA — Reich y Cia. Ltda Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786 Fonos 90206-97328

NEUMATICOS BRIDGESTONE
AHORA CON CAUCHO DXT DURACION EXTRA

350 x 5	800 x 14	550 x 16	700 x 17
500 x 9	850 x 14	600 x 16	750 x 17
480 x 10	900 x 14	650 x 16	700 x 18
520 x 10	950 x 14	700 x 16	1200 x 20
125 x 12	400 x 15	275 x 17	1400 x 20
145 x 12	425 x 15	275 x 17	1100 x 24
400 x 12	500 x 15	300 x 17	1300 x 24
450 x 12	500 x 15	325 x 17	1400 x 24
520 x 12	550 x 15	250 x 19	8 x 24
520 x 13	560 x 15	275 x 19	2100 x 25
520 x 13	590 x 15	300 x 19	11 x 26
580 x 13	600 x 15	325 x 19	10 x 28
590 x 13	640 x 15	350 x 19	11 x 28
600 x 13	650 x 15	400 x 19	12 x 28
640 x 13	670 x 15	600 x 19	13 x 28
650 x 13	700 x 15	135 x 380	14 x 30
700 x 13	710 x 15	145 x 380	11 x 36
720 x 13	760 x 15	155 x 380	11 x 38
750 x 13	800 x 15	165 x 380	12 x 38
520 x 14	820 x 15	155 x 400	13 x 38
590 x 14	850 x 15	165 x 400	etc.
640 x 14	900 x 15	250 x 18	etc.
700 x 14	325 x 16	300 x 18	
750 x 14	350 x 16	325 x 18	

VIDA SOCIAL

EN LA DIPLOMACIA.—

RECORDANDO A DON EUGENIO BROWNE VERSLUYS.



Al evocar la imagen de este ser de innumerables cualidades, que fue don Eugenio Browne Versluys, es necesario mencionar que a través de su exitosa trayectoria como ingeniero civil, no omitió sacrificios en la bella tarea de servir al país, mediante su profesión, que fue para él lo que más apreció durante su existencia.

Padre y esposo ejemplar, su partida ha dejado en todos los que alternaron con él, un profundo sentimiento de pesar.

De gran vitalidad y joven aún, se esperaba de él todavía, muchas más de sus realizaciones.

Hijo de don Luis Browne Vicuña y de doña Teresa Versluys de Browne, nació en la ciudad de Viña del Mar, el 22 de septiembre de 1911, recibiendo en su hogar las primeras enseñanzas dentro de sólidos principios cristianos.

Hizo sus estudios en el Seminario de Valparaíso y más tarde pasó a la Universidad Católica de Santiago, donde dejó muestras de gran compañerismo. Al recibir su título, se inició en forma independiente, siendo en breve tiempo más profesor de la misma universidad de donde egresó.

Más tarde se desempeñó como gerente de la firma constructora Franke, fue consejero de la Confederación de la Construcción y Director de la Sociedad de Viviendas Populares. Inspirado en sus primeras enseñanzas, fue gran impulsor de las Obras del Hogar de Cristo de Santiago, destacándose así, como un esforzado cooperador del Reverendo Padre Alberto Hurtado, entregando en esta forma su profesión al servicio de obras de tipo social.

De esta manera, poco antes de su inesperada partida, Monseñor Raúl Silva Henríquez, Cardenal Arzobispo de Santiago, había solicitado su asistencia para el Instituto de Viviendas de Caridad Chile.

Seres como don Eugenio Browne Versluys, al estar ausentes, constituyen indudablemente, una pérdida irreparable, no sólo para los suyos, sino también para aquellos, que con él, lograron ver cumplidas sus esperanzas.

Al morir, a los cincuenta y tres años, deja los suyos un recuerdo enaltecedor.

En su memoria, el Reverendo Padre Cristian Santa María, S.S. CC., oficiará hoy en la Capilla del Colegio del Sagrado Corazón, Avenida Portugal 349, una misa por el eterno descanso de su alma.

PROXIMOS MATRIMONIOS.—

Durante el presente mes serán bendecidos, entre otros, los siguientes matrimonios:

—La señorita María Isabel Acevedo Pizarro con el señor Aurelio Celedón Armstrong, en la Iglesia del Sagrado Corazón.

—En la Iglesia de la Sagrada Familia, la señorita Verónica Berros Urzúa, con el señor Eduardo Rivera Sanhueza.

—La señorita María Eugenia Tesmer Maramba, con el señor Luis Arturo Silva Contreras, en la Parroquia del Sagrado Corazón.

—En la Capilla del Colegio San Ignacio de Pucuro, la señorita Aída Silva Cáceres, con el señor Cristian Prieto Hevia.

—La señorita Rose Marie Budge Aguirre con el señor José Antonio Rodríguez Velasco, en la Parroquia de la Inmaculada Concepción.

—En la Iglesia del Sagrado Corazón, la señorita Mónica Barriga Lafay con el señor Jaime Donoso Holzmann.

—La señorita María de la Luz Court Cortés con el señor Fernando Leigh Guzmán, en la Parroquia de la Inmaculada Concepción.

—En la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, la señorita Amelia Sáez Droguet con el señor Roberto García Robert.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido un hijo del señor Daniel Achondo Paz, y de la señora Francisca Barriga de Achondo.

—Ha nacido una hija del señor Rubén Cisternas Cisternas y de la señora Julia Navarro de Cisternas.

MALON.—

Las amistades de las señoras Ana María y Magdalena Ureta Vargas, las sorprendieron con un malón el sábado último, en su residencia de El Golf.

Perspectivas de desarrollo de Brasil dentro del Area Latinoamericana de Libre Comercio

DECLARACIONES DE DON PAULO CABRAL, DIRECTOR DE LA DIVISION ALALC

El Director de la División de la ALALC en ITAMARATI, Condejo Paulo Cabral, declaró al diario "Journal do Comercio", en reciente entrevista, que "el déficit de Brasil con el mercado latinoamericano es consecuencia de la situación económica nacional de los últimos años, contribuyendo a ello, el proceso inflacionista, junto a una política cambiaria que fomenta las importaciones, desestimula y aún sancionaba las exportaciones. En un período de inflación —agregó—, con una tasa de cambio fija, la moneda extranjera se convirtió en el producto más barato y el buen negocio era importar a precios fijos, para vender internamente, a precios siempre ascendentes.

Luego de afirmar que nada espectacular ocurrió en Brasil, con relación a la exportación por la ALALC, la industria volcada hacia el mercado interno que le absorbe toda su producción, el Condejo Paulo Cabral expresó que ahora son mucho mejores las perspectivas con la modificación de la política cambiaria y con la decisión del Gobierno de facilitar y estimular las exportaciones. "No existe una tendencia irreversible al crecimiento del déficit brasileño con la ALALC", ya que las perspectivas se alzan en relación con las medidas que están siendo tomadas por el Gobierno para facilitar y estimular las exportaciones, acentuó.

El Condejo Paulo Cabral dice, al explicar las razones principales del déficit brasileño con la ALALC, que el Mercado Común Latinoamericano estimuló la importación en detrimento de las exportaciones, "considerada, por otra parte, la naturaleza de los productos importados de la ALALC, lo que en realidad ocurrió fue una transferencia de mercados materias primas y alimentos, en favor de la zona. En cierto sentido

—prosiguió—, si el comercio con el resto del mundo no presentó un déficit, esto se debe a esa transferencia y, por lo tanto, al funcionamiento de la ALALC."

Para el Director de la División de la ALALC en Brasil nuestro déficit con el mercado prueba que los mecanismos de estímulo al comercio, creados por el Tratado de Montevideo, funcionan, producen efectos inmediatos y son capaces de alterar el volumen y estructura del comercio entre nuestros países.

El Tratado de Montevideo es responsable de un incremento de cerca del 40 % del valor del intercambio zonal (de 300 millones de dólares en 1961 a 425 millones en 1963, datos de exportación, FOB).

Los países presentaron déficits significativos —continuó—, Brasil y Chile; no obstante Chile incrementó sus exportaciones también en un 40 %.

Otros aumentaron sus compras y México apareció, por primera vez, en forma significativa. El comercio con los países miembros, en cuanto a Argentina expandió sus ventas y disminuyó sus compras.

Existió —continuó— una estabilidad en el trato preferencial, que permite una programación de exportación y significa un estímulo poderoso capaz de impulsar a industrial a realizar las inversiones iniciales indispensables para la conquista del mercado para sus productos.

Por parte de las exportaciones vimos que las expectativas se alteran substancialmente, de acuerdo a las medidas que están siendo tomadas gradualmente por el Gobierno para facilitar y estimular las exportaciones. A eso viene a agregarse el trato preferencial de que gozan muchos productos brasileños en varios mercados de la ALALC. En lo tocante a las importaciones, el acentuado aumento registrado en las compras brasileñas en la

ALALC, durante los dos últimos años, deberá sufrir este año, una quiebra significativa en su ritmo. Ello se deberá a que las transferencias más importantes de compras brasileñas en favor de los países miembros —como es el caso del cobre, plomo y zinc— ya están casi realizadas plenamente. De ahora en adelante, habrá apenas un aumento correspondiente al crecimiento vegetativo de la demanda brasileña. El único factor que aún perturba el volumen de nuestras ventas es la depresión del mercado argentino, que se refleja en la disminución de las exportaciones de algunos productos brasileños tradicionales.

OBJETIVOS DE BRASIL. — Sobre las posibilidades del desarrollo económico nacional, el señor Paulo Cabral señala que Brasil está también empeñado en elevar su capacidad de importar, siendo éste uno de los objetivos de la ALALC que, por lo tanto, sirve y complementa la política de desarrollo económico, en la medida en que es capaz de abrir nuevos mercados para la producción brasileña, proporcionando la transferencia para la Zona de parte de nuestras compras en otros países en donde no existen perspectivas inmediatas de colocación de nuestros productos y activando, así, el aumento líquido en nuestra capacidad de importar. Es cierto que el intercambio con la ALALC es pequeño, representando apenas un 10 % de nuestro intercambio global. De esta forma, la economía de divisas que nos pueda proporcionar, de inmediato, también es relativamente pequeña. No obstante, bajo otro ángulo, el aumento de las exportaciones para la ALALC es significativo, ya que es en América Latina en donde encontramos el campo propicio para el desarrollo inmediato de las exportaciones de productos industrializados brasileños. En esta zona, el industrial podrá probar su capacidad real de competir con los proveedores de los países desarrollados como paso previo para la tentativa de exportar a otras áreas del mundo."

PROBLEMAS COMUNES. — El Condejo Paulo Cabral observó luego que las ventas ya señaladas son duraderas y no pueden ser alteradas unilateralmente por los Gobiernos miembros, ni aun en función de medidas de orden general, como serían la elevación de los depósitos previos, la introducción de nuevos encargos de importación, o incluso la modificación de la tarifa aduanera.

CONDICIONES EN BRASIL. — Al abordar el problema específico de Brasil, el señor Paulo Cabral afirmó que las condiciones no favorecen un cambio de posición del mercado interno.

"Ahora, las perspectivas son mejores. El nuevo Gobierno modificó la política cambiaria empeñado decididamente en facilitar y estimular las exportaciones. Esperamos que este año se inaugure una nueva etapa en nuestro intercambio con los países de la ALALC, con el crecimiento y diversificación de nuestras exportaciones."

"Conviene recordar —prosiguió— que a pesar de las condiciones adversas en estos dos últimos años, que fueron

capaz de abrir nuevos mercados para la producción brasileña, proporcionando la transferencia para la Zona de parte de nuestras compras en otros países en donde no existen perspectivas inmediatas de colocación de nuestros productos y activando, así, el aumento líquido en nuestra capacidad de importar. Es cierto que el intercambio con la ALALC es pequeño, representando apenas un 10 % de nuestro intercambio global. De esta forma, la economía de divisas que nos pueda proporcionar, de inmediato, también es relativamente pequeña. No obstante, bajo otro ángulo, el aumento de las exportaciones para la ALALC es significativo, ya que es en América Latina en donde encontramos el campo propicio para el desarrollo inmediato de las exportaciones de productos industrializados brasileños. En esta zona, el industrial podrá probar su capacidad real de competir con los proveedores de los países desarrollados como paso previo para la tentativa de exportar a otras áreas del mundo."

OBJETIVOS DE BRASIL. — Sobre las posibilidades del desarrollo económico nacional, el señor Paulo Cabral señala que Brasil está también empeñado en elevar su capacidad de importar, siendo éste uno de los objetivos de la ALALC que, por lo tanto, sirve y complementa la política de desarrollo económico, en la medida en que es capaz de abrir nuevos mercados para la producción brasileña, proporcionando la transferencia para la Zona de parte de nuestras compras en otros países en donde no existen perspectivas inmediatas de colocación de nuestros productos y activando, así, el aumento líquido en nuestra capacidad de importar. Es cierto que el intercambio con la ALALC es pequeño, representando apenas un 10 % de nuestro intercambio global. De esta forma, la economía de divisas que nos pueda proporcionar, de inmediato, también es relativamente pequeña. No obstante, bajo otro ángulo, el aumento de las exportaciones para la ALALC es significativo, ya que es en América Latina en donde encontramos el campo propicio para el desarrollo inmediato de las exportaciones de productos industrializados brasileños. En esta zona, el industrial podrá probar su capacidad real de competir con los proveedores de los países desarrollados como paso previo para la tentativa de exportar a otras áreas del mundo."

PROBLEMAS COMUNES. — El Condejo Paulo Cabral observó luego que las ventas ya señaladas son duraderas y no pueden ser alteradas unilateralmente por los Gobiernos miembros, ni aun en función de medidas de orden general, como serían la elevación de los depósitos previos, la introducción de nuevos encargos de importación, o incluso la modificación de la tarifa aduanera.

CONDICIONES EN BRASIL. — Al abordar el problema específico de Brasil, el señor Paulo Cabral afirmó que las condiciones no favorecen un cambio de posición del mercado interno.

"Ahora, las perspectivas son mejores. El nuevo Gobierno modificó la política cambiaria empeñado decididamente en facilitar y estimular las exportaciones. Esperamos que este año se inaugure una nueva etapa en nuestro intercambio con los países de la ALALC, con el crecimiento y diversificación de nuestras exportaciones."

"Conviene recordar —prosiguió— que a pesar de las condiciones adversas en estos dos últimos años, que fueron

capaz de abrir nuevos mercados para la producción brasileña, proporcionando la transferencia para la Zona de parte de nuestras compras en otros países en donde no existen perspectivas inmediatas de colocación de nuestros productos y activando, así, el aumento líquido en nuestra capacidad de importar. Es cierto que el intercambio con la ALALC es pequeño, representando apenas un 10 % de nuestro intercambio global. De esta forma, la economía de divisas que nos pueda proporcionar, de inmediato, también es relativamente pequeña. No obstante, bajo otro ángulo, el aumento de las exportaciones para la ALALC es significativo, ya que es en América Latina en donde encontramos el campo propicio para el desarrollo inmediato de las exportaciones de productos industrializados brasileños. En esta zona, el industrial podrá probar su capacidad real de competir con los proveedores de los países desarrollados como paso previo para la tentativa de exportar a otras áreas del mundo."

• MOTOS "MZ" ALEMANAS

• REPUESTOS
• SERVICIO
• ENTREGA INMEDIATA
• FACILIDADES

• MOTO ALEMANA

Huérfanos 1104 - San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 - Providencia 1414

SEÑORA JUIA SALDES DE RAMOS DE ALENCAR, esposa del Excmo. señor Embajador de Brasil, Fernando Ramos de Alercar, que hoy celebra el 142.º aniversario de su Independencia.

BAUTIZO.— Ha sido bautizado Francisco Javier Infante Fernández, hijo del señor Oscar Luis Infante Pérez Cotopez y de la señora Julia Fernández de Infante.

Fueron sus padrinos, el señor Ismael Fernández Villalobos y la señora Delia Rodríguez de Fernández.

MISA DE LA COLECTIVIDAD BRASILEÑA.—

La Colectividad Brasileña residente, tiene el agrado de invitar a todos sus compatriotas a una misa de Acción de Gracias, que se celebrará hoy, a las 18.30 horas en la Parroquia de San Vicente de Paul, Alameda Bernardo O'Higgins 1622, con motivo de celebrarse el Aniversario Patrio del Brasil.

EN FARELONES.—

Muy concurrido ha estado estos días Farelones, últimamente hemos visto, entre otras, las siguientes señoritas: María Eugenia García Ruiz-Tagle, Mercedes Calvo Montt, Carmen Gloria Larrain Vargas, Virginia Tagle Larrain, Lucía Mujica Correa, Pilar Martínez Goycoolea, María Angélica García Ruiz-Tagle, Rosa María Mujica de la Vega, María Lúcia Larrain Larrain, María Teresa Calvo Montt.

RECEPCION.—

En su residencia de Avenida Providencia, la señora Ardelio Ovalle, recibió en una recepción a un grupo de sus amistades.

ES INAPLAZABLE LA REFORMA AGRARIA EN BRASIL, DICE HERNAN SANTA CRUZ

El Director General Auxiliar de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) en América Latina, con sede en Santiago, señor Hernán Santa Cruz, entrevistado por el "Correo da Manhã", declaró que considera inaplazable la reforma agraria en Brasil.

Agregó luego que: "la aplicación de una política agraria correcta puede aumentar la producción agrícola, pero no logrará resolver, en profundidad, el problema de alimentación de América Latina, no logrará reducir los problemas de

tensión en los campos, no revalorizará la justicia social reclamada por nuestra época y no incrementará el mercado de consumo interno".

Refiriéndose a las funciones específicas del organismo que representa el señor Santa Cruz, declaró: "La función fundamental de la FAO es la formación de elementos técnicos de todos los niveles, con capacitación para planificar y ejecutar programas agrícolas. Esa formación abarca los campos de la economía, de la planificación económica, de la administración, de la agronomía, etcétera".

Hablando sobre la reforma de la estructura agraria brasileña dijo: "Brasil cuenta con las mejores condiciones para realizar la reforma, ya que dispone de un número razonable de técnicos en todos los campos, y con recursos económicos apreciables. Sin querer minimizar la importancia de la mecanización agrícola, juzgo que ella depende de las condiciones particulares de la región y que no siempre es lo fundamental, toda vez que otros recursos técnicos, tales como la selección de semillas, la producción de fertilizantes, la irrigación y la asistencia especializada son también útiles al aumento de la producción. Fundamental es la alteración de la estructura agraria, la redistribución de la tierra o la formación de cooperativas, según cada caso específico, no sólo en Brasil sino en todos los países latinoamericanos".

POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte jugando a las niñas de la FUNDACION PIO XII, con sus premios de "POLLA" y "LOPERIA DE CONCEPCION" en la Galería Anibal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA

TEJIDOS FINOS

Nuevos Modelos de Primavera y Verano. Hilos, Seda y Lanas finas.

Faldas Diolen, plisadas. Chaquetas Sport de Caballeros.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

NATANIEL 1114

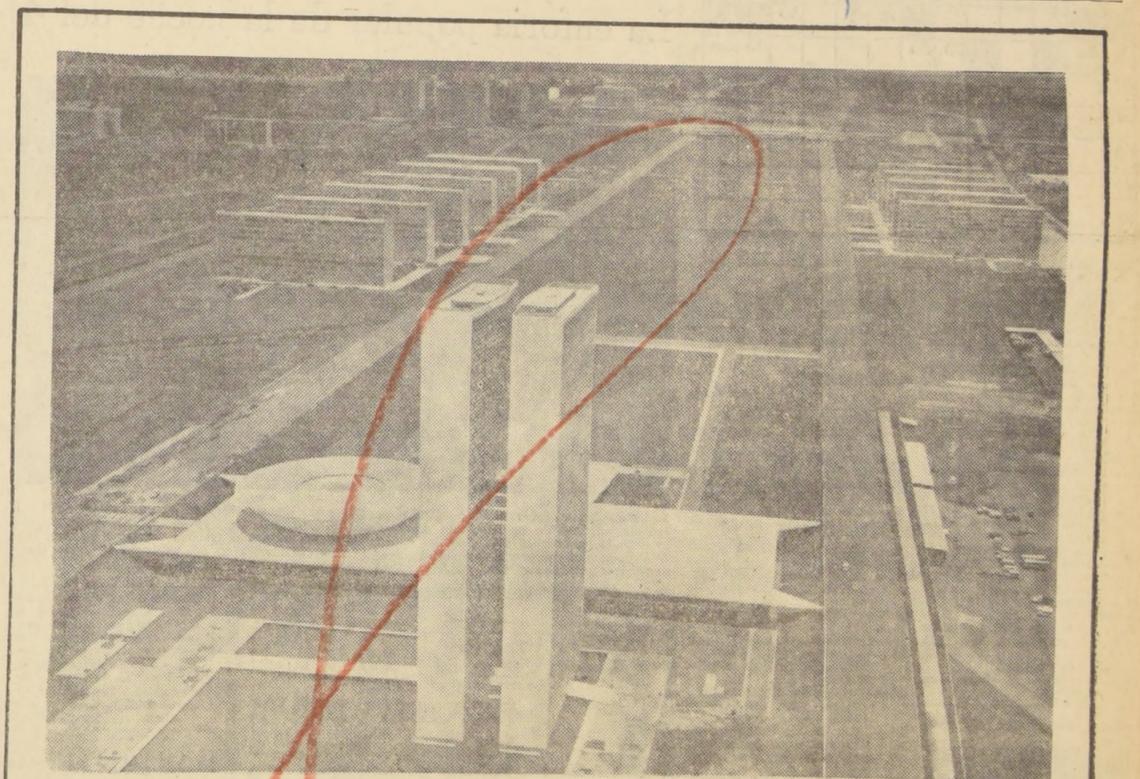
SIN REAJUSTES E 40 MENSUALES

SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE.

CON ESCRITURA ANTE NOTARIO, RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ. PLANES ESPECIALS A CORTO PLAZO.

VIMACO

NUEVA YORK 52 OFICINA 1007



En homenaje a Brasil en el día de su Independencia

BANCO DO BRASIL S. A.

forja la amistad de los pueblos americanos y tiene el agrado de poner sus servicios a disposición de los diferentes sectores productivos de Chile

UNION CENTRAL 1010 ENTREPISO SANTIAGO - CHILE

580 Sucursales en Brasil
Sucursales en el exterior: Asunción, Buenos Aires, La Paz y Montevideo
Corresponsales en todos los países del mundo.

EN PARIS, EN LA SEDE DE UNESCO, EL MUNDO RECORDA CON EMOCION A LOS JOLIOT CURIE

Con ocasión de celebrarse el 30.º aniversario del descubrimiento de la radiactividad artificial, por Frédéric Joliot Curie

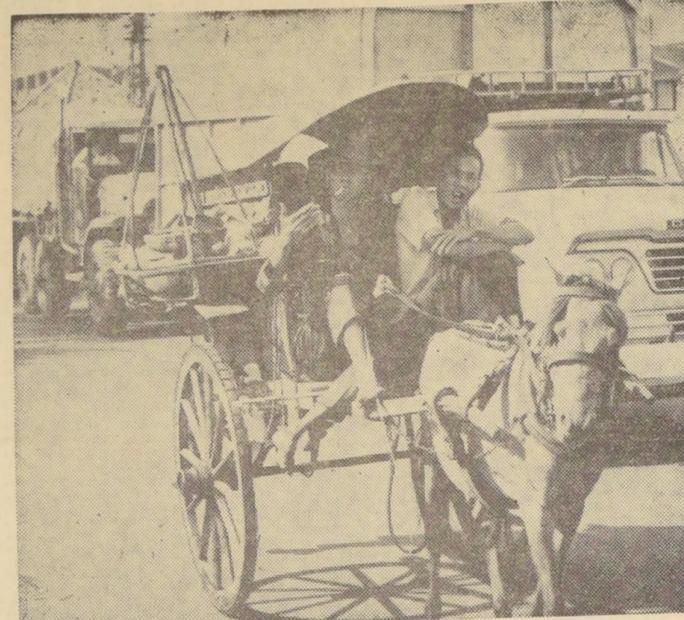
PARIS (ANSA).— El anterior Congreso Internacional de Física Nuclear se realizó en Manchester en 1961, en ocasión de celebrarse el 50.º aniversario del descubrimiento del núcleo atómico por Rutherford. El que se hizo en las semanas pasadas en París en la sede de la UNESCO, recordaba el 30.º aniversario del descubrimiento de la radiactividad artificial por Frédéric Joliot Curie y su esposa, Irene, hija de Marie y Pierre Curie. La figura de los dos grandes científicos franceses fue recordada con emoción por los participantes en el Congreso, cuyo comité de organización fue presidido por Jean Teillac, director del Instituto del Radium alumno y continuador de Frédéric Joliot Curie, por Francis Perrin Pierre Radvanyi, Helene Langevin Joliot y por Cyrano de Dominici, todas ellas distinguidas personalidades del mundo de la ciencia internacional.

Jean Teillac, en ocasión de este congreso, concedió una interesante entrevista a "Le Figaro Littéraire", hablando de la actualidad de la física nuclear, sobre todo en lo que concierne a los grandes servicios que presta hoy a la técnica y a los usos pacíficos en numerosos sectores. El congreso de París estudió, en especial, las "fuerzas nucleares" que se ejercen sobre y entre los elementos constitutivos del átomo.

una tarea "imposible" por el volumen de las informaciones, haciéndose necesaria cuanto antes la recopilación y resumen de todo ese material y su suministro urgente en todas partes del mundo donde se estudie y se investigue. Recordó Teillac que el homenaje a Joliot-Curie constituyó uno de los elementos más importantes del congreso parisiense y que los discursos alusivos señalaron los aportes de Frédéric Joliot Curie y de

su esposa Irene Curie, junto con sus colaboradores Halban y Kowarski en numerosos sectores de estudio de física nuclear, biología y ciencias en general. En especial se recordó el descubrimiento de la radiactividad artificial, con todas sus aplicaciones en biología, medicina e industria, debido a los cónyuges Joliot-Curie y se ensalzó la labor organizativa de Joliot Curie en el campo de la investigación científica de Francia, después de la guerra, con la creación del Comité de Energía Atómica y la construcción de la nueva y magnífica Facultad de Ciencias de Orsay.

DOS EPOCAS EN SAIGON



SAIGON.— Detrás del temor constante y las presiones de esta ciudad, el problema de la modernización es también serio. He aquí una vista muy común en Saigón: lo antiguo y lo moderno. Mientras a la derecha va un cochecito tirado por un asno, a la izquierda se aprecia un moderno camión.

PALABRAS CRUZADAS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
13							14					
15							16					
17					18							
19				20		21				22		
23				24					25		26	
	27						28	29		30		
31	32				33	34					35	36
37				38						40		
41				42							43	
44											45	
46											47	
48											49	

- HORIZONTALES:**
1.—Arrecife coralino.
7.—Provincia de Italia.
13.—Agite violentamente.
14.—Elogiar, celebrar.
15.—Derriba, eche por tierra.
16.—Recurrirá a una persona o cosa.
17.—Expresaré el pensamiento con palabras.
18.—Predice el futuro.
19.—Aceptará la herencia.
21.—(Vital), escritor, humorista y comediógrafo español (1851-1912).
22.—Amor, ave.
23.—Juguete que sirve para entretener a los niños pequeños.
26.—Pref. negativo.
27.—Planta umbelífera, aromática.
28.—Ropa de entrecama.
31.—Alteza Real (siglas).
33.—Secreción constante y excesiva de saliva.
37.—Existir.
39.—Petro.
40.—Mover las alas las aves.
41.—Se manifestó, se dejó ver.
43.—Punto cardinal.
44.—Conjunto de piezas de artillería.
- VERTICALES:**
1.—Cocidas al fuego.
2.—Enfermo de consunción.
3.—Instrumento músico de viento.
4.—Partidario de Lutero.
5.—Poema del género lírico.
6.—Símbolo del sodio.
7.—Cubria, alfombraba.
8.—Sube, asciende.
9.—Lebrillo o palangana de madera.
10.—Abanico colgado del techo.
11.—Instrumento músico que se hace con una calabaza.
12.—Hablarán en público.
16.—Dios sirio del fuego.
20.—Pimiento, chile.
24.—Cada una de las cuatro partes en que se divide el año.
25.—Que tienen a su cargo la utillería de un teatro (fem).
29.—Dios de los musulmanes.
30.—Adquirir seso o cordura.
31.—Exponías un manjar al fuego.
32.—Examine de nuevo.
34.—Mamífero cetáceo delphiniforme de los ríos Amazonas y Orinoco.
35.—Tomar mate.
36.—Prov. de España.
38.—Género de mamíferos carnívoros de la India.
39.—Pelo grueso y duro de la cola de ciertos animales.
42.—Que existe verdaderamente.
45.—Prefijo que significa tres.
47.—Notac. music.: opus.

La euforia popular de la noche del 4



La ciudadanía exteriorizó su júbilo por el triunfo abrumador de Eduardo Frei, recordando las calles en toda clase de vehículos, mo montados en un vehículo a medio arrebato, y los dedos indicaban el número dos. EN EL GRABADO, captado en la madrugada del sábado, eufóricos freistas expresan su entusiasmo atronaban con sus bocinazos, mientras sus ocupantes gritaban "Frei... Frei... Frei...".

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA I-23/64, de Importación
110.000 Equipos desechables para transfusión de sangre, completos.

PARA EL DIA 5 DE OCTUBRE DE 1964.
Bases y antecedentes, solicitados en Avda. Matta 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

JUAN MARINO
SERÁ MEJOR QUE NOS DIGA POR QUÉ TRATO DE VOLAR A LA MARINA.
NO PASO NADA Y YO NO DIRE NADA.
¡ALGO LE PAGARÁ A USTED SI NO HABLA!
UDES, ME PEGARÁN SI NO HABLO, PERO SI HABLO MI JEFE ME MATARÁ.

JUAN MARINO
SERÁ MEJOR QUE NOS DIGA POR QUÉ TRATO DE VOLAR A LA MARINA.
NO PASO NADA Y YO NO DIRE NADA.
¡ALGO LE PAGARÁ A USTED SI NO HABLA!
UDES, ME PEGARÁN SI NO HABLO, PERO SI HABLO MI JEFE ME MATARÁ.

POR SAM LEFF
TIENE BUENA RAZÓN QUE NO SE QUEJEN, SINO QUE SE ADELANTEN A SU PASA A LA...
ENTRE LOS DOS PREFIERO QUE ME PEGUEN...
¿POR QUÉ NO LE PONE AGUA?

JUAN MARINO
SERÁ MEJOR QUE NOS DIGA POR QUÉ TRATO DE VOLAR A LA MARINA.
NO PASO NADA Y YO NO DIRE NADA.
¡ALGO LE PAGARÁ A USTED SI NO HABLA!
UDES, ME PEGARÁN SI NO HABLO, PERO SI HABLO MI JEFE ME MATARÁ.

POR SAM LEFF
TIENE BUENA RAZÓN QUE NO SE QUEJEN, SINO QUE SE ADELANTEN A SU PASA A LA...
ENTRE LOS DOS PREFIERO QUE ME PEGUEN...
¿POR QUÉ NO LE PONE AGUA?

TARZAN



RAMONA



DICK TRACY



POR LINO PALACIO



AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO